中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話：編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四八二六號
（外埠版精一大張）

星加坡種族暴動第五天
首次有槍擊事件 兩高級警司受傷

【星加坡四日路透社電】星加坡警方人士今日說：在種族動亂的星加坡，有兩名指揮保安行動的高級警官被人開槍擊傷。這些人士祗發表些少詳情，但這是自華巫種族衝突發生五天以來的首宗槍擊事件。在五天的衝突事件中，官方報導有四人喪生和三十多人受傷。這些人士說：這兩名警官都是警司。槍擊事件發生於昨日。其中一宗在集體打鬥和暴行的溫床──牙籠區發生。打鬥事件也是於星期六晚首次在那裡爆發的。一位警方發言人拒絕對該事件置評。於五年前曾發生廣泛種族騷動的星加坡，是嚴禁攜帶槍械的。同時，武裝軍警在星加坡若干地區施行一連串保安掃蕩行動，並拘捕或扣留了二百五十多人，予以偵查和盤問。其中一次在下午進行的搜索和掃蕩行動中，記者也有被遂到場，有三十九名青年在不能提出他們何以在現場的滿意解釋後，便被扣押。這些嚴厲保安措施，包括在發生事件的地區作挨戶搜索行動在內，是在打鬥事件由牙籠區蔓延至若干其他村落（其中一處在實里打英國空軍基地附近）後，於昨晚實施的。在那些華巫人住區相隔不到一條暗街的村落內，被有鋼盔的警察加以嚴密守衛。較早時，警方把騷動歸咎於那些地區進入星加坡的一股華人。他們是因爲過去三星期來巫人在大馬種族暴動的謠傳，而對此間巫人作報復性攻擊。但官方的說明說：有很多巫人也和華人一樣被捕。他們大部份是因藏有攻擊性武器而被扣押的。這些說明有助於抵償巫人是對華人採取報復行動的報導。星加坡今日將來十分寧靜，祇發生若干宗未經証實的孤立事件。

【星加坡四日路透社電】今晚一項警方聲明說：在過去二十四小時內，祇發生三宗事件有六人受傷。這數字使到自星期六晚後，傷者的總數增至三十九名。該聲明又說：「自從昨晚八時以後，並無發生嚴重事件的報導。」保安警察於昨晚和今日，共發動了六次以上的預防性掃蕩行動，拘捕和盤問了三百一十一人。這使到自騷動開始以來被捕或被扣的人數，增至四百三十一人。

【星加坡四日合衆國際社電】據官方人士報導：在距離星加坡市中心不足兩哩的地區內進行的一次重大軍警聯合行動，已有進展。他們說：保安部隊是在大規模搜捕那些嫌疑從參與奈閣路巴內華巫兩族打鬥行動的人物。當時尚未有進一步的詳情發表。

尼克遜在空軍軍校演說
抨擊新孤立主義者 並斥反對越戰分子
不同意片面裁軍與中蘇共諒解

【科羅拉多州．科羅拉多泉市四日合衆國際社電】美國總統尼克遜今在本星期二抨擊新孤立主義者，和主張片面裁軍的人。

尼克遜在此間美國空軍軍校應屆畢業生的畢業典禮中發表演說，其後將飛加州，而於本星期日在中途島跟南越總統阮文紹會商。

尼克遜在本星期二發表的演說，其中若干措辭，是他以美國總統地位指摘倡議片面裁軍者，和指摘抨擊美國維持軍力者的最激烈措辭。

尼克遜說：「附從新孤立主義者的主張，將易於換得若干支持，對我們的國家和世界，則會導致災殃。」

尼克遜說：「美國背向世界對世界其他地區之事不予理會時，全球會出現一種致命式的和平──使捷克境內自由陷於窒息的那種和平。我們必須把片面裁軍之觀勾消，實際說來，片面裁軍是行不通的。」

尼克遜說：「當世的惡棍者，不會使美國獲得悠閒時間來以理好國內之事。」

尼克遜對指摘美國增強軍力者的抨擊，是針對大批人士而發，其中顯然包括倡議美軍從南越片面撤退者和反對尼克遜關建反飛彈網之議的人。接着，尼克遜曾列舉他和抨擊者在防禦問題上的若干基本歧見。有種想法認爲：美國如果逐漸擺脫跟他國結成的聯盟，而且片面減少武器，則會跟蘇俄和中共達成諒解。尼克遜說：「我不表同意。」

另一種想法認爲：美國如採妥協和寬容態度……威脅，則會增大侵略和平的機會。尼克遜也不同意。對這種看法，尼克遜說：若干批評者的指摘，認爲美國在國內保持軍力，對國外派出協防部隊，而在阻礙取和平的通路。

尼克遜說：這種想法是忽視實際情形的，他問：「如不積極府承維持和平的担子，我們能擔保有和平嗎？」

關於抨擊者就美國軍力和軍事工業網所作的指摘，尼克遜說：他勢須肩起決定軍事支出必要額度的責任。他相信：截至現在爲止，他所擬的數額，是美國應付對本身和對自由世界，現刻和遠期威脅有其必要的起碼數額。

阮文紹尼克遜將在週日
分別飛中途島 談判越戰策略

【西貢四日路透社電】南越總統阮文紹，將於星期日在五位閣員和三軍司令等人陪同下，飛往中途島會晤尼克遜總統。

據政府方面人士今日說：這些閣員，是：外交部長陳正誠，國防部長阮文偉中將，經濟部長阮王潮博士，土改部務部長高文中和副總理陳善謙。

除了三軍總司令高文園之外，這個西貢代表團的成員，亦包括不管部長武國叔和駐美大使裴艷兩人在內。

南越觀察家相信：這次由美國與南越雙方元首舉行的首次高層會議，對於越戰的結果可能有重要的影響。

【科羅拉多州科羅拉多泉市四日路透社電】美國總統尼克遜將集合一批高級人員，作爲顧問，隨他前往中途島，以便跟南越總統阮文紹討論應付越局的方略。

尼克遜前來此間美國空軍軍校的應屆畢業生演說。就他所挑選往中途島的人員名單看來，他在跟阮文紹會商六小時的期間內，兩人會就越戰與巴黎和談的各方面加以檢討。於本星期日隨同尼克遜飛中途島的，將爲其國務卿羅傑士，出席巴黎和談的美國首席代表洛治，三軍參謀首長聯席會議主席惠勒，駐越美軍司令阿布蘭斯，太平洋美軍總司令麥凱和駐南越大使彭克。洛治在巴黎出席另一次和談會議後，將於本星期四晚飛抵華盛頓，計劃在本星期五聯同羅傑士、賴德和惠勒一同飛檀香山。消息靈通人士承認：洛治將往中途島這件事，強調尼克遜希望美國方面跟阮文紹爲巴黎和談的下一階段，商定充分協調的談判立場。外交觀察家強調：中途島會談完畢，需要發出明確聲明，使白宮否認外國猜測（指外間懷疑南越跟美國政府間對政治問題有歧見的猜測）之舉獲得實證。尼克遜定於今天較後時飛往加州聖克里門特市其老家作三日稽留，其後將於本星期六啓程飛檀香山。【紐約四日法新社電】

本月三日，美國驅逐艦「伊文斯」號在南中國海面被澳洲航空母艦「墨爾砵」號撞成兩段後，失踪的美國人員，包括兄弟三人。三人姓塞治，圖中自左至右，分別爲伯利（廿一歲）、格里哥利（十九）和基利（十八歲），爲尼布拉斯加州艾尼斯特·塞治夫婦的兒子。（美聯社無線電傳真）

【紐約時報】今天報導：美國總統尼克遜和南越總統阮文紹計劃宣佈：美國將從今年九月一日起從南越撤兵五萬左右。該報說：此項宣佈發出時，將會附有下述警告：如果南越共軍和北越軍繼續襲擊不止，美軍將會縮予撤退。

中共船員奔自由 救總正設法救助

【台北四日中央社電】中國大陸災胞救濟總會對於一名中共船員桂如貴在澳洲投奔自由，請求當地政府庇護的新聞報導，極表關切。救總說：該會正與有關方面聯繫，設法給他一切必要的救助，並將按照桂如貴的志願，歡迎他來台灣，以償他投奔自由的願望。

美艦伊文斯號撞沉
三兄弟同時殉職
國防部部長賴德大感震驚 要調查分派服役單位措施

【華盛頓四日美聯社電】美國國防部長賴德，於星期三表示對「伊文斯」號驅逐艦上三兄弟同告喪生逝事，感到震驚，並下令對美國的分派服役單位的政策，進行特別檢討。

大馬元首促人民自制
否則將陷於分裂
華巫衝突八百多人死亡

【吉隆坡四日路透社電】馬來西亞元首今晚發表文告，提出警告說：除非人民作出新的努力，否則大馬便會陷於分裂。

他在誕辰日，就最近的種族暴動發表文告，籲請人民忍耐，諒解和自制。

【吉隆坡四日美聯社電】吉隆坡自爆發華巫兩族衝突，造成八百多人失踪或死亡後實施的宵禁令，經於星期三日開始進入第三週。

於日落前三小時實施嚴厲執行的宵禁令時，平日交通擁塞的吉隆坡街道，變得水靜河飛，而且各商店都關門停業。

吉隆坡和必打靈再也的大部份工廠，雖然獲得政府方面的協助，但仍然無法恢復全面生產。

由於「全國行動委員會」仍然以鐵腕政策來治國，因此實施迅速恢復議會式民主制度的希望，十分黯淡。

一位政府方面人士指出：祗要玩弄政治手法一旦會「引起騷亂」，則該委員會便保持執行緊急行動。

該方面人士說：雖則目前沒法對於交還議會統治這點作出保証，但政府已承諾要達成這一目標。

據他報導說，馬來西亞邦沙巴和沙勞越兩州的局勢，仍然很正常，而且「沒有反應行動」。

該行動委員會致力於遏止這個人口五十萬的種族形勢緊張的首都市面所散播的謠言，它提出警告，要採取更嚴厲的措施，來對付犯事者。依照現行法律規定，犯事者可被判罰款或入獄一至九年，或兩者同科。

匿伏在飛機輪艙 偷渡大西洋逃亡
古巴一青年死裏逃生

【馬德里四日路透社電】經過五千六百英里和八小時飛行，一位廿二歲的古巴人，匿伏在機輪嵌入處，在攝氏零下四十度的高空，作橫渡大西洋的逃亡，而倖生還。

蘇卡拉斯……但當伊比利亞航空公司的DC八型巨型噴射客機，在馬德里的巴拉查斯機場降落時，他被發現凍僵和不省人事，倒在右機輪的空位。他被送往醫院救治後，經已蘇復。

該機在古巴的夏灣拿起飛後，即保持九千公尺的飛行高度，而機輪室是沒有氣壓調節的。與彼一同藏在輪室逃亡的另一名古巴人，相信已經從高空跌下喪命。因爲飛機在夏灣拿起飛後不久，機員在控制板上發現紅色飛行訊號。

據消息靈通人士透露：蘇卡拉斯在醫院甦醒後，告訴醫生和機場官員說，他與另一名古巴人在夏灣拿爬進機輪空位逃亡。

又據該機駕駛員說：當他從夏灣拿起飛不久，發覺控制板上的紅燈閃爍，表示右方起落架可能發生毛病。他於是用無線電把情形報告夏灣拿機場指揮塔，另一方面他在半空中把機輪放下和縮起，以作試驗。經過這次試驗後，紅燈不再閃爍，這表示起落架的控制保持正常。

德嘉電腦工業有限公司
招請特別中班女員工

（一）資格：凡年齡在十六至廿六歲，而俱有小學程度或以上者
（二）工作時間：星期一至六每日由下午五時十五分至十一時正，其間下午八時卅分九時休息即共工作五時十五分
（三）待遇：待遇從優，另加特別班津貼，膳食津貼等
（四）其他：有勤工獎，年獎，假期及各種福利
（五）報名：（A）時間：每日由上午八時起至下午六時止
（B）地點：紅磡青州大廈六樓及紅磡青洲大廈地下人事部洽

一流校舍・一流設備・一流師資。
香港第一商科外文學校
商科：中英文簿記・會計・中文商業會計・商業應用・速記・打字・珠算
外文：英語會話・英文・文法・日文・法文・德文・西班牙文・附設英語會話專修班（由日籍女教授用日語授課）廣告畫夢節班・商科外文速成班
正校：灣仔軒尼詩道二七四──二八八號三樓
電話：……

高寧花園洋樓租售
環境幽靜・交通便利
存樓無多　欲購從速
入牆櫃・工人房・水廁設備齊全
低息分期付款即買即住月供三百餘元
接洽處：高寧大廈辦事處・香港中・人銀行總部
三〇五八九　七七五四二　二四四三三

百年老牌風行全球 英國摩根氏髮臘廠介紹
摩根氏黑髮乳

特點：顏色潔白　氣味清香　絕無油膩　即搽見效
生黑髮・防落髮・去頭皮・止頭癢
批發處電話：八四九一四四　八三九一四四
港九各大公司藥房均有代售

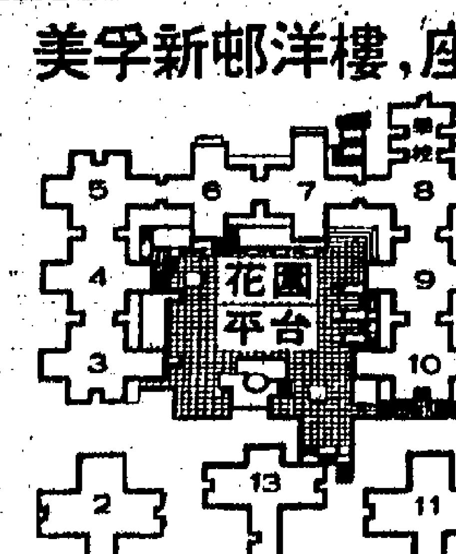
金城旅運貿易有限公司
暑假遊覽團
台灣九天　六月廿四日　廿一日　八月九日　二日
特價台灣八天旅遊團　七月廿六日　十二日　八月十九日　十六日　二十三日出發
日本九天　七月二十一日　八月二十一日
星馬十泰天　八月十日
HK$1,290.00
代辦各地簽證手續　代購廉價機票
洽詢處：香港干諾道中十五號大昌大廈十四樓　電話：H二二八八一四・H二二八八七
九龍漢口道何鴻卿大廈二二二室　電話：K六六八六九五・K六七〇二一

快樂旅行社 主辦
暑期工商界文教界渡假團
台灣出發　六月30日・六月21日・七月21日・八月2日・八月18日
日本出發　六月21日・七月五日・八月2日・八月18日
代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四・四〇五室　九龍彌敦道一〇〇號東英大廈207室
電話：H222072・H246606　K664388・K663983

台灣十日遊
來回飛機　好食好住　全程費用
代辦入境　安排旅程　專人帶隊
八月二・四日出發
$1,250
個別遊 $666.
尖沙咀北京道九號六〇八室
金富 K670574

美美
兒童百貨公司
夏季新裝介紹
童帽　T恤　內衣褲　彩裙　睡衣
游泳潛水用具最齊
水泳膠艇花款多
特別舉辦
猜獎比賽
獎額無限 中獎容易
港店：大道中余道生行
總店：九龍旺角彌敦道

美孚新邨洋樓，座座景色怡人，層層一樣咁好。



第一期美孚新邨花園洋樓之八、九、十座已於四月建成并可隨時入伙。第一期之最後四座亦將於六、七月間相繼完成。現在購買美孚樓宇，有更多選擇機會而且可即買即住。

美孚企業有限公司
電話：K-873381-4　K-878708

美孚新邨花園洋樓人皆悅意，請駕臨參觀并詢洽購樓手續。

兒女的將來
掌握在做父母的手中，
要他的前途受到保障，
應向規模宏大
的保險公司投購保險，
因爲祇有實力宏厚
的保險公司，
才能提供絕對的保障
及承當任何意外的發生
怡和有限公司保險部
非但經驗豐富服務忠誠，
且由於實力宏厚，
故不論對任何種類數額
的保險均能妥善處理。
爲兒女們
的前途着想
請即向「怡和」投購保險。

JARDINES
怡和有限公司保險部　香港怡和大廈電話H二三八〇一一
經營人壽水火意外等各類保險。

中共指摘蘇聯武官 訪我國駐日使館 解釋珍寶島事件

北平並責保國邀我參加旅遊會議

【東京四日美聯社電】中共於星期三日聲言，蘇聯駐日本大使館的武官，曾向中華民國駐日大使館的武官，詳細解釋於四月間在中蘇邊界發生的珍寶島事件，但蘇聯大使館經否認這項報導。東京接獲北平「新華社」發出的一項電訊說：該蘇聯武官並與中華民國的武官詳談其他事項。該項電訊又說，蘇聯也曾建議以原油供應中華民國，來在台灣建立聯合企業。蘇聯大使館的一位發言人說：「這些報導全是荒謬的。」中俄共軍隊於四月間，在中共和蘇聯遠東濱海省分界的烏蘇里江上的珍寶島，最少發生三次流血戰鬥事件。

【香港三日路透社電】中共「新華社」報導：中共於今天對保加利亞邀請中華民國政府一個代表團，參加在索非亞（保國首都）舉行的世界各國政府旅遊事業會議一事，提出強硬的抗議。該項抗議是由中共「外交部新聞局」的一名發言人發表的。該發言人在一篇聲明中說：該項邀請是「保加利亞政府尾隨美帝和蘇修之後所發動的一項極為嚴重的政治事件。」中共「外交部」的聲明認為保加利亞已在蘇修唆使下，犯了另一項「新的罪行」——製造「兩個中國」，並把它自己成為「社會主義中國的敵人」。

該項聲明像她蘇俄與中華民國的「暗盤交易」，指出蘇俄已在一九六三年局部禁止核子試驗條約中，使中華民國以一個有主權的國家出現，最近又派了一名「記者」到台灣去，並在蘇俄報紙刊出中華民國國旗，稱中華民國為一個國家，稱蔣介石為總統」。北平的聲明指出：中華民國代表團在參加保加利亞首都索非亞會議後，將前往蘇俄進行「活動」。「這擺示目前製造兩個中國這齣反華（中共）活劇，正由蘇修全面演出」。北平指出保加利亞共黨領袖日佛科夫，是完全由「蘇修」那裏出來的一個僕從，他在蘇俄武裝侵略捷克中充當一名「同謀」，並在珍寶島事件後，以反華（中共）文章演辭和聲明支持「蘇修」。中共「外交部」發言人力稱，中共是「中國人民的唯一合法政府」，重申台灣歷來是中國領土一個不可分割的部份。該項聲明又說：「中國人民已決心解放台灣，決心反對任何製造『兩個中國』的陰謀。」北平又說：保加利亞政府要對一切後果負起全部責任。該聲明又嚴重警告保加利亞「立刻停止步美、蘇兩國的後塵，來製造兩個中國的活動」。

蘇共期望世共大會 促成各國共黨團結

會前跡象顯示將不能順利進行 東歐共黨頭目集會商最後計劃

【莫斯科四日美聯社電】東西方的共黨領袖，於星期三日聚集在莫斯科，舉行世界共黨大會，主辦國蘇聯希望這個會能夠使到共黨國家在世界性的行動中，重新團結一致。

但在這個大會未舉行之前，來自若干西方國家代表團的吵鬧指出，這事可能並不會如蘇聯所希望般的順利進行。

這個將於星期四日開幕的世界共黨大會，將對於去年由一個特別籌備委員會起草的一份基本文件，予以審議。共黨方面人士報導，為了加強共黨團結一致，來對抗帝國主義的一種號召，這份文件刪除了像中俄共分裂和蘇聯侵入捷克等這一類具有爭論性的問題。但這份文件的內容，卻一直未曾向外宣佈。

中共實行抵制這個會議，而預料其他缺席的國家將包括有：北越、北韓、阿爾巴尼亞和堅持獨立意志的南斯拉夫。因此從最初開始，蘇聯對於共黨結團一致這事的尋求，即已缺乏了一個世界性的目標。

預料在世界各地的九十九個國家的共產黨中，將有七十多個出席這個規模龐大的會議，但有很多出席的小黨，在本國國內和國外，都沒有重要性。

中共和其他國家共黨的缺席，意味着世界各地共黨員的一項顯著百分比，將不會出席這個會議。

【莫斯科四日法新社電】蘇聯和東歐的共黨領袖，今日在克姆林宮內舉行秘密會議，來為將於明日在此間開幕的世界共黨大會，起草它的最後計劃。

消息靈通人士說：同時蘇聯經增加該國在中蘇邊境的駐軍，來準備對付當這個會議開幕時，可能發生的任何中共「挑釁行動」。

由於見及中共提出警告說：「這個會議開幕的日子，你們便將進入你們的墳墓。」因此蘇聯官員在幕後，所最表關切的事情之一，就是中共對於該會議開幕的反應這個問題。

據推測：關於中共「挑釁」行動的本質，其可能性從製造邊境事件，到發動一項核子或太空計劃，而最壞的可能性則是一個中共的代表團，突然抵達莫斯科。

消息靈通人士說，出席今日在克姆林宮舉行的會議者為：蘇聯、波蘭、東德、捷克、匈牙利、保加利亞和外蒙古等各國的共黨領袖。

【東京四日合衆國際社電】具有影響力和獨立意志的日本共黨，於星期三日重申它抵制將於星期四日在莫斯科開幕的共黨高峯會議這一項政策。

傳政院短期內改組 半數部長將易新人

【台北四日法新社電】預料中華民國的內閣，將於短期內進行一次重大改組，但嚴總統家淦將繼續留任行政院長，而不會如外間所謠傳的，以國防部長蔣經國取代他的職位。一項報導說，在十位內閣部長中，約有一半職位將由新人接替。該項報導又說，現任副行政院長黃少谷，經已辭職，將專負責國家安全委員會秘書長的新工作。

社論

莫斯科的「世界共黨大會」

——勢將導致中、俄共進一步的對立和鬥爭

蘇俄主催的世界共黨高峯會議，幾經波折，終於今日在莫斯科舉行了。與其說是蘇俄在鞏固共黨領導權鬥爭中的一次勝利，毋寧說是蘇俄對中共進行打擊達成了一部份的目的。事實上，中、俄共的對立和鬥爭，三年多以來一直向高潮方面發展，已不祇限於共黨理論的爭辯，而且涉及權益、領導地位的奪取，與直接人身的抨擊，在在唱對台戲，演來有聲有色，給國際人士的印象是：中、俄共結怨已深，大有拚個你死我活之勢，中、俄共爆發戰爭已不是可能、不可能的問題，而是時間的問題。

中共口口聲聲指摘「蘇修」是馬列的叛徒，並藉口珍寶島事件，進一步的詛咒「蘇修」說「蘇修是社會帝國主義者」，作風比帝沙皇時代有過之而無不及，最近且激烈地抨擊蘇俄所主張的社會主義社會，是徹頭徹尾師承美帝國主義的強盜理論。中共之於蘇俄，至此可謂不留一點情面，不留一點餘地。蘇俄之於中共，亦同樣有其陰險的一套，指摘毛澤東是獨頭，是獨裁統治，把共黨變為私人御用工具，不惜把一切惡毒的名詞落在中共身上，大有有中共則無蘇俄，有蘇俄則無中共之概。我們也曾指出，珍寶島事件，中、俄共都加以利用，中共的目的是藉此為其「九全大會」催生，蘇俄的目的，是藉此為世界共黨大會鋪路，實在是各有居心的；因此中共於「九全大會」開成之日，即大事宣傳是一種「團結的大會」，「勝利的大會」，那也無異向蘇俄示威，壯壯自己的膽子。此刻蘇俄主催的世界共黨高峯會議開幕了，這一次將是輪到蘇俄逞威，還給中共以顏色了。在我們局外人來看這兩場「對台戲」，既感興趣，又不禁捧腹不已。

中、俄共的對台戲雖然是落力演出，但幕幕都是充滿醜惡和血腥的。中共的「九大」一幕，今天已給我們看得清清楚楚了，它祇是毛、林因利害關係一時的勾結，導演了這幕滑稽劇，顯示出它對黨內無法獲致大團結，且相反的正陷於四分五裂，危機重重，因此祇好借重軍人，以軍控制黨，施行進一步的獨裁統治，把共黨組織的質全變了。至於蘇俄此刻在莫斯科上演的「世界共黨大會」，表面上看有七十多個大大小小的角色，好不熱鬧，但十九是懷着無可奈何，存有敷衍心理登場的，演來不見得落力，那是可以想像的。在籌備會議期間，談到基本文件和枝節問題時，意見紛紜，莫衷一是，這已預示出這次世共大會更談不上是一個共黨團結的會議。其所以形成這種態勢的，主要是受下述三事的影響：（一）中、俄共的對立鬥爭，各走極端，使其他共黨國家深感疑慮，不少陷於徘徊和觀望的苦惱，日漸消失信心；（二）各國共黨對於蘇俄對附庸國家所施行的高壓，尤其對捷克民主化的扼殺，除表示不滿外，自身亦增加了恐懼；（三）共產集團除中、俄共各樹一幟外，而南斯拉夫、羅馬尼亞之以共黨第三勢力標榜，昭示是共產集團的分裂再分裂。

在上述的三大因素下，蘇俄雖勉強的把「世共大會」開成了，但想求取良好的後果，則難乎其難。儘管如此，蘇俄似可逞一逞多月來的悶氣，象徵式的它依然是獲得大多數共黨的支持，至少領導地位並沒有動搖。

在世界共黨高峯會議舉行前夕，中、俄共展開激烈宣傳戰，竭盡所能的互相攻訐。北平電台本月三日曾指摘蘇俄在珍寶島事件之後，在中蘇和中蒙邊境建築一連串的飛彈基地，且曾向中共作「核子敲詐」，沿邊區增兵和不斷作軍事演習，其最後目的在與美國瓜分全球。本月二日「人民日報」有一篇文章，指摘蘇俄利用一切可能的方法，使若干東歐國家和外蒙古在經濟上成為他的奴僕，剝奪這些國家獨立發展經濟的權利。中共報章明顯的含有挑撥煽動的意圖，分化這些國家與蘇俄的關係。蘇俄亦不示弱，本月一日的「真理報」就曾凌厲地指斥中共反對國際共黨運動。該報一則說：毛澤東政權，試圖以各種可能的方法，分裂反帝鬥爭的統一戰線；二則說：北平所發動的一種曖昧的反蘇謠言，均被壟斷者的報紙抓住而作廣泛的傳播。他們滿意地寫出一個事實，即毛澤東政權本身反對社會主義及國際社會主義運動。

中、俄共的爭吵對罵如此激烈，其目的在爭奪世界共黨的領導權，則至為明顯。此次「世共大會」，蘇俄原定的主要議題之一的「世界共黨指導路線」，在籌備會議中不易過關，更足以證明世界共黨對蘇俄似乎採取「敬而遠之」的態度，這將使蘇俄的未來願望要大打折扣。不參加這次世共大會的，除中共及其在歐洲的附屬國阿爾巴尼亞外，還有南斯拉夫、北越、北韓、日共等。這或多或少的會影響與會者的情緒。

綜合說來，蘇俄終於開成「世共大會」，至少會有阿Q式的勝利，但中、俄共的對立和鬥爭，勢將由此又拉緊了一步。我們注意的，已不是「世共大會」的形式及其成果，而是蘇俄對中共今後將採取甚麼步驟？陰險奸詐多端的蘇俄，是不會輕易放過中共的。

越共仍圖在軍事逆轉中掙扎 訂新戰略發動攻勢

以小規模秘密部隊攻西貢內部 同時以較大股部隊在市郊戰鬥

【西貢四日美聯社電】繳獲的文件顯示，越南的共軍高層司令部，現正承認在戰場上的逆轉，但堅稱共軍部隊仍佔「最有利的據點」。一連串夏季和秋季攻勢計劃業已擬定，共軍希望該等攻勢將使美國和世界震驚。

廣泛的文件顯示，河內戰爭策劃人所最恐懼的，是一個強大政府將在美國槍桿子的保護下，在西貢出現。這種保護即使美國輿論促成美軍撤出，也仍然存在。

共軍統帥認為，美軍隊撤出行動是故意緩慢的，以使南越人民在無美軍的情況下，處理他們的軍事前途。

在過去一個月來，發在越南各地的訓令明朗地顯示其未來的戰略：

「打破美國相信戰爭能在非美國化下成功，而他們能夠在和談上獨佔上風的幻想。」

為了達到這個目的，共軍高層司令部業已下令，對西貢發動一項新的夏季攻勢，並使用「新戰略」，就是由小規模的秘密部隊，在西貢內部予以攻擊，同時較大股的部隊則在市外進行戰鬥。

北越飛行員技術進步 美機將裝配更強火力

【華盛頓四日美聯社電】由於北越飛行員在對付美軍飛機戰術上的重大進步，因此美國目前正在給予該國的噴射戰鬥機，設計發射快速而火力較為猛烈的槍砲。

空軍發展這種槍砲的工作，將在明年的財政年度中開始進行。這種武器將裝配在F一五型噴射戰鬥機上，這是一種專門設計，來使美軍飛機能夠於一九七零年時，對任何蘇製造的飛機，保持確實空中優勢的一種噴射戰鬥機。

東約演習繼續進行

【曼谷四日美聯社電】東南亞公約組織將不理會星期二日所發生的一艘美國驅逐艦，因與澳洲航空母艦相撞損壞這事，繼續進行「海盜」演習的陸地作戰部份，據曼谷方面的東約總部說：由該艘航空母艦和驅逐艦擔任的海軍任務，已告取消。

但據東約的聲明稱：這次定在曼谷以南一百哩接桃邑深水港進行的陸上活動，經已「如常執行」。

與美艦伊文斯號相撞的澳洲航艦船頭損壞情形 美國「基阿沙治」號航空母艦，於澳洲航空母艦「墨爾本」號把「伊文斯」號驅逐艦撞斷兩截後，駛經「墨爾本」號的船首。（合衆國際社無綫電傳真）

南越中部高原戰役 三週來斃共軍近千

美機昨大炸西貢外圍共軍設備

【西貢四日美聯社電】軍事發言人於星期三日說，在猛烈的美軍空襲和炮轟支援下的南越軍，於中部高原德多附近三個星期的激烈戰鬥中，共擊斃了九百四十五名北越軍。

發言人說，南越軍方面同時亦傷亡慘重，計有一百三十六人陣亡，四百五十五人受傷，七十一人失蹤。

據悉，有十三名美國顧問殉職，三十二人受傷和兩人失蹤。在殉職的美軍中，包括高級情報顧問雅加達中校在內。

這次戰鬥値得重視的一點，就是它在某種意義上，是對南越地面部隊的考驗，在沒有充份美軍步兵支援下，能否單獨在德拉區境地區內作戰的考驗。

【西貢四日法新社電】戰略空軍司令部說，「B五二」型轟炸機的三架，於星期二晚至星期三早上，共進行了十次空襲任務，轟炸西貢四週和中部高原內的共軍集中地點、地下掩體和其他設備。最接近西貢的任務，是對西貢北面六十四公里的平隆省進行轟炸。

在其他空襲中，美空軍飛行員在南越各地共進行了三百八十八次的戰術性轟炸，其中二百一十三次是支援海軍陸戰隊，而十七次則是支援海軍的。這些空襲估計經已擊斃了五十九名共軍，觸發了三十四次衍生爆炸和引起六十處火警。

西德政府決停止對柬國外交活動

【波昂四日路透社電】西德政府今日決定停止一切對柬埔寨的外交活動，以報復上月金邊的承認東德政府。

西德政府發言人狄爾在西德電台說，國會在今晨經過九十分鐘的討論，而一致達成上項決定。

狄爾在新聞廣播中稱，國會已接納聯合黨派領袖的一項建議，主張撤回西德駐柬埔寨的使節，停止大使館一切活動，和中止對柬埔寨的新建設發展援助。

美將在南韓設廠製越戰盟軍武器

【漢城四日路透社電】據今日一份聯合公報說：美國與南韓雙方，現在計劃在此間建立工廠，來生產越戰盟軍部隊所使用的標準武器M十六型步槍。

美國國防部次長巴克德與南韓國防部長任忠植，經過兩天來商討如何加強南韓的防衛實力，來對抗北韓方面日益增加的滲透行動這事的會談後，發表以上的公報。

該公報說：該兩位官員，曾商討有關美國國防部代表於本月間到來南韓，協商在南韓境內設廠生產這種輕型、發射迅速的步槍和所用子彈這項決定。

該公報於著為提及南越方面時說：兩位部長表白雙方政府繼續協助南越抗拒侵略的決心。

它又補充說：他們曾經研討一些與自由亞洲的未來防衛事項有關的問題。

昨接受心臟手術 一沙巴小童在台

【台北四日中央社電】來自沙巴的潘宇維小弟弟今天接受了開心手術。醫師說，手術順利。

台大醫院外科醫師許光舖在七小時的手術中，為這個遠道的小病人裝上了一個人工心瓣，且綜合了心室中隔缺損。他說，潘宇維的開心手術，和上個月接受相似手術的梁容洋一樣，令人滿意。梁容洋和潘宇維都是十歲，他們也都是由沙巴中央醫院選送來台灣接受手術的。梁容洋手術後情況良好，現在康復中。

潘宇維患的是「主動脈瓣閉塞不全」和「心室中隔缺損」。今天的手術由上午九時開始，由許光舖在洪啓仁、朱樹勳等醫師的協助下為潘小弟換了一個人工心瓣，並縫合了缺損部份。

沖繩基地員工要求增薪不遂 決定罷工一天

【東京四日法新社電】此間收到從沖繩島那霸發來的報導說，有二萬零四百名會員的沖繩美國武裝部隊工作人員工會，今天要求會員於今天深夜，開始一次二十四小時的罷工。

由該工會主席為哈那和美國高級專員公署民政處舉行的談判，於今天下午破裂。該工會是要求給予較高的薪金和更多退職津貼兩事。但民政處則予以拒絕。

這次罷工的決定，是於今天晚上在那霸的一次工會羣衆集會中通過的。

印度海德拉巴等兩城市 分離分子繼續暴動

兩天來死亡十二人

【海德拉巴四日路透社電】今日警察向相連的海得拉巴和塞康得巴兩城五處地區的暴民，開槍射擊，這次暴動的目的，在於要求將德里根納與印度脫離。暴動已持續了三天，許多人在這次動亂中受傷，據估計，在兩日來的暴動期間，最少有十二人殞命。

在海得拉巴，當夜間宵禁於今日解除時，主張德里根納脫離印度的主張分離主義分子，即衝至街上，與主張安德拉保持完整的合併主義分子發生衝突。

各商店，酒店和商行辦事處，今天仍然關門，警察和軍隊則堅守重要地點，包括鄉政局和電話機構。

破曉時分，在安德拉首席部長列第與副總理狄賽會晤前，新德里居民已開始一連串地有關德里根納情況的忽速會談。

列第同時會晤總理甘地夫人和德里根納國民大會黨領袖拉奧。

此次暴動的根源，乃因為安德拉的德里根納區人民認為印度政府對該區的忽略情況，長期未予理會所致。今年當運動的進行更形強化。

蘇電台指摘毛澤東 造成中國大陸危機

【香港四日路透社電】今日莫斯科電台指摘毛澤東造成中國大陸的政治危機，並說中國人民反毛的範圍漸形擴大。

正當克姆林宮主辦的世界共黨大會將在莫斯科舉行的前夕，該電台抨擊中共領導階層說，中國全國呈現緊張形勢。隨着最近的中共「九全大會」而來的，便是中國各地發生流血事件。

該電台並引述由大陸寄發的信件，指出在近日來，北平一些工業曾發生流血衝突事件。

該電台並說，在北平的鐵路工人於牆上張貼大字報，透露出工人和共軍的不和。

該電台繼續說，其中一些大字報是攻擊「內蒙革命委員會」主席滕海清的。滕氏於上月廿二日在該自治區宣佈毛澤東的新訓令。

莫斯科廣播並引述最近浙江、山西和甘肅各省的廣播，表示內部鬥爭仍在中共區很多省份發生。

該電台在指斥中共時強調說：「所有在中國發生的政治危機，無疑是文化大革命和毛澤東的違背民意的政策所造成的。這些危機已使中國的國家利益受到莫大的破壞。」

請信科學吧！

Cellular Therapy 313

C.T.313 大補丸

日服二片 生機勃勃

任何補藥 無此奇功

功能：平衡人体，臟組織、活動，促進細胞新陳代謝，加強人体內分泌。

主治：体力衰退，少年衰弱，中年頹喪，腦弱善忘

世界最新發明 細胞組織內服劑 強壯生機 永保青春

由注射劑改進片劑

初度上市 原價十五元 優待九元

先施公司各葯行均有代售

大英聯邦必打街大東藥房藥劑部出品

香港總經理偉力企業有限公司

永高有限公司

茲通告現經接申請補發下列遺失之股票

姓名 Name		股數 No. of Shares	股票號碼 Certificate No.
TSANG KWAN YEE	（曾鈞儀）	100	511
CHUNG YAM PUI	（鍾蔭培）	100	393
LEUNG KWONG CHUNG		100	480
KWOK SUK LAN	（郭淑蘭）	200	1439
YU YUEN CHING	（余婉貞）	200	1888
TONG HO YIN	（唐浩然）	300	2102
LAU MAN	（劉敏）	300	2240
CHAN SIU CHEONG	（陳兆昌）	300	2405
HONG SIU FAI	（湯兆輝）	300	2319
WONG JOY	（黃在）	360	4449
CHENG TSUN YING	（鄭俊英）	390	4467
LO SHIP	（羅雪）	400	2490
WONG SAU HON	（黃守漢）	450	4558
WONG SAU YEE	（黃守儀）	450	4559
LAU YUEN YEE	（劉婉儀）	500	3171
WONG YOOK GRP	（黃燏之）	500	2856
LAI YUNG HA	（黎用霞）	500	2855
CHEUNG HUNG	（張熊）	500	3229
CHAN WAI WANG	（陳惠宏）	500	3457
NG CHIU CHUNG	（伍朝棕）	500	3168
TANG KAI HAY	（鄧繼禧）	510	4674
TAM WAI CHEUK	（譚偉卓）	750	5323
CHIU KWONG KWOK	（趙光國）	900	5421
Chow Chung Fung Chin	（鄒鍾鳳箴）	2,970	6075

請注意：由此通告公佈之日起一個月內如該公司之股份登記員未接其他人仕要求登記爲上列股份之物主則該公司將註銷上列股票并補發新股票

STRATH NOMINEES LIMITED

股份登記員

一九六九年六月四日

女修亞利地紀念學校

下列各班尚有少數空額：

F.1—F.2（中一至中二）（男生部・女生部）

J.1（小學一年）（男女生）

K.G.1.（幼稚園低班）（男女生）

由即日開始至六月十三日止接受申請報名時須帶備：出世紙・半身相片兩張・報名費弍員・

校址：九龍尖沙咀亞士厘道27電話：六六九弍四三

美國大地震：一八一一年，美國新馬德里鎮發生了人類有史以來最猛烈的一次地震。陸地顛簸起伏，宛如暴風雨中的海洋。本文描述此次怵目驚心的浩劫，現在讀來猶有餘悸。

六月號已經出版 請即購閱

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第五〇二七（5027）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六九年六月五日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第二七〇五（2705）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六九年六月三日

遺失啓事

茲遺失香港滙豐銀行旺角分行保管庫第八五三一（8531）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

一九六九年六月三日

貴重物業公開標投

廣東信託商業銀行有限公司（在清盤中）之清算人茲以下列銀行資產及建築地盤標投出售

九龍自加士街133—135（地下及閣樓）

九龍亞皆老街28—30（地下及二樓）

九龍太子道376—378（地盤）

有意購買者可即前往上述各址觀看或可前往香港遮打道三號十樓破產管理處接洽（電話二三一九五一）。

投標書須於一九六九年六月廿四日（星期二）正午十二時之前親自交回破產管理處。

破產管理官暨清算人 賀頓

香港屋宇建設委員會公告

為觀塘和樂邨商店招租事

觀塘和樂邨內現有一間肉食商店招租，面積六百八十九呎，空地一，每月租金連差餉為四百九十二元。

申請資格可向觀塘和樂邨辦事處屋宇事務經理索取。填妥後務於一九六九年六月二十三日（星期一）中午十二時前以掛號信方式寄達該經理。

申請者之任何遊說，絕不考慮。申請由抽簽決定之。入選者當於一九六九年七月十四日前獲得通知，而申請者可作落選論。

香港屋宇建設委員會秘書 關儀仁

海事處佈告

一九六九年第一十六號

遊艇艇主及駕駛人士注意

茲近大潭灣東面由採石工程所造成之海灘灣有遊艇實屬危險。此種危險係由於石場之不斷爆石開採，及石塊與其他物體墜下岸邊所致。茲特促請所有小型船艇駕駛人士，尤其是來自大潭灣遊艇停泊區方面船隻，注意上述危險，勿在此區域附近灣泊，及停止使用該人造海灘，以策安全。

海事處處長 梅繼彬

民航署佈告

爲更改電話號碼事

由一九六九年六月九日民航署總辦事處電話號碼改爲：H九五六四一（轉接各分機）

風濕筋骨專家

風濕

新發明 自製 價廉 精製 梁藻衛 專醫風濕 創製

五分鐘內見效 十年廿年千年 嚴重不能行動

申請入英籍啓事

林正秋（LUM CHING CHOU）又名林正秋（LAN CHING CHAU）又名林正秋（LAM CHING CHOU）現住香港德輔道西四百零八號B三樓後座現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

港九無綫電聯會啟事

啟者：本會第十七屆會董任期將滿，依章進行選舉第十八屆會董，會員選票經已分別付郵寄出，六月十一日下午五時截票，七時開票，凡本會會員如未有收到選票者，請到會所補領，並請屆時出席參加為荷此致

本會會員

港九無綫電聯會 第十八屆會董選舉委員會 主任委員劉珊

一九六九年六月五日

香港高等法院離婚法

一九六七年法律援助第四百一十五案

一九六九年第六十九案

申請人：何慶倫又名何慶安

答辯人：趙偉麟威廉

申請人入禀法院對下開答辯人趙偉麟威廉進行離婚訴訟答辯人趙偉麟威廉及第三者女子何趙神寶九龍慶地道四十一號C六樓後座可向高等法院離婚登記處申請領取離婚申請書副本一份如逾期一個月答辯人及第三者女子仍未與登記處聯絡者則法庭將對此案進行缺席聆訊，

茲奉法院已諭令准以下列方式將本案離婚申請書及應開下爲充份有效之送達：

（一）將本案法院諭令副本一份，一份有法院印之申請通告書，副本之投到書及承傳書對答辯人趙偉麟威廉於九龍慶地道四十一號C六樓後座之一成年人；

（二）將本案法院諭令副本一份，一份有法院印之申請書，一份有法院印之程序通告書，副本之投到書及承傳書對第三者女子何趙神寶與上述地址一成年人；

（三）將同樣之文件一連三天刊在香港高等法院門口之告示板上；及

（四）將本案之告示在工商日報刊登一天。

高等法院助理經歷司哥夫

申請人代表律師關祖堯律師事務所啓

一九六九年六月五日

申請入英籍啓事

陳錦儀（CHAN KAM—YEE・LUCY）又名陳錦儀（CHAN KAM—YEE）又名（LUCY CHAN）現住香港般咸道一號C三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

陳璇理（CHAN SHUEN—LEE・CHARLES）又名陳璇理（CHAN SHUEN—LEE）現住香港般咸道一號C三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

葉麗嫦（IP LAI—KWAN）又名葉麗嫦（CHAN IP LAI—KWAN）現住香港般咸道一號C三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

許俊山（HUI CHUN SHAN）又名許俊山（SHI CHUN SAN）現住香港北角英皇道430號新都城大廈二三一三室現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

工商日報
中華民國五十八年六月五日 星期四 農曆己酉年四月二十一日
第三頁

剛果京沙沙市郊區 一群大學生示威 與軍隊發生打鬥
混亂中三名學生被擊斃六受傷

【剛果京沙沙四日美聯社電】據報當軍隊於星期三日早上在京沙沙市郊向一群舉行示威的學生，開槍射擊時共有三名學生被擊斃，另有六人受傷。當時這些來自盧凡尼烏姆大學的學生，正在列隊操往位於史丹利山上的剛果總統莫布杜官邸，來向他提出他們的一連串申訴，其中大部份集中在生活費用上漲這一點。消息靈通人士說，當示威的消息傳開時，隨即有大批軍隊奉命出動。當這些學生抵達京沙沙市郊時，他們即被截停。據報軍隊曾要求這些學生解散，但當打鬥爆發時，他們隨即開槍射擊。當這宗事件發生了若干個鐘頭之後，在京沙沙的主要地區內，一切都告恢復平靜，雖然軍隊仍然繼續在政府機關外面擔任警戒，同時就地檢查身份證明。若干報導說：這些學生企圖使工人參加他們的抗議，但卻沒有關於罷工的報導。

世共大會今日揭幕
傳會期內蘇準備一次太空壯舉 預料可能發射無人太空船登月

【莫斯科三日法新社電】參加星期四日在此地舉行的世界共黨大會的代表，今日已開始抵達莫斯科。在此之際，復有謠言，傳說蘇俄正準備一次太空壯舉，來慶祝會議的開幕。

東德和保加利亞共黨第一書記烏爾布利希和日符科夫以及古巴共黨觀察員，將於今日抵達此間。

太空壯舉包括發射一枚衛星，連成一列「太空火車」，或者發射一架「太空剷泥」車裝置，能夠將月球泥土帶返地球。

官方人員今日開始安排記者，在會議中組成一個新聞中心，隸屬外交部。

配備有完整電訊和國際通訊工具的新聞中心，是在共黨大會中的首創。明天將有一個記者招待會，解釋該中心的任務，以及記者可從中獲得的服務。

上一次的共黨大會是在秘密中進行的。

【西德波昂三日法新社電】波昂太空研究院今日估計：蘇俄提早登月的適當日期，可能是由今日至六月八日間，或者由六月廿五日至七月九日之間。該研究學院說：蘇俄正逐步試驗一次完全自動的登陸，然後返回地球。它未說是否曾聽到任何無線電訊號，表示有這種準備。

美海軍組調查法庭 研究美艦被撞事件
伊文斯號失踪艦員生還希望微

【澳洲悉尼．珍珠港四日合衆國際社電】聯合美國軍艦和飛機於星期三，在南中國海進行一項大規模的搜索行動，以便找尋美國驅逐艦「伊文斯」號的七十三名失踪美國艦員，該艦被澳洲航空母艦「墨爾砵」號撞爲二截。

一人已被確實喪生，失踪者的生還希望已甚微，他們顯然是被困於驅逐艦的前頭部份內，該前頭部份已於星期二晨相撞後沉入海底。

美國國防部在一篇聲明中，把生還者的數目從二百人減至一九九人。失踪者中有六名軍官和六十七名水兵，但是五角大廈仍然認爲是一人喪生，七十三人失踪。該艦員有二百七十三人。

五角大廈後來說：美國航空母艦「基沙治」號經已把「伊文斯」號的生還者載往菲律賓的蘇碧灣。

澳洲海軍部長基利在坎培拉說：「伊文斯」號當時是朝着「墨爾砵」號的路線駛去，雖然「墨爾砵」號立即採取緊急行動，但仍不免發生相撞。

美國國防部拒絕談論兩艦相撞原因，等候查明真相後才說。但是它又說：「伊文斯」號當時是使用航行燈號的。美國太平洋艦隊公共關係官湯瑪斯上校說：「在這種情形下，標準的做法程序就是進行一項全面的調查，來決定該宗意外事件的原因。我們正在進行成立一個調查法庭，並將由這個法庭來決定究竟當時情形怎樣？」

【菲律賓蘇比克灣四日路透社電】預料美國航空母艦「基阿沙治」號，將於格林威治時間明日上午八時，載同美國驅逐艦「伊文斯」號艦上的一百七十三名生還者，駛抵這個美國海軍基地蘇比克灣。「伊文斯」號是於昨日早上被澳洲航空母艦「墨爾砵」號撞毀的。

蘇比克灣的（距離馬尼剌以北約八十多哩）的一位美國海軍發言人說：一個進行初步調查這次撞船慘劇的調查團，目前正在「墨爾砵」號上進行調查，在這次撞船意外事件中，有一名艦員喪生，另有七十三人失踪。

據悉：「基阿沙治」號將護送「墨爾砵」號，一直到初步調查完成之後，它才改道駛往蘇比克灣，「墨爾砵」號的船首，在水線的上下方，都被撞爲大洞，它目前正在駛往星加坡的途中。

此間並同時相信：「基阿沙治」號意欲保護「墨爾砵」號的安全。

由於這項初步調查需時較長，因而「基阿沙治」號的抵達蘇比克灣，可能要受到延遲。

將越戰錯誤政策 推在亞洲人身上
美共和黨議員里格爾

【華盛頓四日合衆國際社電】共和黨衆院議員里格爾於星期二晚間嚴厲的反駁南韓總統朴正熙，對美國在越南所擔任角色所發表的演說。他說：美國人民，對於「進行亞洲人民將不自行作戰的戰爭」，均感受厭倦。

據里格爾在星期三國會紀錄中所出現的一項聲明說：美國「并不等求或需要朴正熙總統提供關於我們在南越所負責任的意見」。

他說：「在紀錄上，美國在南越的巨大損失，并不單是由於我們本身的錯誤政策而產生的，而是由於自由亞洲人民對於他們鼓勵我們要繼續進行的這場戰爭不担負足夠義務之故，也同樣可惡得很的。」

蘇有限主權理論 其含義極具威脅

【華盛頓三日美聯社電】美參議院一研究報告謂蘇俄爲侵犯捷克辯護的所謂「有限主權」的理論（蘇共領袖布里茲尼夫闡明的）是對蘇俄盟國和敵國一樣有凶兆（不吉利）的。其含義令人心慄。捷克事件表明蘇俄力量所能于一夜之間做到的，並表示其核子威力作後盾的力量準備使用于其他場合。西方國家不能以爲蘇共政治局的決策和行動中，良知必須佔上風。該研究報告是該院國家安全與國際行動小組委員會所準備的。

在前綫英軍 均配有針藥 防毒性瓦斯

【英國索爾斯堡三日路透社電】英國防部一官員，今天在此間說：目前所有在前綫的英軍，目前均配有用以預防神經性毒氣的藥丸和注射針。

英國防部化學防衛部門，舉行「開放日」，前來參觀的人，獲悉神經性瓦斯（一九一〇年所發明），仍然是現今最厲害的毒氣。這種毒氣，只須有針頭大小的一滴，即可在一個人能戴防毒面具之前，使其喪生。目前被派往前綫作戰的軍隊，均服用藥丸或打針，以預防這種毒氣。

美艦被撞爲兩截 當美國海軍的驅逐艦「伊文斯」號，被澳洲航空母艦「墨爾砵」號，撞爲兩截之後，其艦尾半截被繫在另一艘美國驅逐艦「伊力克．拉辛」號上，來使它繼續浮動。（合衆國際社四日無綫電傳真）

金星大氣層內 二氧化碳最多
估計佔百分之九十七 氧則不足百分零點四

【莫斯科四日路透社電】「塔斯社」消息：五月間降落並降落於金星的兩個蘇俄太空站，顯示在該行星濃密的二氧化碳大氣層中所含氧氣不足百分之零．四。

塔斯社引述科學院一篇論文說：在大氣層中，那裏有約百分之九十三至九十七的二氧化碳濃度，并包含百分之二至百分之五的淡氣，還有不起化學變化的氣體。

「金星五號」和「金星六號」太空站，在運行二億二千萬哩旅程之後，經已消失於金星大氣層之中。金星是最接近地球的行星。該兩艘太空船，是於今年一月發射的。

塔斯社又說：那些太空站，并曾顯示該個行星大氣層的上層，並不是完滿水蒸氣。

巴黎女郎臀部刺花拍電影 法庭下令公司賠三萬法郎

【巴黎三日法新社電】巴黎某民事法庭在今天判決，使一名法國女郎獲得賠償。這名女郎爲了在一部影片裡裸露臀部的一邊，臀部被刺上巴黎鐵塔「艾菲爾塔」和一朵玫瑰花。

女郎名姬莎汀貝洛。一九六四年六月（當時她不過十七歲），她在應允於「巴黎秘密」一片中飾演一個角色時，同意裸露臀部刺花。但是她在這張影片中演戲時，她則勢須一絲不掛，背對攝影機演戲。

依照她跟影片公司所簽的合同，影片拍竣之後，她臀部的刺花應由整容醫生除下，刺花連同臀皮則歸爲該公司（「尤利西製片公司」）所有。

此間民事法庭今天宣佈把姬莎汀貝洛跟該公司所訂的合同作廢，認定「巴黎秘密」一片違禁，有碍風化，而且對社會秩序不利，同時下令不准映出片中顯示姬莎汀貝洛赤身露體的鏡頭。

法庭下令把有姬莎汀貝洛裸體演出的鏡頭剪掉，尤利西製片公司且得在八天之內，把從她身上除下的臀皮刺花圖案交回給她。

此外，法庭命該公司交付除取刺花的手術費，且須以三萬法郎給予姬莎汀貝洛，作爲賠償。

南越總統訪華完畢離台北返國 越南共和國總統阮文紹暨夫人等一行，三日中午結束在華五天的訪問，搭專機離華返越。上圖：蔣總統向臨機送行。下圖：阮文紹總統伉儷向送行者揮手致意。（中央社）

我國醫療隊替非婦割除 世界最大卵巢瘤
重達三十七公斤

【本報台北航訊】台大醫院派在非洲利比亞的醫療隊，不久前在一次手術中，把一名患了卵巢瘤的婦人，從險境中挽救過來。

台大醫院的蔡依雄、江仲助兩位醫師割下卵巢瘤之後，放在磅秤上測量，竟有三十七公斤半，從文獻上的記錄證實，這是世界上最大最重的腫瘤。

利比亞的醫學界爲這隻又大又重的腫瘤的割除成功，表示驚奇，現在已經把切下的瘤浸在藥水中，存入皇家博物館，供人參觀，以表達對中華民國醫師們的敬意。

蔡依雄和江仲助兩位醫師年前奉派參加援助利比亞的醫療隊，當他們抵達利比亞的第二大城密蘇拉達不久，就見到一名患了卵巢瘤的病例，經多次的檢查診斷，他們決定爲她實施外科手術。

利比亞的醫師們曾對這名婦人診察多次，但對這項極可能發生危險的手術猶豫不決。台大的醫師邀齊他們的臨床經驗，展開了手術。經過週密的佈署，蔡依雄和江仲助在手術進行中沒有使病人的血壓急速下降，也沒有影響到她的心臟機能，數小時的努力之後，手術終告成功。凡是從博物館參觀過這個巨瘤出來的利比亞國民，都會對中華民國醫療隊的醫師讚佩，而且也欽敬不已。

雲南發生軍政鬥爭 對北越援助受破壞

【香港四日美聯社電】雲南電台於星期三報導：中共軍事和政治鬥爭，現正在中共通往北越的大門——雲南省內各地發生，并破壞了中共對北越的援助。該電台的廣播報導：「階級敵人現正進行任何可能的措施，來破壞人民解放軍的活動……」

香港收聽雲南省會昆明的廣播說：「這是破壞黨和我們對我們『親兄弟』（常用作比喻北越的詞句）的最高關係。」

廣播把雲南省形容爲中共反抗美帝主義的西南據點，和協助北越對美國侵略者的鬥爭前綫。

廣播又說：階級敵人並盡力來破壞軍民間以及省執政革命委員會和革命群衆之間的關係。「他們現正製造分裂和紛亂，同時我們極端擁護革命警覺，來對抗那些企圖推翻革命的階級敵人的破壞陰謀。」

中共不惜以金錢 接濟美暴動學生
美參院將徹底調查

【華盛頓三日中央社電】美國參議員藍道夫昨晚在他的家鄉西佛吉尼亞州的電視訪問節目中，指控北平政權曾以金錢接濟「民主社會學生」。那些學生是目前所有美國各大學暴動及紛擾的組織人。

這位民主黨參議員在一個月中，第三次要求他的國家，注意北平支持激烈的學生分子在美國各大學製造動亂。

藍道夫參議員於五月下旬，在佛吉尼亞州的新市場和溫撤斯特發表演說之時，曾經兩度指控學生及黑色好戰份子，在中共及古巴的接濟之下，煽動美國各大學的暴動和紛擾。

他說，他知道中共以款項匯往古巴，然後經由美國銀行系統，透過那些學生。

議員告訴他的聽衆說，他曾獲得北平以款項接濟那些學生的文件證據，他曾強烈暗示此項證據即將公佈。藍道夫並且預言學生組織的暴動，如果不加阻止，今夏將蔓延而及于美國的工商業。爲對學生製造的暴動表示憤慨，他準確地稱他們爲「一個社會的學生」。

由于藍道夫參議員的指控，衆院國內安全委員會今日開始嚴密聽證，努力建立學生與世界共黨關係的事實，透過他的公開支持，包括依照委員會主席艾先斯的說明，如學生組織依附共產主義，我們的法律將實施暴動馬列以及毛澤東主義或有關的其他組織，衆院將徹底調查這個組織及其活動，將有必要。

空運的未來發展
海面建大機場

·阿希·

來自巴黎的四五二號班機，在紐約國際機場上盤旋，機上搭客穿越大西洋，僅到六哩長的格子般跑道在海上漂浮著。水面的風速每小時四十哩，波浪高達六呎，但在一層保護性的巨型塑膠袋囿子內的水，却很是平靜。一條由機場伸入海上的大管，實際上是一條充滿空氣的隧道，可以供乘客和貨物通過登陸……

這是公元二千零一年的事嗎？不是，它祇是一九八零年，或者更快實現的事。由紐約兩位著名建築師加里齊和逵伯福斯構想出來的。

他們的設計，紙不過是建築海上機場的多種方法中，比較富有幻想的一個，但它並非夢想。由於陸上機場交通已經繁忙，建築地方少而貴，加上居民對飛機聲音，危險性和空氣污濁問題，大加反對，因此，設計海上機場是有需要的。加逵二氏認爲，一個地點適當的海上機場，不需要打擾到現在一般機場的飛行形式。機場地點，無需花錢購買，而且有無限的空間可隨著交通增加而擴展。

並不是每個人都相信這種機場有用。但懷疑的人祇關心到淨化的問題，否則，將來許多噴射機以海洋作爲基地，是沒有問題的。本年秋季，美國聯邦民航總署希望動用三萬五千美元的經費，去研究此種建築計劃，包括填海，築堤等方法。同時，若干美國城市亦在進行研究。

克利夫蘭正在認眞研究在一千零五畝的填海地區上，建築當花十二億美元的艾里湖噴射機場。雖然它距離岸邊一哩長，但將有一條十條綫的跑道和公路，連接該市中心區，其航空支綫，亦可以通達多倫多這樣遠的城市。

芝加哥機場建設的第三個噴射機場，將包括一個用鋁建築成的水上機場，可以直升機聯繫陸上。建築師泰格覺得估計要花五億美元的經費。但還有一種更可能實現的方法，是築一個在密執根湖水平下卅五至五十五呎的機場，有堤壩保護，稍費十億美元。

對新奧爾良來說，最有希望的解决方法，是一項在龐查特倫湖上，以混凝土石柱支撐的超音速機場的建築計劃。太空計劃承造家列寧，則要將廿週過機場移到長堤以外五哩的一個九哩長混凝土島嶼上，並將目前的陸上交通連接到該島。

列寧估計，在六十億美元的建築費中，有三分之二的數目，是可以從拍賣舊的機場中獲得，芝加哥和新奧爾良，亦可能像許多歐洲機場一樣，徵收搭客使用費，作爲籌款的一部份。但任何海上機場的建築前，是需要進行地點和可實現性的研究，而且抽水或填海的工作，是艱鉅的。提議中的艾里湖機場，便需約十年時間去完成，新奧爾良機場則需九年。

對輻射徵塵等有充份認識
內華達人不怕氫彈

原子能委員會的專家每遇任何意外，例必向附近居民詳細解釋其影響與處理辦法，從而取得他們的信賴與合作。 ·吳·

專家測驗居民身上輻射

在內華達的希高及阿拉摩等偏僻小鎮的農民們，於一九六六年四月的一個早上，正在刈割紫霜的苜蓿，以供他們的牛羣作飼料，他們的鄰人，美國原子能委員會，企圖以氫彈挖掘一個地底洞——却犯了一個輕微的錯誤！

現在，甚至在處理氫彈上的一個小錯誤，也可能是一個大錯誤，而這次，把一堆輻射塵吹到在內華達試驗場邊緣的土地的居民。美國在這地方試驗了三百多次核子爆炸，已追索得輻射塵被風吹至希高上。

危機——最適宜於一個人按緊急鈕子，發放警報，下令立即疏散，或者最低限度神經緊張的抹去額上大汗。初時，一切事情及每一個人都如常。希高及阿拉摩的居民依然吃午飯，吃他們的三文治，而那些羊羣吃他們的輻射性的苜蓿。

公共衛生署的人員，以他們的鎮靜的、有效的方法處理這事件，像一個超級推銷員般，教導居民怎樣與氫(?)一起生活及喜歡它。

她們所處理的人似乎都不驚慌。例如在希高一間白色小農屋的史高菲夫人說：「有些人打了個噴嚏，或感覺有些不舒服，便責備輻射區，但我認爲這是荒謬的。這裏的人，一如任何其他地方的居民，那麼健康。我一點也不驚慌。」她的碩壯的，與她的五十來歲的丈夫比爾，有更重要的事情要憂慮。他說：「我不管什麼輻射，祇要它不阻碍我農作。如果我不在日前落搬完這些飼料，明天便不能去打獵。」

生物環境科學家就輻射實驗所副主任巴爾斯博士說：「當某些像這樣的事情發生，我們到農莊去，與居民們一起坐下來，向他們解釋發生了什麼事情，以及他們能夠預期些什麼。」在這個案中，巴爾斯博士坐在史高菲夫人的簡樸的客廳凡一小時，向她解釋，她怎樣和爲什麼沾染了輻射，以及將有什麼後果。一枚氫彈在地底爆炸，爆炸力使土壤爆裂，直至地面，一縷輻射從裂縫走出來。一隊收錄輻射的飛機……

甲狀腺裡

有幾多人曾遭輻射騷擾？史高菲夫人認識希高和阿拉摩的每一個人，她用指計算，說出三十二個人的姓名，農人與他們的妻子兒女以及僱工。

一個甲狀腺計算機被運到這地區，以檢驗這些人。輻射勢必集中於甲狀腺而透特別敏感的器械，能夠偵察出來。這部機器，從一個農莊被帶到另一個農莊，這地區的三十二人中的每一個人，都臥在這電子偵察器下的一張床上，接受檢驗。這檢驗祇需時十五分鐘。

但是，農莊工人陳蘇拉，表示了一般人的意見，說：「那對我沒有關係。我不明白他們做什麼，但那與我沒有關係的。我在這裏住了七年，從來沒有病過一天。」

另一個農人賴特，的對原子時代沒有印象，他說：「如果我要死，我不能不死，不管怎樣死，我一點都不害怕。一切都是上帝的主意。我喜歡農作，我喜歡這裏耕種。」

互相信賴

這地區的居民多數是摩門教徒，不飲酒，不抽烟，他們知道，完全信賴上帝，專家們在他們的地區居住和工作，並知道輻射安全的人住在更接近氫彈的試驗場，倒感覺安慰。他們相信，如果嚴重的輻射危險，這些專家們便不會住在那裏。

公共衛生署與輻射實驗所主任麥克布萊特說：「別以爲這些居民是未受教育的。他們中有許多是大學畢業的。」那就是輻射實驗所職員維持，把眞相告訴他們的政策的理由之一。「如果他們被發覺說謊，他們將失掉這地區居民對他們的信心。」

這地區有些隱士或居民，住在偏僻荒野，遠離塵囂的城市。在山上，有一個居民，每次都拒絕奉行暫時疏散令。他是一個摩門教徒，與四個妻子隱居山上。

古屋屹立

若干年前，政府工程們在貝地進行測量，以爭取進行一次爆炸，發覺山上有一鑛砂金熱時代的兩層高的建築物，認定它於爆炸時會被炸毀。這幢建築物是當地居民的聚集地，他們自己認爲不可拆毁，他們進行了測量，認定這建築物不會被炸毀的。到試爆那天，政府人員用無綫電廣播，警告當地居民離開這幢建築物，但他們在裏邊照常飲啤酒，到最後一分鐘，他們才接納勸告，離開了它。氫彈爆炸了，這幢建築物卻安然無恙。

當地居民再回去繼續飲啤酒。

許多內華達人仍然記憶初期核子試爆的情形。他們在那條通至試爆場的小徑附近的公路，設置障碍物，被停止的汽車駕駛人，獲得咖啡「東渠」供奉，並可以看到核子試爆。一位公共衛生署偏員說：「許多人選擇適當的時間駕駛汽車到這裏來旅行，而且可以看到核子試爆。」

戰論有害

爲爭取人們的信心，公共衛生署命令它的僱員脫下制服，走到內華達試驗場附近的社會，向每一個人解釋一切。這事初時引起反感。許多農人用獵槍驅逐輻射紀錄員離開他們的農地。

也有一些事件，他們仍然談及阿拉摩的鬼魂。似乎是有一個被徵召服役一年的軍人，被派到阿拉摩來紀錄輻射。他安置好他的神秘的儀器和工具，但對他的工作守口如瓶，雖然他在那裏已獲當地居民歡迎，並被許爲政府代表。但他工作了一年之後，他收拾他的工具，而當有人問他將到什麼地方去，他仍然玩笑的說：「他們把我放出去，我已有一年內所能有的輻射。」他離去後所遺下的驚惶，至今仍未消滅，當地人仍然影響到公共衛生署設法消除當地居民恐慌的努力。但是，今天的情形與前不同。公共衛生署的僱員們已融合於當地社會，與當地居民一起生活，爭取了當地居民的信心。

當然，有些人說，來自原子能委員會的試驗場的輻射損害他們。例如有一個人說，核子爆炸使他成爲了「輻射的」，他身體所排洩的汗現在是藍色的。（上）

眼科手術躍進
塑膠片能免人失明

加上一個電子「冷撥」與新藥，白內障現已成爲不可怕的眼疾了。 ·世文·

眼科醫生使用「冷撥」替病人處理白內障情形。

一小塊不大過手指甲的特製塑膠片，使數以千計以爲會永遠不見的人再獲光明，而它的價值祇是六便士。在眼科醫生中，它是無價之寶。

僅在年，英國約有六萬人接受白內障手術。這種手術是首先戴了適當的，但是手術後病人要透過厚透鏡才能看東西。

現在，祇須把一小塊塑膠插入眼球的瞳孔後面，眼科醫生就可以替病人恢復百分之九十九視力。眼科專家又估計，每三個超過六十歲的人中，有一人至少有些少白內障。

人們年青的時候，眼睛內的小晶球（晶體狀）是柔軟而有彈性的，因此，它可以改變形狀，並協助你集中焦點看東西。當年紀漸長時，那晶體狀就會變得沒有那麼有彈性。有時，它不但會變「硬」，而且還會收縮，導致「裂開」，而那個小晶球亦呈現黯淡的現像——這種情形好像汽車的擋風玻璃被一塊石頭擊中所發生的現象。

這就是所謂白內障，它並非在眼睛上生出的一層薄膜。白內障的初步跡象，是視覺漸漸模糊不清，直至達到不能再閱讀報紙爲止。這就需要接受手術。這必須施手術的，因爲世界上並無任何藥物可以用來代替手術的。病人是要接受全面麻醉，然後眼科醫生拿一把鋒利的小刀，在眼睛上橫割。

那晶狀體位虹彩（眼睛的彩色部份）的後面，被包在一個小的透明袋中。但是，如果欲以一把鉗子把它取出來，是十分講究技巧之事，尤其是如果晶狀體仍然軟柔和滑溜。

如果，那晶狀體是硬（「成熟」）的，則較會易排出，不會破壞週圍的微妙組織。昔日病人要等待白內障成熟，才施手術。後來，有了進展，發明一種「冷撥」的電子器。那「冷撥」會把它所接觸的任何東西冷凍。一個眼科醫生所需做的事情，就是以這「冷撥」來接觸滑溜的晶狀體，然後，在那個晶狀體冷凍成固體時，輕輕地把它鉗出來。

現在眼科醫生手中有一種更靈巧的儀器，一種新藥可以溶解支持着眼睛內晶狀體的纖維。眼科醫生把這種藥物注射入晶狀體內，等兩三分鐘，然後取出整個袋，晶狀體和所有四週的組織。

然後，他所需要做的是把精確的塑膠片安放。倫敦眼科醫生惠加爾說：「由於獲得這種了不起的新進步，白內障現在已經是一切眼疾中最不可怕的。」

他又說：「塑膠晶體的採用，經已無需病人再戴上眼鏡，祇需戴普通隱形眼鏡就可以了。」這種不可思議的小塑膠片，被稱爲「愉快手術」。

科學改善農產
更多．更好．更快

雞場實行機械化與組織化後，一個人每年可以照料五十萬頭雞。 ·槊英·

由低飛飛機和環繞地球軌道飛行太空船所拍攝的紫外光照片，令人一看，就可以把農場作物和蟲害程度透露出來。

植物育種家，會發展圓形番茄，俾易收割。

生物學家在九十呎水底的龍蝦產區，研究龍蝦的生活情況。他們很想知道龍蝦是否能經由環境的改變，較爲有效的生長。

美國國家地理學會說：美農業部透過這些和其他研究，進行由海洋而至太空的計劃，其結果會使每一個人過較好的生活。

此計劃在「美國農業年鑑」裡，有概括的說明。

過去一個世紀的農業研究，經已生產數十種有深遠影響的產品。這些產品當中，有商用盤尼西林，耐洗和耐穿的棉花，濃縮果汁，生長得較快的松樹，和空氣污濁偵測器。

年鑑說：「普通的小雞，在這個有資經過許多研究的世界裏面，可能就是經過最大研究的動物。」養雞的人們，由於管理機械化，和受到控制，因此一個人每九個星期可以照料十萬隻或以上的雞，或一年大約五十萬頭。

在農業科學家眼裏看來，差不多沒有什麼東西不能改善。

甚至一般多品種的雜果，也經被研究。農業部發覺有一些品種成熟得快或者缺乏優美的外形。

交配和其他改變新法，已經生產了現代消費者們所知道的那種小雞有着較厚的爪，較闊的胸，和比牠的祖先生長得較快。

年鑑報導：「家禽的生產，現時已很有組織，變成……」

在其他方面，研究工作經已創造一種能夠抵抗火焰的防火化學品，人們衣服上的……

農業科學，并有助於……挽減森林大火，和在冬季種植熱帶花木。

曠野中遇雷電
安全辦法 卻是 暫時 俯伏

你在郊野駕着汽車，突然的大粒雨點灑在你的玻璃窗。天際閃電。你陷於雷雨中。最安全的方法是什麼？繼續開車前駛？下車到樹下站着？找一間禮拜堂？向一間私人住宅借地方以避雷雨？多奇怪的，最安全的方法是繼續開車，當雷電打落汽車，電力在金屬的面散開，然後入地。

去年八月，一輛汽車在威特利遇雷電打中，汽車的輪胎爆炸，但司機祇被震驚。

雷電不是一種麻煩的天災，雖然它在英國每年殺死十人及傷害好幾十人。

體育運動員遇到雷電，是特別危險的。兩年前，在伯明翰附近的雲萊，雲萊高爾夫球會對恩菲爾特鎮足球隊的比賽，開始後卅八分鐘，雷電突然擊中五個球員被擊倒地，包括高爾隊的正中衛施尼阿圖，他穿着金屬護膝。阿圖斯倒地不起。後來，據觀衆們說，他們看見他身體冒煙或蒸氣。他的救護給他口對口人工呼吸，救護車上的救護人員給他按摩心臟。經過了外科手術之後，他死於醫院。

雷電發生於電集中於一朵雲。太陽增加它的力量，這是夏季的雷雨可能是危險的理由。當這電衛夠強，它從一朵雲跳到另一朵雲，或者衝到地面，成爲雷電。閃電的長度可能達到一百哩。它的力量可能是一百倍於英國全部發電廠的總產量。

燒焦一株樹，它可能使樹皮擴張得非常厲害，以至那樹破碎。建築物內的封閉的空氣或濕氣的擴張，造成建築物的毀傷。避雷針可使建築物安全些。它們局部中和在雲中的電。在空曠地方中，任何孤立的東西都吸引雷電。那就是在樹下避雷，會發生危險的理由。縱使電衛先過了，你仍然可被旁爆炸傷害。

在空曠地方，任何屹立的東西都可能遭受雷殛，打高爾夫球的人時常遭受雷殛，這並不足爲奇。他們不是在空曠地方，就是錯誤的避在樹下。此外，他們穿着金屬球棒，而雷電追逐金屬有如獵狗追拾野兔一般。

一九五五年，在阿斯各特賽馬場，雷電突然打擊羣衆，結果四十四人受傷，唯一被殺的是一個廿九歲的李絲巴拉巴特，他當時手拿着一把尖的雨傘。許多受傷的人，當時倚着那些四呎高的鐵欄杆。一個目擊者說：「數十個人，像保齡球瓶子們倒下去。那雷電似乎沿着鐵欄杆走過了七十碼。」

雷電殺人，通常擊破他的心臟，腦或神經系統。灼傷是嚴重，但有些人倚幸死裏逃生。當山加西參加賴特汽車足球隊在地上比賽，雷電在他背後爆炸，他猜倒地上三十分鐘。後來他醒起，說：「我仿佛在夢中，死與逃生。」

建築物有些遭雷殛而不被毀壞。溫莎塔於本年二月被雷殛，但工程師們找不到損害痕跡。

你可以容易的計算雷電的離你的哩數。祇要把閃電與雷相距的秒數用五來分，便得到哩數。除了汽車之外，建築物或許是最安全的處所——特別是它週圍有其他的建築物以及避雷針的。

在鄉村地方，一個空洞是安全的——例如在森林的中央。雷不會打擊多過一株樹。那株樹可能不是你站近的那一棵。如果你是在曠野中，俯伏着，你或許弄濕了身，但減少生命的危險。

國際影

九龍城露明道梯間
呂奇被淋鏹水
[illegible]

【本報訊】粵語片明星呂奇，昨在離家外出時，被一名持有腐蝕性液體的男子用烈性腐蝕液體淋傷手脚。

呂奇是住在九龍城露明道十六號三樓，家有一妻兩子女及與父母同住，昨日他離家是準備前往主持其開設的一家電影公司的記者招待會，不料在他剛離家門下樓時，即發生意外。

逞兇的男子可能是早已埋伏在呂奇住處梯間，乘呂奇下樓之際，在梯間將呂奇截住，當時呂奇見該男子並未露出兇器，只見手上持有一包用舊報紙包裹的物件，因此，在該男子着呂奇除下手表及拿出現款時，呂奇立即與該男子糾纏，但是時該男子已將手中包裹凌空一撥，隨即有液體淋出，呂奇下意識用左手阻擋，但該些液體依然淋至呂奇的左手及雙脚上，而就因呂奇將手阻擋，一些液體便反射向該男子處，該男子不虞有此一着，閃避不及，被液體濺及面部及右手，胸部等，傷勢還較呂奇爲重。

當事發後，該男子即匆忙反身逃下樓去，呂奇受傷後，初時還不覺痛楚，尾隨追下樓，但見該男子已逃至對面馬路去，呂奇追至對面的聖德勒撒醫院附近時，適有一輛救傷車駛經該處，呂奇於是高聲呼救，救傷車上人員聞聲，見呂奇已受傷，乃停車將他扶上救傷車，送往醫院救治。

在呂奇呼救聲中，附近行人及一名在該處指揮交通的警員亦聞聲，分別在附近協助追兇，不久，該交通警員發現一名男子，面部等受傷，而且當時情緒異常緊張，警員乃上前將其拘捕，帶返九龍城警署，警署警官見該男子受傷，乃召救傷車將其送院。

由於警方欲調查此宗案件的眞相，立即派出探員前往醫院向嫌疑男子調查，但至下午，因該男傷勢仍重，未能錄取口供，直至晚上，警方才開始調查工作。據說：該男子一直拒絕向警方透露該事件的一切，而且矢口否認企圖行刼。

被拘捕的男子，二十二歲，是時是身穿淺藍色波恤，咖啡色西褲，黑皮鞋。

據說：警方人員於事發後，在現場梯間及附近調查時，發現在梯間仍有大攤烈性腐蝕液體遺在地上，同時，警方又在上址樓下對開的行人道旁，發現一輛神秘單車，在單車上放置一把小木梯及一張小木凳，此單車是否是兇徒遺下者？警方正展開調查。

在呂奇被淋鏹水事發生後，附近居民均議論紛紛，一些曾協助追捕行兇男子的途人事後稱：當該男子被交通警員拘捕時，曾有人叫一男子喊着稱：「我受完出嚟重要樂佰。」但不知該人說此話的動機何在。

呂奇在醫院療傷時講述
梯間被淋鏹水經過
當時懷有四千餘元如賊黨人多不會抗拒

呂奇被送往伊利沙伯醫院後，即由當值醫生敷治，旋安置於C座十一樓一號房留醫。他昨午躺在病房內，身穿一套藍色睡衣，左手和雙足均纏上繃帶，但精神良好。

他對記者講述發生受傷的經過說：事發時是中午十二時十五分左右，他身懷現款四千餘元，準備前往尖沙咀漢宮酒家，出席五洋影業公司的記者招待會，該招待會是向報界報告有關該公司準備於今日開鏡拍攝「偷心賊」一片。當他下樓時，行至三樓梯間轉角處，突然迎面衝上一名年約廿餘歲的男子，穿的服裝一時已難記憶，該男子一見他出，即大聲喝道：「你咪叫呀，快的將身上的錢同手錶除出嚟！」他見該男子手上持着一件東西，但不像是利器，同時又沒有其他同黨，在單對單的情形下，他對該男子已不存畏懼，於是詐作除手錶狀，當時錶帶除開時，他便大叫「搶！」，該賊見他叫喊，即將手持的一瓶腐蝕性液體向他的手部和足部淋下，然後轉身下樓逃走，他雖被液體淋着，但不覺得痛楚，便即尾隨追該賊下樓後，由露明道轉左向聖德勒撒方面逃逸，他一面追逐，一面大叫搶嘢，當追至不遠時，已失該人踪跡，這時剛巧有一部救護車停在露明道附近，救護人員見他的手足各部似被灼傷，便着他登上救護車去，送院救治。

呂奇續對記者說：他抵院後，他的左手和雙足已灼至紅腫，由醫生敷治後，再用繃帶包裹，但被淋的究竟是甚麼液體？警方已取去研究。他推測可能是一種烈性鏹水。在醫院的病房裡，他接獲一個報告，才知道一個嫌疑男子已被警方拘獲。

呂奇表示：他身懷的現款四千餘元，是準備提往漢宮酒家舉行招待會後，即分發給一些演員的，除現款外，手上帶着一個奧米茄牌手錶，價值千餘元，假如對方的人數超過一人，或手持利器，他便不會反抗的，但他並未料到對方會用烈性液體向他淋下。由於發生這宗意外，原定今天（即昨天）開鏡的「偷心賊」，要展延一個時間了，至於他要留醫若干天，現時亦難確定。

呂奇被淋傷後，昨到院探訪的親友和電影界人士，包括男影星曾江、華達製片廠廠長張仲竹，和「偷心賊」的女主角薛家燕和蘇青，也有若干呂奇影迷。

西環建泳池 計劃受阻延

【本報訊】在港島堅尼地城興建一個游泳池之計劃，需要暫時擱置，原因是地盤缺乏。市政事務署署長黎敦義昨日在市政局會議中答覆王澤森議員之問題時表示：關於在堅尼地城建游泳池的事，第一，擬作游泳池的地址是在堅尼地城畜牧場中漁農處牛隻檢疫站的所在地。第二，在另外一處牛隻檢疫站未能設置之前，這一塲址不能騰出以供發展之用。

黎力山大又表示，希望工務局除了建築及設計工程部能繼續進行游泳池計劃，俾能在覓得適當地址後，不會在興建游泳池的工程方面，有不必要之稽延。

水務局英籍工程師 被控貪污 今解地院審訊

【本報訊】一名英籍水務局工程師涉嫌貪污，向建築公司收取共約港幣二千元，昨日再在中央裁判署提訊，被告仍未答辯，法官以控方對案情偵查經告一段落，將案定於今日移解維多利亞地方法院審訊，法官准被告仍舊以一萬元現金，二萬元人事具保出外候審。

被告男子陳紹宏，三十四歲，英籍，水務局工程師，住麥當勞道廿一號二樓。被控：㈠今年四月九日，身爲水務局工程師，監督元朗由友聯（譯音）建築公司施工之工地時，貪污性向彭國雄收受一千六百元，作爲不執行監督任務之報酬，如被告執行其任務，則該公司工地之施工情形，可能受到阻延或引起不方便；㈡今年三月三十日至四月四日，以同樣理由貪污性收受友聯建築公司一張樣及四張百樂萊，共約値四百元。

旺角三飛 劫截途人

【本報訊】三名飛型青年男子，昨午在九龍最繁盛的旺角，白晝持械截刼一名四十餘歲之男子，結果該男子被刼去現金二千一百二十元，及金勞力士表一隻，值三千餘元，其後三飛逃去無踪。

該宗刼案發生於昨日中午十二時左右，被刼男子行經旺角弼街二十九號附近時，突然從後面走來三名十八至廿歲之飛型青年，其中一名迅速的箍住該男子頸部，另兩名則持尖刀及木棍指嚇，繼而在該男身上恣意搜刼，結果被刼去上述現款及物件，並將該男子重擊倒地後，始逃去。

筲箕灣艇戶木屋區 將恢復供電
但須依照正式手續辦理 電費由街坊會彙集繳交

【本報訊】香港電燈公司現已同意向筲箕灣愛秩序灣一帶艇戶及南安坊木屋區的居民供應電力。

該公司的總經理佛羅利，在東區民政處安排與有關居民舉行會談恢復供電的問題時表示，該公司同意供應電力與該區居民，但應循正式手續辦理，對於用戶安全及負責繳納電費問題，亦應詳細攷慮。

由於目前該處停止供電，致使居民極感不便，特向東區民政處投訴，並請求協助向香港電燈公司要求恢復供電。此次會議，在東區民政處安排下舉行。

在會議中決定，關於用戶安全問題，日內民政處職員及電燈公司代表當會同前往踏勘研究，如有不符理想之屋宇而又需要裝電者，必需先將屋宇加以修葺，以免引致漏電、火災、觸電等意外事件發生。至於戶內所安裝電線工程，必須由註册及有經驗電器工程商承辦。

關於負責繳納電費問題，即由筲箕灣街坊會彙集繳交，并由該處居民成立一個「愛秩序灣供電工作小組」，分段負責向各用戶收取應繳電費，收集後交予街坊會轉香港電燈公司。

據悉：該區恢復供應電力日期當不遠，照估計需要供電用戶約四、五百戶之間，人口約五、六千人之衆。

龍翔道的士翻落山坡 受傷少女已出院
警方尋覓駕駛人

【本報訊】九龍龍翔道的士翻落山坡案，警方昨日整日找尋該名駕車男子均未獲，該的士墮山坡眞相，警方仍繼續調查中。隨車墮山的少女，昨已出院，警方正根據其供述，追尋一名在車房工作的男子。

該宗的士墮山坡案是發生於昨日零時，當時一輛編號AJ四五零六號的士由龍翔道近獅子山隧道口附近流後翻落山坡，車內一名少女受傷，事後駕車男子失踪。

據悉，受傷的少女姓白，十八歲，報住上海街，是在九龍一家舞廳工作的。前晚十一時許，她偕一名自稱在車房工作的男子，即由該男子駕車至龍翔道，的某地方停下車，但又被該男子拖男子在車內，她於是與該男子在車內糾纏，在糾纏間，突然發生該車流後，是時該男子見狀立即自行推開車門跳下車，而她則隨車直墮山坑下。

警方於事發後，在附近找尋駕車者不獲，疑已逃離現場，警方急欲找尋該男子，以協助調查汽車墮山眞相。

工務司在立法局會議中透露
一新公司短期組成
接辦嘉民未完工程
仍由舊日判頭負責承辦

【本報訊】工務司處乘信昨日在立法局會議中透露：一間新公司可能在短期內產生，接辦嘉民公司的合約，並由舊日判頭來完成各項工程。

工務司指出：他昨日曾與新公司的財東及各地盤的判頭進行會談。預料新公司在短期內即可組成，新公司成立後，各地盤的工程在一週至兩週的時間內，即可開工。

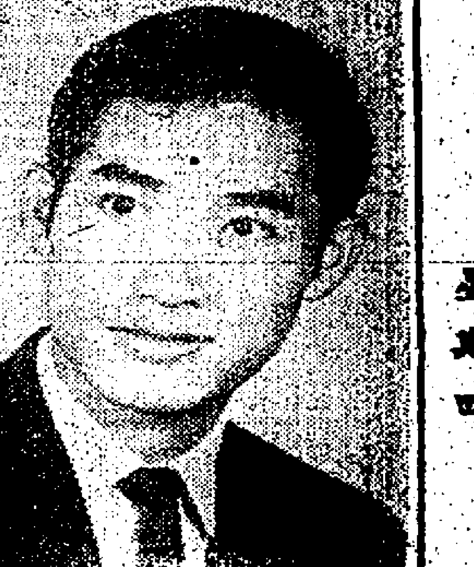
工務司表示：因嘉民公司未能履行合約，部份政府工程受阻，因爲這些工程都是急切的，因此，已得政府的中央招標局准許，接納一個財團的建議，由它組織一間新公司，接辦合約，並重新僱用分判工程的人，趕快完成那些工程。

他說：原定給新公司完成財務安排的期限，在上月廿三日中午已告屆滿，但在接到了嘉民建築公司判頭和有關財團的一封信後，我說如果他們完成財政上的和其它的安排，我不會單因他們沒有依限完成安排而拒絕接納他們的安排的。

工務司又在會中透露：因受嘉民事務糾紛所影響的政府工程有：秀茂坪新區第二期的五座住宅大廈和三所新區學校，慈雲山新區的三座住宅大廈和二所學校，油塘灣高超道廉租屋邨的三座住宅大廈和一所新村學校，黃竹坑廉租屋新村的八座住宅大廈和兩所新村學校；以及李鄭屋泳池和觀塘泳池。

呂奇被淋鏹水

（上）左手和雙足被淋傷的呂奇，已纏上綳帶，在醫院留醫。（左）「偷心賊」兩名女主角薛家燕（右）和蘇青往探訪呂奇。（右下）呂奇近照。



籌建佛教醫院 義展名畫閉幕 優善款逾十萬

【本報訊】香港佛教聯合會籌建佛教醫院，佛教徒怡安泰洋服行陳佐乾居士熱心響應，捐出珍藏清代禮部梁于渭名畫二百多幀，由五月卅一日起至六月四日在香港大會堂低座二樓展覽廳舉行義展，請何善衡夫人、銀行董事長何添、李寶椿居士主持剪綵開幕後，一連五天，參觀者極形擁擠，掀起捐購熱潮，至昨日下午七時圓滿閉幕，總計收善款已超過十萬元，成績甚爲美滿。昨日閉幕儀式由佛教聯合會會長覺光法師，副會長黃允畋居士，董事大光法師、馮公夏居士及捐獻人陳佐乾居士，陳潔民，陳浩民，陳潔民居士等在場主持。

美棉花小姐 來港訪問

【本報訊】一九六九年美國棉花小姐辛爾海女士，攜帶美國一流時裝設計家設計之全部棉質衣服，將於六月六日抵港，作四日之旅港活動。

辛爾海女士在港之一項重要活動，爲本月十日在半島酒店爲美國婦女協會擔任慈善性之時裝表演。

香港棉紡協會，將於本月十一日設宴款待此位棉花小姐。翌日（十二日）上午十時，她將參觀大口環兒童骨科醫院，其後以棉紡協會之棉質毛巾贈與該院。

去年永安公司 獲利四百餘萬

【本報訊】永安有限公司於昨日在永安人壽大廈十五樓舉行第五十屆股東週年常會，到有董事會主席郭琳褒、總監兼總經理郭琳弼、董事：郭順、郭幹勳、郭琳珊、郭澤棠、林允福、黃煥彪、郭志安、黃思恒、李泰初暨股東等多人。

年會由主席郭琳褒主持，會上通過該公司去年度獲利連上屆撥存共計港幣四百七拾三萬七千九百三十六元零四仙。即席通過董事會報告及一九六八年度總結，並定期由今日起開派一九六八年度股息六元，計每股派息及紅利二元，合計八元。

總監督郭琳弼於報告業務概況時曾指出：一九六八年本港工商業續獲進展，股市亦趨活躍，本公司綜核是屆成績，稍有可觀，實賴社會人士之垂爱，股東諸君之指導及各同事之協力所致，於此謹表萬二分的謝意。

隨後選出：郭琳褒、郭琳弼、郭順、郭幹勳、郭琳爽、郭琳驤、郭琳珊、陳郭烈珍、郭澤棠、林允福、黃煥彪、郭志安、黃思恒等十四人爲第五十一屆董事，並通過續聘李卓檳會計師事務所爲核數師。

衛生教育與公共安全展覽 本年八月舉行
四十一個機關社團參加

【本報訊】港九街坊會協進會，將於八月上旬舉辦一個大規模「衛生教育與公共安全展覽會」，該會昨日召集有關參加展覽之四十一個機關、社團代表，在九龍彌敦道五月花酒家舉行工作會議，商討展覽會工作分配事宜。

會中由該會主席曹紹松，黎醒民分別致歡迎詞，展覽會執行委員會主席杜本盈報告籌備經過情形，義務秘書報告有關展覽會場地使用佈置及分配等事項。

會中並決定各參加展覽單位展出內容如下：

㈠醫務衞生署：求學前防、早期醫治、清潔及預防，環境衞生、空氣與陽光，性病及性教育、器官移植、健康檢查與疾病預防、身體的清潔與護理。

㈡醫務衞生署與漁農處、市政事務署、紅十字會、牙醫學會、防痛會、防癆會、路德中心會、醫療輔助隊、聖約翰救傷隊及家庭計劃指導會合作展出下列各項：捐血與輸血——紅十字會、意外與急救——聖約翰救傷隊、醫療輔助隊、食物衛生——漁農處、市政事務署、人體必需的營養品——漁農處、肺病——防痛會、防癆會、牙齒的健康——牙醫學會、家庭與家庭計劃——家庭計劃指導會。

㈢市政事務署：公共場所之衛生、城市清潔、廢物及垃圾之排洩和控制、標準廚房及衞生設備。

㈣教育司署：學校衛生、體格鍛鍊、兒童智育、低能兒童的特殊教育。

㈤社會福利署：香港的社會福利工作、青年教育——教育司署合辦犯罪青年的感化工作、救災措施。

㈥勞工處：工廠衛生與安全措施、童工與婦工福利。

㈦水務局：食水之清潔與供應。

㈧工商業管理處、警務處及戒毒會：吸毒危害健康。

㈨徙置事務處：世界最龐大的徙置工作、徙置區的衞生設施。

㈩屋宇建設委員會：廉價屋之興建計劃與申請手續。

⑪香港復康會、新生精神康復會：傷殘人士工作報導。

⑫香港心理衞生會：心理衞生、健康心理。

⑬香港釋囚協助會：釋囚的自新工作。

⑭中醫師公會、中華藥劑學會：中醫與中藥。

⑮中國針灸學會：針灸介紹。

⑯生草藥源素研究會：生草藥的藥用價值。

⑰警務處交通部、交通安全委員會：交通安全。

⑱消防事務處：防火展覽。

⑲社會福利署、警務處、消防事務處及天台學校：消防指導處：公衆消防。

⑳街坊會婦女組：家庭安全。

㉑職業與：電氣機的使用常識與安全措施。

㉒大專學生同學會：學生與大學生活。

表演項目有：㈠交通部及交通安全委員會：交通安全表演。㈡消防事務處：防火表演。㈢醫療輔助隊及聖約翰救傷隊：意外急救表演。㈣童軍總會：童軍操表演。㈤各學校樂隊：音樂。

師範學校 開始招生

【本報訊】香港教育司署，各師範學院，正辦理招收一九六九年九月入學新生，並自即日開始接受報考申請書。各中學校長將推薦中學畢業生之確數，候取錄者並將各生成績之名次同報名表，由中華書局，成績公佈後十日內，向教育司署領取，各申請人亦可逕向教育司署索取申請表格。

（頑症鼻炎影響鼻病圖）

諸君至要聲明 實藥本醫出品
永豐 鼻淵丸
鼻病常識
專書贈送
前來診症或付回郵一元或付郵票示鼻淵丸七彩招紙一張即寄贈一册內容有急慢性鼻膜炎的認識和自治何謂鼻竇炎怎樣可根治何謂鼻息肉鼻瘤可否根治何謂鼻痛與鼻癌鼻癌中藥能治癒嗎中國之驗方可治急慢性傷風鼻塞炎等

書及全身爲患無窮。此病在英美各國極爲重視醫學界人士已努力埋頭研究預防及根治之對策但直至目前西醫藥似仍無特效根治之藥物可以殺滅此種濾過性之病菌所有成藥無論內服及外用均可治癒一時但此種治標之藥物多能使病者精神日漸頹喪身體抵抗力日漸減弱病勢更爲日漸嚴重從臨床實驗採用我國藥木藥丸藥散內服外吸綜合治療功效奇著且能徹底根治不易復發使久病患者立刻痊癒舒暢身體日漸康快樂病者有救患者可元凡海內外久病小症者電劇無效至希留意，遠地久醫不癒之疑頑危症不能面診者，大可將年齡病狀治療經過詳細報告即可寄藥治療功效神速。

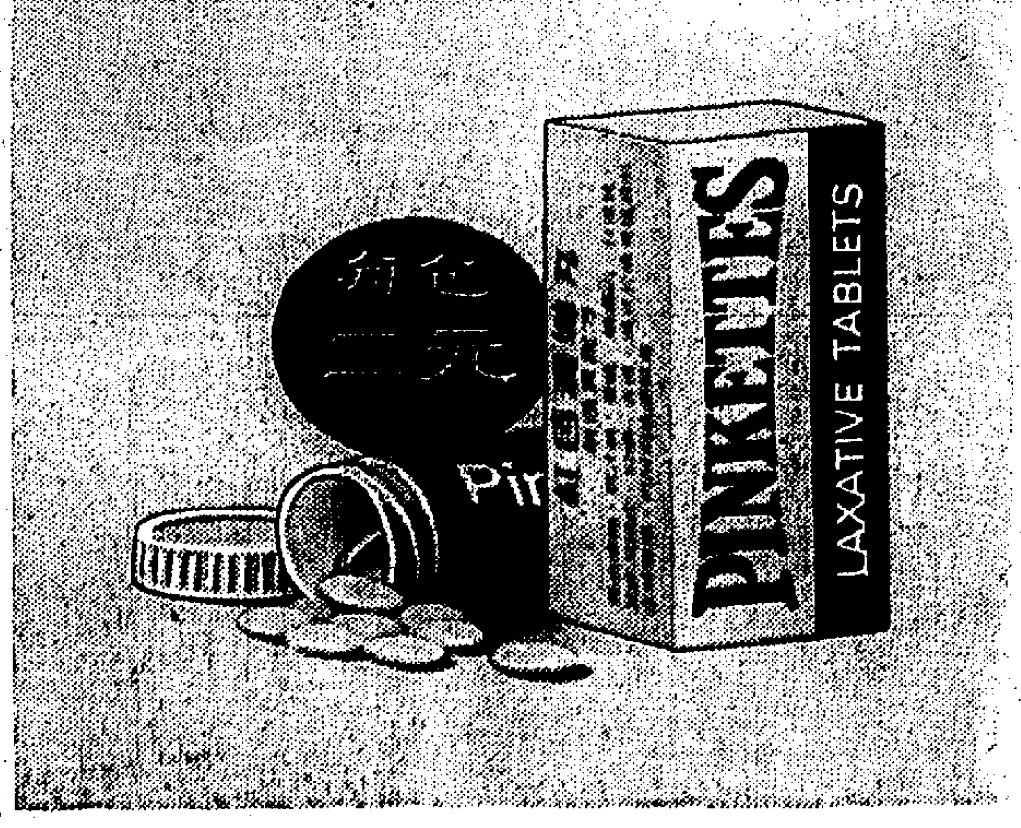
此丸採用中國名藥蒼耳辛夷當歸川芎白芷黃魚頭石天麻等藥提煉而成，舉凡一切急慢性傷風流鼻涕鼻塞鼻炎鼻腫鼻息肉均能見效，有益身體，無副作用，一服見效，必需服用十足根治，男女老幼咸宜。屆來亞各地藥房均有代售每盒港幣十元，遠地病者不便門診或就地買不到此丸可來函郵費港幣十二元寄奉試服一天見效。

（中納精治）
鼻病
頑殘危症

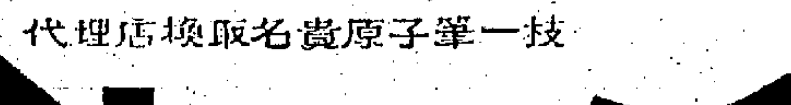
徹底治療各種急慢性傷風如不及時治療日久則鼻寒鼻瘤鼻涕鼻膜肥厚不能聞香臭鼻涕倒流入喉頭痛腦脹耳鳴眼花流淚頭暈腦漲鼻塞不通等症

陳鐘禾 中醫
香港九龍油麻地彌敦道四五四號二樓診所四十四
內上樓電話八四八〇九五 診症時間每日上午十時至一時下午三時至六時星期日下午休息出診預約
MR. JONES CHAN 454 NATHAN ROAD YAU MA TEI KOWLOON HONG KONG

韋廉士醫生
紅色清導丸
新裝上市！
消除秘結確保每日定時登厠



一粒新裝紅色清導丸其劑量等於舊丸三粒採用精美密不透氣新罐庄常保葯丸新鮮新裝紅色清導丸藥性安全服用簡便
總代理：香港瑞昌西藥行



有技好靚原子筆任你執
考試前後購買活腦素的特別多請勿將外盒隨處拋棄如果別人執到等於執到一技原子筆由五月一日起至六月卅日止不論大細新舊庄『活腦素』外盒可以拿到各處葯行或代理店換取名貴原子筆一技

活腦素代理店：
興亞貿易公司
香港德輔道中國際大廈 2201 室
九龍胡社生大廈 1611 室

稅務修訂法例二讀通過
三議員主張修訂條文 稅務官不應濫用權力
申請入屋搜查必須有充份理由

【本報訊】一九六九年稅務（修訂）法案，昨日下午在立法局會議中，提出二讀辯論，該局議員鍾士元、張奧偉、及王澤森等，分別對該法案發表意見。最後該法案被提表決，被全體議員贊同而獲得二讀通過。

鍾士元等三位議員，對法案中所載：「稅務局局長應獲授予足够的權力，用所有合理方法對付逃稅行為」之一節，均一致贊同，但他們表示不願該權力被過份濫用。

鍾士元議員指出：讓稅務局長有足够的權力來令一個有逃稅嫌疑的人，提供他在香港的資產負債表，以便可以收取公平的稅額的辦法，在市民大衆之中有人真的恐懼這種權力會被濫用，因此，將這種權力的授給試辦期訂為三年，期滿再由立法局加以檢討，是一個良好的折衷辦法。

鍾議員又表示：授權稅務局長及其所委派的人員扣留任何帳册，紀錄或文件，時間視他們合理地需要而定的辦法，可能使有關人士遭受某種困難，所以應將該扣留文件期限訂為十四天左右，使納稅人獲得保障，不致停業。

王澤森議員把稅務局人員有權入屋扣留文件的權力，形容為「帶有緊急時期的性質」。他表示這是不適合對本港市民施行的。

王議員指出：防止濫用權力的預防措施應加以釐定，那就是執行該權力之前，稅務局方面必須由一位職位至少為主任估稅官之官員向法官提出充份理由証明稅局有理由相信有某種違法事情，其理由為法官所接納並給予一入屋搜查令。

張奧偉議員指出：在稅務法案中，「祇要稅務局長認為某些文件可幫助評估任何人應納稅的程度時，他便可獲授權搜查及取去任何文件」的一節，是極容易導致稅務局人員職權的濫用。

他說：如此類推，某甲如藏有與某乙稅務有關的文件，亦會隨時遭到稅務人員的搜查，就算他是與該案件並無關係的。

他表示：我不相信政府希望使犯完全無辜及守法公民的權利，因為該等公民可能由於業務來往關係，而存有涉及另一人應納稅程度有關的文件。我希望各位議員在出席委員會會議時，應考慮適當的修訂條文。

被中共扣留兩月餘漁民
九人獲釋返港
船主謂共幹灌輸毒素食不果腹 另一舵手仍被扣相信亦將釋放

【本報訊】九名被中共扣留超過兩個月的本港漁民，前日死裡逃生，僥倖被中共在羅湖橋釋放返港，但另一名同船之十八歲青年船員，則仍被扣留。

據悉：這九名漁民，包括五男一女兩男童一女童，他們是在三月廿六日由香港仔駕一漁船出海打漁，在廣東汕尾近平海附近擱淺沉沒，稍後被中共救起扣留，經過兩月餘的長期盤詢，直至前日上午十時半，始被中共方面由羅湖橋放返本港。他們之中除兩名水手外，其餘七人同屬一家，他們是於兩年前以六萬元港幣購入該沉沒的漁船。

當這九名由死神掌握中，逃出生天的漁民，返抵香港的家後，最初都不敢報導他們被扣的經過及在大陸的遭遇，因為他們在中共釋放他們之前，曾再三的警告他們，在回港後，不得向人透露有關他們在大陸的情况。

據該船船主，四十四歲的楊創連說：「在三月廿五日，我們出海作業，不幸在廣東惠東縣附近觸礁了，結果被中共船艇遇見，並帶回惠東縣一個公社去。經過問話後，即將我們安置在一個公社內，但不准我們外出。」

他又表示：在最初的一個星期，中共「幹部」一直不停的查問我們，同時不停的强迫我們去讀「毛語錄」及唱「毛歌」。但是我們不太熱心，於是將我與別的人隔離，但「共幹」卻不停的向我們灌輸「毛澤東思想」。

在食的方面，他們每天只能獲得兩餐粗茶淡飯，在他們來說，這是食不飽的。結果，經過兩個多月的非人生活後，他們僥倖的被釋放了，但另外一名船員，十八歲的曾斯卻仍被扣留中，據說，可能在十天內被釋放。

楊創連及他的妻子，五名由三歲至廿三歲的兒子，回到香港的家後，他的七十二歲父親，六十二歲母親，及他另外一兒子和女兒，都感到無限的喜悅，因為他們那失踪了兩月餘的骨肉又再團叙了。

本港一艘漁船出海作業時，在廣東平海擱淺，漁民得中共救起，但被扣留在大陸達兩月餘，前日才獲釋出。圖為被釋放的楊創連全家福（除手抱的小孩及老婦未有隨船）。

交通總警司薛富函本報讀者
公主道南行車綫再度開放時 窩打老道交通燈號將予修改

【本報訊】警務處交通部總警司薛富致函本報，答覆讀者有關窩打老道與培正道交界交通燈號問題。原函譯文如下：

「逕啓者：貴報於五月十三日刊載貴讀者來函，有關窩打老道與培正道交界處於早晚交通擠迫時間之阻塞情形。爲此附函奉達內情如左：

「公主道與加士居道交界處，自興建天橋以來，爲使工程進行順利起見，在公主道之南行車綫均經封閉，車輛均改道經窩打老道而行。據實地計算所知，從早八時十五分至九時十五分一段時間內，行走窩打老道之車輛結果增加六百輛之多。

「窩打老道之交通量實較培正道者爲大，故該交界處交通燈號之時間，其久暫亦必須如現行辦法相應而定，使窩打老道之車輛得以通行。希貴讀者予以體諒。

「公主道南行車綫於本年較後時間再度開放，屆時自將考慮將窩打老道與培正道交界處之燈號時間，予以修改。

「此致工商日報編輯先生大鑒。警務處交通部總警司薛富啓。」

升中試 下月中放榜

【本報訊】升中試之成績，可於七月中旬放榜。

教育司簡乃傑昨日在立法局中透露：升中試的成績將於七月份第三或第四個星期內公佈，即考試完畢後大約十一個星期公佈。

簡氏表示：由於今年採用較高深的電腦技術及採用一部份機械改卷方法，預料明年這些改良方法的利益全部實現時，整個過程所需的時間將會大為縮短。

天氣與潮水

吹和緩東風，晨早初時密雲，有南，午後天色晴朗，午間最高氣溫約升至攝氏二十九度。

昨日最高氣溫爲攝氏廿七．九度，最低爲攝氏廿三．四度。

今晨常時氣溫爲攝氏廿五度，濕度爲百分之九十二。

潮漲：上午三時三十四分　下午一時零八分

潮退：上午五時五十六分　下午九時正

讀者捐助 李淵波兄弟

【本報訊】本報昨日續收到熱心讀者MR. B.W.LI君交來五十元，託本報轉交李淵波四兄弟，李氏兄弟之雙親，於筲箕灣發生的一宗巴士衝上行人道

博愛醫院昨舉行 頒選任書及獎狀
由新界民政署長陸鼎堂主持

【本報訊】新界博愛醫院董事局前晚在美麗華萬壽宮舉行頒發己酉年總理選任証書及戊申年總理獎狀，暨歡宴長官鄉紳，到有新界民政署長陸鼎堂夫婦、隣務署白朗醫生、元朗理民府長官薛文、副理民官孫名揚、馮堂堅主任、盧志忠秘書、潘康盛聯絡官、及新界鄉紳首長博愛醫院本屆己酉年主席趙不弱博士夫婦，副主席李柏若、黃學儀、戴東樑、蔡準、總理古道誠、趙士海、張錦鴻、黃玉倫、鄭成、諸兆鈞、周湘與、何進根、鄧乃文、謝樹棠、潘太樑、陳濟民、張敬華、李均、朱亨、梁中生、鄭科、朱伯奇、鄧伯棠、王蔡霜蘭、周植曾、老其松、李潤文、李漢樑、黎家駒、李立助、伍楚生、顧國圻、鄭任安、佘淡郎、葉楚環、馬汝撰、李冰妍、李永生、朱夢蟾，及各位總理夫人。頒發証書典禮開始，首由當年主席趙不弱博士致詞，申述該院創辦經過及本屆慶續工作，以該會今年金禧之年。繼由陸鼎堂署長致詞，陸署長對該院爲新界地方貧病造福，備予稱讚。隨并主持頒發己酉年總理選任証書，戊申總理獎狀，及頒發永遠顧問章與戊申年主席梁哲若，繼由梁哲若永遠顧問致詞後，趙不弱主席夫人向陸鼎堂署長夫人獻花致敬，禮成開宴歡叙。

博愛醫院頒發總理選任書及戊申年總理獎狀，由陸鼎堂署長主持。圖爲陸鼎堂頒發該院主席趙不弱博士接受情形。

跑馬地灶底藏屍案中疑兇林志生，在耶加達法庭中，冷靜地審視呈堂作証的兩個骷髏頭骨及兩柄兇刀。該兩骷髏頭骨被認出是屬於案中死者鍾明麗及其子吳宗賢。

財政司郭伯偉透露
有關興建海底隧道 可望月內達成協議
今夏動工後三年內完成

【本報訊】「有關興建港九海底隧道工程之會商已達最後階段，可望於本月內達成協議，由隧道公司與承建商簽訂合約，於本年夏季前動工，動工後三年完成全部工程」以上是財政司郭伯偉昨日在立法局中透露的。

郭氏又表示：港府在隧道公司之股本額中承担百分之二十五，但實際上最多只付出二千七百五十萬元，同時，替隧道向英倫出口信用保証局所承担之保証亦只在三百七十萬鎊數目下。

一九六九年海底隧道法案昨日在立法局提出二讀，該法案中規定隧道工程應於一九七三年八月十八日完成。但據財政司郭伯偉表示：隧道工程可望於動工後三年完成，但爲了預期一些不可避免的擱工，故法案中所規定完工日期是留有寬限期間的。

在會議中，司徒惠議員曾爲隧道之專利稅、收費、廣告收入等問題提出報告。

海塲舊址發展計劃大致完成
大部作商業或住宅區 短期內不會大事發展
因該處可能被用作地下火車終站

【本報訊】「前海軍船塢地之發展計劃已大致完成，將大部份充商業性和住宅區之用，但是，由於該址亦可能被用作地下火車系統之終站，因此，在短期內，該址暫不會大事發展」。以上是工務司盧秉信昨日在立法局中所透露的。

盧秉信在答覆史利士議員所提出有關前海軍船塢地址使用計劃問題時表示：一九六五年時，當局擬具一個規模頗爲複雜的發展計劃來發展前海軍船塢地址，並招商投標，但未有收到滿意的標。因此便要將該計劃送回給城市設計委員會重加考慮，以便提出一個規模較小的計劃。

該委員會在一九六八年十一月二十二日陳列業經修正的計劃草圖，並且聽取各種反對意見後，認爲該計劃適當，可以予以批准，因此短期內會把它提交港府會同行政局處理。該計劃把位於夏慤道以南的前海軍船塢舊地址加以利用，大部份充商業性、住宅區和闢設空地之用。木棉道西有大約四英畝的地方已經列爲商業用區，木棉道以東有大約九英畝的地方列爲商業及住宅區。

商業及住宅區得包括政府用，團體用和公用事業用的設施在內，前海軍船塢最東便面積約五英畝的土地則列爲空地用地區。

該計劃獲批准後，仍不可以立即大事進行發展，因爲需要等待對集體運輸事務顧問人員所提供的地下火車建議作出最後決定。這些建議有很多方面與前海軍船塢地區有關，如果地下火車系統批准，則荃灣和觀塘綫的終站可能設在這裡，而港島綫很可能在區內經過。這些地下火車路當然對未來發展沒有妨碍，但在路軌最後位置獲得贊同之前，是不能在該區大事進行發展工作的。

不過，前海軍船塢地址西端差利道處可以選出一幅地，因爲該地點不會受地下火車系統的影響，現有意利用該地點，興建另一個多層停車場，其中可能包括若干其他設施在內。現打算在海底隧道興建時，即可建成該停車場，並把它開放使用。

五男女童及一男子失踪
警方盼知情者提供消息

【本報訊】警方欲找尋最近據報失踪之四名男童、一名女童及一名男子。有關四名男童資料如下：㈠陳健明，十四歲，住調景嶺第八段，高四呎五吋，中等身裁，面尖，膚色白。㈡陸裕忠，十三歲，住牛頭角新區，身高四呎三吋，瘦削，膚色皙白。㈢車華文，十三歲，住香港仔盛頓道，四呎高，中等身裁，面圓。㈣鄭亞寶，十五歲，住彌敦道重慶大厦，四呎高，中等身裁，面長。失踪女童彭雪娟，十七歲，住觀塘咸田新區，五呎高，長面，膚色白。失踪男子蔡仲連，四十三歲，住觀塘咸田新區，身高五呎五吋，瘦削，面尖，皮膚黑。任何人士獲悉以上各人下落，或能幫助尋找者，請向任何警署報告。

失踪男子及男女童 上排右至左：蔡仲連、陸裕忠、彭雪娟。下排右至左：陳健明、車華文、鄭亞寶。

汽車會計劃在青衣 建賽車場遭否決
將另行物色地點

【本報訊】香港汽車體育會，現正考慮在本港新界物色一個合適的地點，用作興建賽車場。該會在較早時，曾向政府申請在青衣島開設一個賽車場，但該建議已被政府否決。

該會現有會員約六百人，而其中一百人是屬於「種子」會員。據該會發言人表示：賽車在本港是頗受歡迎的，如果在本港開設一個賽車場，不但可以發揚賽車運動，而且可以間接吸引多些遊客到本港觀光。

高庭另選陪審員聆訊終結
青年涉嫌勒斃婦人 是否有罪今將宣判
被告自辯指死者先執菜刀行兇

【本報訊】橫頭磡一名婦人被勒斃疑案，已於昨日在高院刑庭聆訊完畢。法官今日將綜述案情，引導陪審團判案。

該案在聆訊中曾節外生枝，上週二開審時，因陪審員英語程度不足，而被法官下令解散，另外選選一批，成爲本港歷史中第一宗同類事件。其後，當前日選出新的一個陪審團後，復有兩名自承「不大精通英語」，另外一名則以不忍裁定死刑爲理由，申請退出陪審團而獲准，另選三人補充。

案中被告梁志濟，又名阿梁，又名梁林，又名阿超，十七歲，紗廠工人，住窩打老道金塘大廈，被控於去年十二月十五日，在橫頭磡地區殺四十六歲女子蕭鳳樓，被告否認控罪，延端立利大律師代表，案由副按察司麥道高主控，陪審員團由四女三男組成。

被告昨日辯稱：案發當晚，他往死者住所，見門已下鎖，遂向隔鄰一婦人借一菜刀，欲將門撬開，但後來死者在房內睡醒，開門讓他入內，他坐了一會，扭開唱機，不久，唱盤停止不轉，他遂加以修理，當時死者自睡床上起身，自言自語之際，突然拿起菜刀向他斬下，他即緊捉死者之右手，因而起角斧，但驚惶之下，忘起呼叫，糾纏間，他與死者均倒在地上，死者則摘向一「夾板」間牆，當時死者仍手握菜刀，更以另一手握他下體，他以掌擊死者，又拾起一塊自唱機脫落之木塊打死者，詎料死者依然不放手，他忽忙間曾見床下有一繩，一端繫在床腳，他立即將另一端繞過死者頸部。

被告續稱：當時因極驚慌，所用力度或者甚大，但如此做法，並無其他目的，只欲令死者放手，一會後，他發覺死者已不動，因他所穿襯衣被染紅，故取去死者之子一件襯衣離去，往一公厠換下，除去襯衣外，任何物件均無取去，當晚往一公寓度宿，翌日閱報，見有關昨晚事件之報導，爲之大驚，他不敢到警署投案，因怕坐監，雖然他並無殺害死者之意圖，直至三月十三日，他卒爲警方所拘獲。

聖公會諸聖中學暨幼稚園招生

班級——中學：一年級新生，二至四年級插班生（均全日上課）幼稚園：幼一新生（足三歲），幼二（足四歲）及幼三（足五歲）插班

報名——中學：即日起至六月十九日止　幼稚園：六月二日起至十八日止（繳驗出生紙等）

考試——中學：六月廿一日上午九時　幼稚園：六月二十日上午九時

地址——九龍白布街　電話：八五〇五七〇

校監：周夢秋牧師　校長：曾貫毅

蘇浙公學商科夜校

代辦倫敦「必文」PITMAN 考試

科目：初、中、高級簿記；初、中、高級打字、高級信札、速記（速度每分鐘五十字起）

報名：每週一至週五上午九時至十二時半；晚間七時至九時，星期六上午九時至十二時半；（星期日例假除外）六月十三日截止。隨帶二吋半身照片兩張，考試費十二元。

考試：本年八月三日（星期日）上午九時半起在北角清華街蘇浙公學內

慶恩幼稚園招生

本校自置校舍地方寬敞設備完善管教嚴密交通便利

級別——上下午幼稚初班及幼兒班新生　幼稚高班插班生

報名——即日開始由上午九時至下午五時

校址——莊士頓道205—211譚臣道171—173橫巷二樓全層（軒尼詩官校左鄰）

電話——七三五三〇五

校監 孔楊邦鏘

善基中學招生 寄宿

附設小學章程電索即寄

校址：新界洪水橋丹桂村十二號

本校電話：〇一—七六〇三三四

香港詢問處電話：四五五五九九

青年會英文書院招考男女生

班別：FORM 1 至 FORM 4。

報名日期：由即日起 FORM1 至六月十一日止。FORM2—4 至七月十五日止。

報名手續：繳驗前校成績　繳交二吋正面半身照片兩張及報名費二元

考試日期：FORM1：一九六九年六月十四日上午八時半。FORM2—4：一九六九年七月十八日上午八時半。

校址：九龍窩打老道二十三號

代校長：張禮達

香港教育司署公告
關於教育學院招收一九六九年九月入學新生事

各教育學院現正辦理招收一九六九年九月入學新生事宜，並已開始接受投考申請書。

各校校長，請按申請學生之確數，領取表格，並將各生填妥之申請書，連同報名費每位五元，於中學會考成績公佈後十日內繳交教育司署。

申請人如不復在學校肄業，請逕向教育司署索取申請書，連同報名費五元於中學會考成績公佈後十日內逕交教育司署。

各教育學院之入學申請表格可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署索取。此項表格同時適用於三學院，申請人只須填寫一份即可，在表格上可按志願之次序，寫出擬就讀之學院名稱。

教育學院之學生均須繳交學費，每年四百元。學生可申請免息貸款，每年以一千二百元爲限，惟貸欵將來務須清還。此外，清貧學生可獲生活津貼，但以每年不超過一千六百元爲限。

考入羅富國教育學院之學生可能須在學校宿舍寄宿。

有資格投考之申請者將獲通知考試之地點及日期。

教育司 簡乃傑

北角香港標準中學學校

六月份新班招生通告（全部課室冷氣調節）

商科班：中、英文簿記、會計、速記、進出口文件及計價、商業信札、香港稅例、商業英文、打字全科、珠算。

語言班：初、中、高級英語會話、日文、法文、德文、英文拼音、國語。

各商科班備考：英國倫敦學會及別文文憑試。

校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三樓全座（近北角碼頭國賓戲院側面）電話：H611601

逸仙中英文中學 招秋季生

董事長楊助以不牟利爲主旨（簡章備索）

班別：英文部：F.1—F.5會考班（全部保送）　F.5商科班（優異生介紹就業）

中文部：中一—中五會考班（全部保送）

中六大學預科班（優異生公費保送同國升學）

優待：F.1、中一半費十八圓　暑期免費補習英數　F.2—F.4、中二—中四插班生特別優待　有升中試證免試入學

報名：即日開始六月二十二日（星期日）上午九時入學試

開課：中英兩部均九月一日開課

校址：尖沙咀漆咸道一號　電話：K六七七九〇二

監督 李業文　校長 盧少陵　副校長 陳慶慶

本報刊廣告請電七三零七零八

九龍大同中學招生

校址：亞皆老街一一五號（電話：六四九六四〇）九龍塘村八十一號地段（電話：八〇〇二四三）

中文部：上課 中一至中五（會考班）中六文理組（大學預科）均全日 小一至小六及幼稚園初高班

英文部：F.1至F.5（會考班）及小學P.1至P.6 F.6分文理組（大學預科）

夜學部：中一至中五（會考班）中六文理組（大學預科）小四至小六（畢業班）英中及英專各級

報名：即日開始

考試：六月十五日（星期日）上午九時

董事長 江茂森　監督 李士秀　校長 古茂建

香港英文書院招生

班級：F.1新生及F.2——F.5各級男女插班生。

報名：即日開始。上午九時至下午五時（假日休息）

試期：F.1六月十五日（星期日）上午九時卅分。（F.2——F.5另行通知）

F.1取錄新生可免費參加本校暑期中英數補習班。

校址：跑馬地山光道壹號。電話：七三三〇二六

簡章索閱處：本校辦事處或華僑日報中區分處

校監：周覺識

東南商業專科學校招生 日夜

一：中英文部：會計全科班、速修班、會計學班、國際貿易、成本會計、英文全能秘書實習班、日文班、書法班、廣告美術班、出入口押滙。

二：校址：旺角洗衣街五五至五九號四樓　電話：K三〇五六二〇

三：夜校增設銀行實務。

開課：六月份新班（常年開課，科目詳列）

校長 李耀波　副校長 植力行　監督兼校長 梁克平

東南無綫電專招 男女生

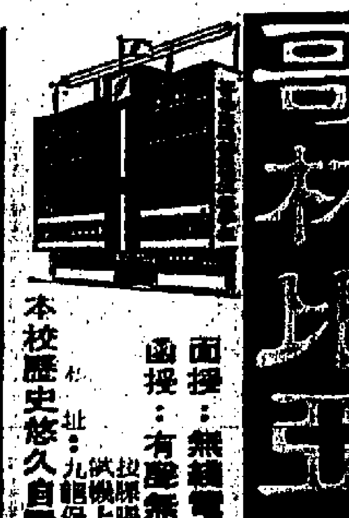
科別：（一）高級無綫電及電視工程科一年級新生插班（二）無綫電修理科（一年制）（三）無綫電及電視技術科（兩年制）夜班

試期：六月十五日　電話：八八七二二六

校址：旺角花園街七十五至七十七號十層大廈

監督兼校長 鄭文燦

哥林比亞無綫電學校招生



面授：無綫電及電視工程全科．高級電視科．特招日夜班新生及插班生

函授：有座無綫電實物函授科。

本科學費十五元

校址：九龍保安道20—26號

本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子儀器

大華無綫電專科學校招生

（一）面授——無綫電工程科．電視科．高級電視科：六月五日開課

（二）函授——無綫電有線電實物函授科

校址：九龍長樂街六至十二號三樓（由彌敦道三八八轉入，近大華戲院）電話：八四五九六七二

腦科專家被控案另一証人供述 照X光被告要收五十元 李道明當庭表演付欵情形

【本報訊】政府腦科專家被控貪汚收取醫藥費案，昨續在域多利亞地方法院審訊，由另一名主要証人周思德（譯音）供述，被告寫紙叫他去醫院樓下照X光，卻要收費用五十元。明，爲甚麼會到他告報警。李答：因其子診視返家後，仍覺頭痛，同時要向他追討回所借十元（按這是借來應付四十元診金給被告的）。大律師並命証人當庭表演如何「數鈔」給被告。

因控方証人未供完，押候今晨續訊。

被告爲政府腦科專家邱顯庭，卅六歲，共被控九項罪名。被告由余叔韶及李柱銘兩大律師聯合代辯，香港控罪。檢察官遇鑑頓主控，案由域多利亞地方法院法官奧利華審訊。被告獲准以萬元「現金及人事保」担保外出候訊。

另一控方主要証人潮籍男子周思德於下午登庭作供說：他現年四十歲，已婚，有三子女，住觀塘徙置區第一座三三六室，居港已有廿年，受傭於某紡織廠。他與証人李道明不相識，祗在醫院候診時相遇，曾一度交談，後來在觀塘街上再碰到李兩次。

以前他就診於協和街一七九號志剛醫務所，後來黃醫生寫信介紹他到伊利沙白醫院診視，他於本年一月廿五日（星期六）那天，一早就往醫院輪籌，以一元輪得一張小紙條（即俗稱籌），一直坐候，至聽到呼他名字才入室，見到一位醫生，這醫生証人認出就是坐在法庭上的被告人。當時被告取去他輪得的小字條，隨向他施行檢驗，當時他對被告說，他患有高血壓及時常覺有聲音在耳邊嘈吵，被告即取出一張白紙將之記下，跟着叫他在星期一日再到他診症室診視。及期，他依言到醫院B座三樓，門前掛有「邱顯庭醫生」的診症室附近走廊坐在長櫈等候，不久見被告出，招呼他入內，問他是否想在醫院照X光？他答：「當然想。」被告說：「收費五十元。」他即將五十元放在被告櫈頭，被告給予他一張照X光的表格，他持着那張表格，便到樓下X光部照X光後，他再回到被告診症室，其目的在取藥服食及叫他於下星期一再到來診視，同時，要看X光底片後才能給藥。

及至下星期一，即二月三日，他依然單獨一人到醫院被告之診症室，候被告診視。供至此，已下午五時，法官乃諭將案押候今晨繼續再由証人出庭作供，並警告証人在作供未完之前，不得和人談論案情。

李道明續受盤問 大律師問報警動機

此案昨日上午開庭後，繼續由主要証人七十一歲老翁李道明接受辯方大律師的盤問，大律師首先問証人，在前日當法庭休息期間曾去過何處？証人答，他若不是出外面用午膳，便直接返家。但大律師指証人說謊，並謂有人見証人在這段休息期間中，與警探在一起。那些探員似對他說些甚麼，他也曾讀一些東西來給探員紀錄下。但証人對此完全加以否認。

大律師又指出証人曾供說：二月廿四日當他第二次帶其子再到被告診症室，因被告曾在不同的診室醫治其子，雖然他知道政府醫院門診是不收醫藥費，但卒向被告之要求付與四十元，其中十元更是向其子借取的，其所以肯付欵原因，理由有二：㈠徇被告的要求；㈡當時不知應否付欵，他以爲既然得醫生就要付欵。証人又曾說，診視一次須付四十元，這是他兒子自就醫以來最高的診費。

大律師問証人，這次在醫院裏一同等候診視的人叢中，遇到姓邱的男子，証人曾與交談，當時有否提及報警之事？証人答：「沒有。我返到黃大仙後，才打電話給反貪汚部。」大律師至是問証人：「爲甚麼事會使你去報警的？」証人答：「我兒子返家後，向我投訴仍覺頭痛，同時向我追討回所借十元。」大律師又問：「你說是見到報紙上刊出反貪汚部的電話號碼，這是否二月廿四日當天的報紙？」証人答：「不，是一張舊報紙，日期已不清楚，不過我家存有舊報紙很多。這次是可說得是偶然看到的。我在二月廿日打電話到反貪汚部，其原因祇不過想問一問：政府醫生有權收費否？在反貪汚部調查期間，我有提及馬之名，雖然我首次是在醫院中遇馬，其後兩次在觀塘街上再碰到馬，但三月三日，我和警探到醫院時，却不見馬在那裏。」

証人說：最後一次，他和其子到被告診症室診視，這次被告祗要他付三十元，他乃將事前警探紀錄起號碼之簇新十元面額紙幣四張（原是摺成一疊的）用手數出三張交與被告。至是大律師將控方呈堂之四張十元面額紙幣，叫証人叠成當日原狀，當庭表演，如何「數鈔」給被告。

棉總新執委選出 彭震海蟬聯主席

【本報訊】香港棉系聯工總會，第十六屆執行委員改選，彭震海以衆望所歸，再度蟬聯主席，潘殿高、葉品儒當選副主席，定明天起接理會務，并定於八月一日在大會堂音樂廳舉行慶祝該會成立十五週年暨新職員宣誓就職典禮。

第十六屆職員姓名如下：主席彭震海，副主席潘殿高、葉品儒，會務黃志雄、林柏全，財務張金鳳、阮榕生，組織劉琪、蔡修漢，調查黃劍雄、周觀清，婦女陸碧瑩、劉瑞瓊，康樂黃燊、蔡演波，文宣范逸生、鍾潤錦，福利林招、黎世華，交際孫楚平、劉金昌，候補執委彭立文、顏文岳、劉佩瑪、陳錦泉、郭潤饒，核數員易平。

港大學士聯合主辦 敬業英預科夜中學

【本報訊】香港大學文、理系學士多人，創辦敬業英文預科夜中學於九龍深水埗荔枝角街三十七號（長沙灣球場附近）。據稱：班級英文由F1至F4（明年參加會考），預科設物理、化學、生理、數學、中文、英文、歷史、地理、英國文學、經濟等科，並親自担任教授，採用最新教材及教學方法，着重啓發，務使能令學生迅速了解爲目的。此外並設獎助學額多名，免費補習，及保健等制度。由即日開始接受報名申請，中學定八月一日開課，預科定九月一日開課。

讀者意見

有關九巴減稅及嘉民等問題 一會考生提供意見

編輯先生：

一場「消耗戰」的會考過去了，總算能抽出時間來寫這封信。以下所述各點，都是我的觀察和意見，希望貴報能撥出一點寶貴的篇幅，予以刊出，謝謝。

甲、有關政府方面的：

㈠本年初，港督曾經飭令各政府機構應注意各報章讀者所提出之意見或批評，並盡量予以答覆。惟對此切實實行的只得數個部門。其他的仍舊是不聞不問。此種官僚主義，如不徹底地革除，政府的行政效率難得改進。

㈡人口稠密的地區，諸如深水埗、或慈雲山等，只得一個或兩個足球場，實在不夠，市政局應在此等地區多設球場，以供市民活動之用。

㈢球場地面，在可能範圍內，應鋪以平滑之柏油瀝青（如九龍仔公園的跑道那種），以代替目前所舖設之碎石地面，以減少在運動時跌倒所受到之嚴重擦傷。

乙、有關交通方面的：

㈣在上下班及晚間的時間，彌敦道之交通實在混亂不堪。當一處交通燈號起綠燈後，車輛便立刻衝出，但前面卻有一條「車龍」阻塞着，不能通行。而到各與彌敦道交界的街道的車輛通過時，已是無路可行。一待「車龍」稍有移動時，你我便爭先搴路，互不相讓，「你阻着我，我塞你」，結果使交通更爲混亂。如果有關當局能按照各交通燈號之間的距離，使各燈號依次亮出綠燈，以使在彌敦道上每處十字路口開出的車輛，當直駛到另一處燈號時，能繼續通行無阻，相信交通必可較爲暢通。

㈤許多發生輕微碰撞後的車主，總得將車停在路心，下車爭吵一個半個鐘頭，致使一條堵而繁忙的馬路，只能單線行車。有些車輛堵塞後的車主，亦是隨便棄車他去。政府對此，應立例加以管制。

㈥在某些學校前面，每當學童放學的時候，必有大批家長將其私家車停留在路上，等候取其子弟，以致交通爲之阻塞。舉個例說，在太子道與窩打老道交界處，爲數個巴士站及一重要之十字路口所在。每天中午，便見有兩排甚至三排的車輛停泊在該地，弄到那條可四線行車的太子道，只餘一狹窄的空隙可供汽車通行。欲想轉入窩打老道更是難比登天。但奇怪的是，巡邏經過的交通警察，對此卻如視而不見。

㈦政府前天宣佈，計劃減低九巴的專利稅以減免其增加票價，我認爲政府應注意九巴公司是否將這些額外的收入，用以添置車輛改善服務，抑或用以增加其所謂之「合理利潤」。

㈧九巴提出加價之理由，爲應付目前乘客擠塞的情形。但我認爲只要九巴實際設法改善目前的服務，無需怎樣增加車輛也能大大地減輕這種困難。若現時在市面行走的巴士，無論是早上、午間、下午、黃昏、甚至深夜十一時，無論車內擠滿了人，只有坐客而無站立的，或是只得三兩乘客，鮮有在中途各站停車給乘客上車的。此種情形，是特別針對行走九龍城、橫頭磡、牛頭角及紅磡各區的巴士而言。增加車輛後，如果仍是不停站便利乘客的，又要來有何用？徒然加重道路的負擔而已。

㈨現時九巴棄置在車廠內的巴士逾四百輛之多。這批昂貴的機器，只因缺少了一點零件便成廢鐵，不是太浪費了嗎？不要再空等待了，還是將其中二三十輛拆開，將它們的零件配入其他數百部車輛去吧！相信不會是這四百輛巴士，都缺乏同一的零件吧？這幾百輛汽車恢復了行駛，相信不消數月，便可將那些被拆卸的巴士的成本賺回來了。

㈩各線車輛分配不當，多數的、大型的巴士都集中到行走尖沙咀的路線上去，只剩下少數的殘舊車輛行走那些連接人口及工廠最多的區域的路線，諸如6D、12B、12A、2F等等。

丙、有關嘉民工程公司的：

⑪絕對支持港大學生會在本月二十九日所發表的十項聲明，以及容許他們爲工人而作出的努力。

⑫在此，我特別譴責勞工處的偏袒資方，以及不許記者旁聽的行動，致談判真相被掩蓋，資方隨便發出謊言欺騙工人。

⑬讚許工人的自我抑制及不受煽動的明智表現，但譴責政府及資方利用工人的抑制而作用種種拖延手段。如果此事不及早解決，而使工人不能再忍耐以致受到不良份子的利用，政府及資方必需負起一切後果的責任。最難使人氣平的就是，政府對那些滋事的工人一再讓步，而對這一批和平的提出合理要求的工友卻不給予任何有力的支持。

⑭呼籲社會人士在精神上或物質上，盡力幫助這批入息菲薄的工人。

讀者一學生上　五月三十日

女秘書白茜娜 當選「希爾頓小姐」

【本報訊】一九六九年度「香港希爾頓小姐」，昨日下午產生，有「模特兒世家」美譽的寫字樓女秘書「白茜娜」，以大熱門姿態榮膺寶座。當宣佈她獲得這項榮譽之一刹那，坐在人叢最後方的白茜娜，顯得爲此而感突然，只是痴痴的笑，不斷用廣東話及英語說：「真料不到是我！」

榮獲一九六九年「香港希爾頓小姐」的白茜娜，廣東人，芳齡二十，是一家洋行的女秘書，由於她的兩個姐姐都是在本港享有盛譽的一流模特兒，而白小姐在工餘之暇，也從事模特兒訓練及演出，常在各種時裝表演中作客串演出，因此在初賽時，已被譽爲「模特兒世家」。

白茜娜的中英文言語都非常流利，由於經常接受模特兒訓練及演出，她經常表演其梨渦，一顰一笑，都有特佳儀態。

昨天選出的「香港希爾頓小姐」是第三屆，而第一屆（一九六七）的李愛蓮，第二屆（一九六八）的文麗苑兩人，也盛裝到臨迎迓新生的「小妹妹」，她們都是熟識的，所以新舊三個「希爾頓小姐」，都有十分親切的熱情流露。

榮膺一九六九年度「香港希爾頓小姐」的白茜娜，笑容滿臉的拍照。

白茜娜榮膺「香港希爾頓小姐」後，接受第二屆小姐文麗苑（右）及第一屆小姐李愛蓮（左）親吻致賀。

譚氏宗親會歡讌 香港小姐譚美美

【本報訊】香港譚氏宗親會，昨在永樂街譚氏宏陽大廈四樓會所，設筵歡讌香港小姐譚美美，歡送她赴美國參選世界小姐。席間由副主席錫泉致詞向香港小姐譚美美祝賀，並祝赴美國競選一帆風順，爲香港增光。隨由永遠榮譽會長譚兆渠致詞，譚氏並自備金獎題詞致賀。旋設宴，四座盡歡。圖爲賓主合照。

利用左派學生推銷「毛思想」 做大陸生意商人吃不消 對「訪問」引起強烈反感

許多香港商人爲了賺錢，和中共做生意，搵到盤滿砵滿而上岸的，雖然大有人在，可是，今日和共黨做生意的人，並不如過去那麼易攪。

和共黨做生意不單是幹買賣那麼簡單，除生意上的來往，還得攪通毛澤東思想。商人腦子裡紙有花花綠綠的鈔票，他們的思想是金錢思想，要把這種思想和那種思想攪通，的確是件苦事。

可是，商人着在鈔票份上，不能不作出前進姿態，骨子裡却不是那麼回事。可是中共的「最高指示」是生意與思想並重，因此，這些商人要受到考驗。

目前，本港左派學生正負起一項特殊任務，組成了「毛澤東思想宣傳隊」，奉命經常訪問銷售大陸貨的商店，名義上是「親切訪問」，實際這項訪問却有如下兩項目的：

㈠查詢這些商店的店主，學習毛澤東思想已達到如何程度？

㈡調查這些商店的店主，於接受宣傳隊教育後，本身是否能實行擴大宣傳毛澤東思想？

本身不是「又紅又專」的店主，對於這種「訪問」，感到不勝其煩，認爲形同精神虐待，把這班學生宣傳隊視爲「牛鬼蛇神」，引起普遍反感。有些店主認爲，長此下去，即使賺到鈔票，也無法忍受，因此，認爲有「認真對付」必要。不少店主在考慮，如果必須要他們負起「宣傳毛澤東思想」的任務，他們寧願與中共一刀兩斷，不再跟他們做生意。

擔任宣傳訪問的左派學生，都曾經受過特殊訓練，主持訓練的，是最近從廣州來港的一批共幹。「家庭訪問」是他們所擅長的工作，以他們的「先進經驗」，授之於左派學生，以爲一定可收到在大陸同樣的效果。殊不知香港有「不接受宣傳」的自由，和在大陸「非聽不可」情形不同。宣傳儘管宣傳，店主們祇要下定決心，不再賣大陸貨，就可以「所聽但被死人畜」的，他們不會被抓去下放，最多不做生意而已。因此，這些左派學生「訪問」的成績，不如共幹的理想，也因此而受到批評。

湯臣廣告公司副董事長鄧伯烈 指出電視廣告雖極普遍 不能取代報章電台地位

【本報訊】「本港電視廣告雖然甚爲普遍，但是電視都永遠不能取代報章、電台及其他廣告街招的廣告宣傳地位」。湯臣廣告公司昨日上午在該公司總辦事處舉行股東年會，該公司副董事長兼總經理鄧伯烈在會中致詞時，作出上述表示。

鄧伯烈指出：在最近的一次調查中，發現本港每十個人之中，便有三個人經常觀看電視。而且這個數字有繼續增加的趨勢。甚至有可能在三、五年內，本港百分之九十的居民都會成爲電視的忠實觀衆。不過，在本港電視雖然這樣流行，但並不表示電視在未來會取代收音機、報紙及戶外宣傳的廣告地位，因爲它們的廣告地位都是相對而且同樣重要的。

湯臣廣告公司是本港一間規模爲龐大的廣告公司。據鄧伯烈表示：該公司的宗旨，就是隨着本港一同邁進。如果顧客要求該公司擴大服務，該公司將會不惜資本，以求顧客得到滿意的服務。據估計，本港每年用在廣告宣傳上的金錢，達三億港元。

鄧氏表示對本港的前途充滿信心，他指出：本港的經濟在最近數年來發展得很快。去年香港成爲世界十大輸出國家（地區）之一。因爲香港的出口增加，所以亦能大量吸收入口貨物。

在談及該公司的業務時，他說：湯臣廣告公司本年再度有一筆可觀的盈利。在過去一年內，該公司屬下的總辦事處、製作部門及其他有關部門，每星期都有十至十五小時的超時工作。該公司的經理及其他的行政人員，雖然工作至通宵達旦亦不足以應付。故此該公司已準備擴充辦事處及增聘職員。

他又透露：目前該公司電影及電台廣告部門，現已配備有最新式的十六及三十五米厘有聲電影機，最新型的全聲軌錄音機及其他的設備。得到這些新式儀器的幫助，使到該公司能夠以最低廉的代價及最快的速度攝製電視台用的廣告片。

該公司的美術部經已擴充及再增配新的設備。美術部的圖書館藏有世界古今最著名的有關廣告宣傳學的技術性參考書籍，使到湯臣廣告公司成爲本港資格最老，但廣告技術最新及追上時代的廣告機構。

該公司的現任董事爲：鄧伯烈、施文、閻天道、霍治夫人、鄧祿及偉路。

聖若瑟小學 新校招生

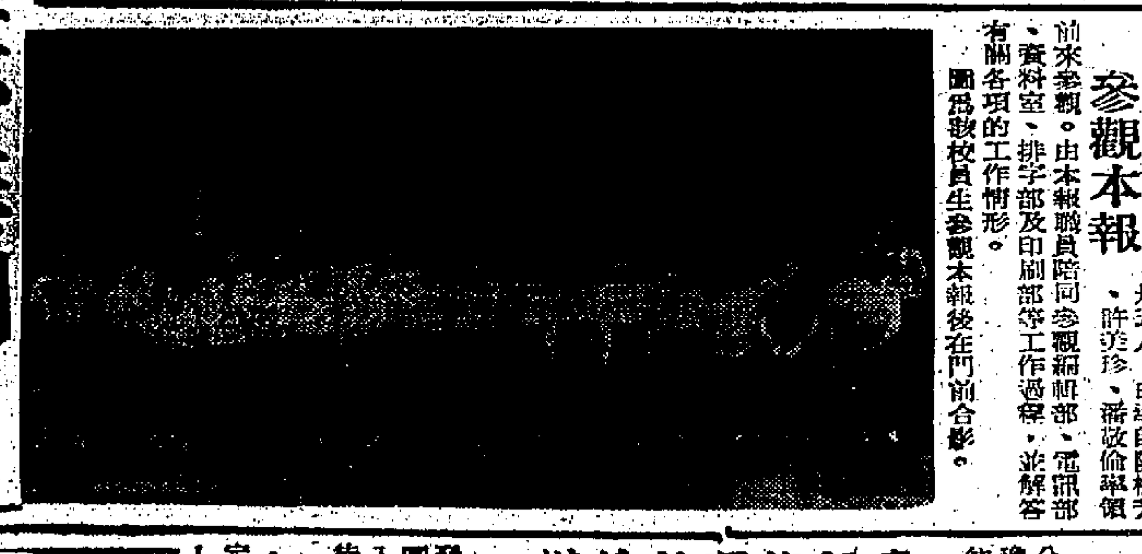
【本報訊】聖若瑟（書院）小學部，已由堅尼地道新校遷往堅利臣山新校舍，本年度擴充班額，將考新生。

據該校宣佈：小學一年級，投考者年齡以在一九六一年九月一日至一九六三年五月三十一日內出生爲限。小學二年級至五年級，已告額滿。

報名表格可於本月九日及十日，每日上午九時至下午四時在該小學新校舍內索取。

恩光學生 參觀本報

恩光小學六年級學生卅五人，由導師陳梅芳、許美珍、潘啟倫率領前來參觀，由本報職員陪同參觀編輯部、電訊部、資料室、排字部及印刷部等工作過程，並解答有關各項的工作情形。圖爲該校員生參觀本報後在門前合影。



幸勝降班亦無利

陶業駿

幸勝雖然在第一班的六化郎四十碼跑過超速，可是，本季演出不正常，體力奇劣。本季的最勝利，僅在季初出過一仗，第十三場欠一哩，由麥美倫出策，負九百餘磅，竟無表現。以後屢前歇課，沒有再度上陣，本季賽馬結束之後，降入第二班。

明顯地已成爲騸馬，骨子裡有什麼毛病，未能探悉。高班馬以體力正常爲重要的條件，幸勝降班，不宜以實案爲重，而以狀態居先，過去，幸勝曾在六化郎四十碼創紀錄，又勝過一哩，其餘的路程無佳績，今後在第二班，如非大勇，不宜貪覩。

谷中太子形勢利

谷中太子在第一班，稍有不足，降入第二班，即發揮威力，在本季的尾聲賽事中，以一分四十秒二負於龍嶺兩馬位，但能沿途放頭，打開領先的地位，起碼可以應付一哩，差在無長途級力，路程以六化郎四十碼及一哩最佳。

在新馬階段，已能力爭一哩，尤獲爛地，馬性乖巧，奮鬥心強，有分段高速，三段之內，必能節節爭先，步輻夠大，第四段的勁力稍弱，目前已跑出，是第二班馬，好在質新有準，如對手的實力稍大，便可憑段速爭勝。

新馬特評 忠友步大宜長途

老溫

第四班有不少新馬掃班，大致而言，都難言有利，其中不少弱馬，操練不足，比較而言，以掙得好而出賽有滋表現的馬，較爲可靠。

忠友，本季出師未捷，祇能跑過一次六化郎四十碼而敗於飛梃，五化郎季席，敗於飛梃追追，由於五化郎的路程太短，第一段無高速度，不能跟緊，第二段才可以發揮速度，第三段的速度稍爲增強。

腳法揮灑，前胸廣濶，四肢修長，是長途馬的型格，由於早熟而有準高班的質素，乃先行在短途謀發展，以珍重體力，今後成熟程度可以增進，下季初期，宜留意長途的動態。

英華商總會代表團 明天到港訪問 將與港督會面

【本報訊】旅英港僑組成的代表團一行六人，將由倫敦來港訪問，他們行將於明日下午抵港。代表旅英的六萬名港僑向本港人士致意。

該代表團由團長張泉華領，其他的成員爲陳秀安、崔永生、彭陶志、鄭德仁及彭國石。他們均爲在英國經營餐館及商店之華人，亦爲本年初由港督戴麟趾爵士主持開幕之英國華商總會會員。他們此行來港訪問，乃爲回報新界鄉議局去年訪英之隆情美意。

英國華商總會代表團此行，是乘搭英國海外航空公司第九二八班機，於明日下午三時四十五分抵港，預定逗留兩週，將受到本港政府及居民熱烈的歡迎，鄉議局爲盡地主之誼，將負責予以欵待。

代表團在留港期內之酬酢，包括與港督戴麟趾爵士會晤，參加督轅之招待會，並將訪問新界民政署長、勞工處長、漁農處長、警務處新界助理處長、廣播處長及新界鄉議局。代表團抵港時，將由鄉議局主席陳日新、鄉議局議員及新界民政署高級人員迎迓。該團並將於啟德機場貴賓室舉行記者招待會。

蘇浙小學 增設英文部

【本報訊】蘇浙小學以學額有限，未能滿足各界要求爲憾，現經該校下學年將擴充校舍，並增設英文部，凡入該校英文班讀者畢業後將全部直升蘇浙公學。又該校將於六月二十二日（星期日）舉行新生入學試，已開始接受報名云。

美銀行巨子蒞港考察

美國太平洋銀行（SECURITY PACIFIC NATIONAL BANK）國外部總經理費南挺，號經理麥加恭，日前同乘國泰航機抵港，由數日前先行到港之該行副理在機場迎迓。一行將拜訪各同業後再前往澳洲考察業務。據稱：該行位列美國十大銀行之一，成立於一八七一年，現有分行三百八十一間，存款總額約六十二億美元。

幸運廣告公司 董事長飛曼谷

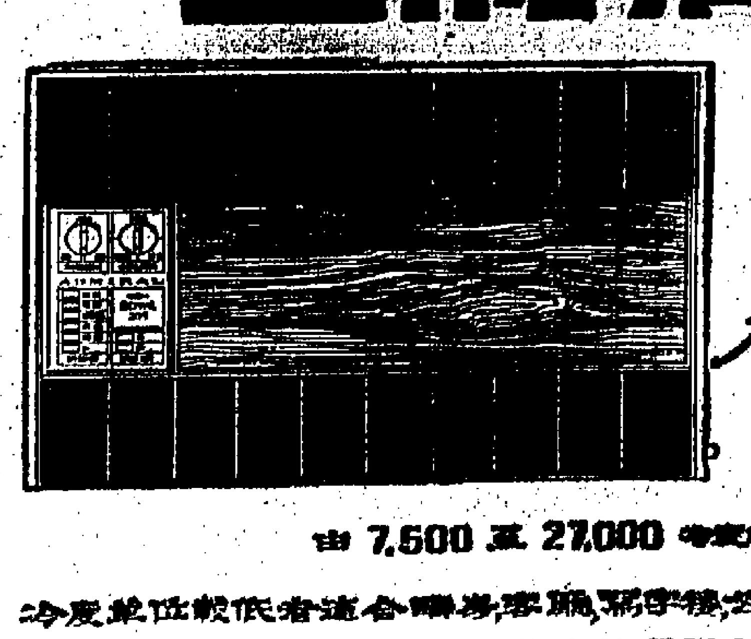
【本報訊】幸運廣告公司東主兼董事長鄧瓊斯，昨搭德航客機前往曼谷。

康福旅運社續辦 台日各地觀光團

康福旅運社發表：該社舉辦之「暑假台灣度假團」，連日報名者衆，七月份出發各團，餘額無多，尤以教師環島十一天觀光團，定七月廿六日及八月十日出發，報名從速。又八月團經已開始報名，自備入台証參加者，特價優待。「夏季日本觀光團」，準本月十四日出發，定十日截止報名，其餘定七月十九日（由説君陪同出發）、廿九日，八月九日，廿日出發；「泰馬星觀光團」，定七月廿日、八月二日出發。

讀者文摘　六月號已經出版　請即購閱
我最難忘的人物—父親　英漢對照：作者與其父親都是美國著名畫家。作者在本文中，緬懷既往，感謝他父親給予她的藝術薰陶及耐心指導，讀中親切感人。

黃華東醫專　虫　痔

Admiral
特製　速冷型　美國　上將牌冷氣機

有12種不同冷度款式
由7,500至27,000
冷噸特多・特製强風摩打・風大夠凍
免費安裝・五年担保・最佳服務
各大電器行均有陳列發售
總代理　通商貿易公司
電話：783231

免費服務　兩分鐘的調查
紐約州政府協助閣下調查所欲購買的製品或產品
閣下祇須要化費兩分鐘時間在商業信箋上寫明下列事項：
★閣下所欲調查的製品或產品
★閣下的姓名
★銀行介紹書
★閣下是否要購買此等製品及產品或欲做此等製品或產品之本地代理
於是，我們將爲閣下調查在紐約州內，最適合閣下意欲的製造廠商或農產品精製廠商並將閣下的需求告訴他們。
我們爲閣下所進行的此等服務完全免費。
這種服務的過程是：徇閣下的請求，我們的電腦將調查在紐約州內，幾達五萬家製造廠商及農產品精製廠商的製品或產品。因此，閣下可能從家庭用具至製成設備之中，查到閣下所需求的製品或產品。接着電腦將通知製造廠商或農產品精製廠商有關閣下的需求。
關於閣下所需求的製品或產品以及它們的用途，閣下更詳細地告訴我們，我們便能爲閣下作更滿意的服務。如果閣下的垂詢是用英文書寫，則閣下垂詢的事將能夠更迅速地交給電腦去辦理。
請惠函下列地址：
New York State Department of Commerce, Dept. LSKI
International Division, 280 Park Avenue, New York,
New York 10017, U.S.A.
A Business Link between Hong Kong and New York State

社會福利署長魯佐之透露
暑期青年活動計劃　將有五十萬人參加

【本報訊】本年度之暑期青年活動計劃，將於下月全面展開，預料參加的兒童及青少年超過五十萬人。

社會福利署擬訂的活動分三類：一爲該署舉辦的全港性活動，一爲該署屬下八個社區及青年中心所舉辦，另一爲該署與各機構合辦。

該署署長魯佐之昨在港府新聞處舉行記者招待會，宣佈該項計劃詳情，出席者尚有社區及團體工作部總主任李慧妍女士，主任羅志堅，輔政司署社會服務組助理秘書黎曾淑萍女士。

魯氏解釋各活動種類：第一類屬全港性活動，大部份屬戶外活動，例如工作營，夏令營及分派各處之流動工作隊等，並有志願工作人員訓練計劃。

第二類活動乃本署屬下八個社區，社會及青年中心刻下籌辦之活動：其重心係爲社會福利署屬下各服務中心所在之地區內之兒童，供應康樂活動，該等中心所在之地區屬市區者爲黃大仙，觀塘，大坑東，深水埗及西區，屬新界者爲荃灣，上水及粉嶺，這服務之青年使此等活動獲得所需要之大部份領導人材。

第三類之活動，乃由各區機構所舉辦，而由社區發展主任及其他政府機關從旁加以協助及指導。

由社會福利署所直接舉辦之首二類活動，預期將有八萬人左右參加，此外，預料另有許多人將參加社會福利署聯同其他機構辦理之活動。

其次，社會福利署亦協助對全港性暑期活動計劃有所貢獻之志願團體予以款項補助及交換意見，同時社會福利署之社區發展主任，亦將協助本港團體，使市內及郊外宋等地區內之活動彼此配合。

魯氏稱：今年將比去年需要更多人參加工作，希望能抽出時間爲青年服務之任何人士與社會福利署聯絡。

魯氏指出：因該等活動的影響，業已鼓勵青年成立永久性，組織週密及自我維持之團體，致力於有關本身利益之工作，但最重要者，則爲全年獻身爲社會服務。去年舉辦各種活動後，結果六百餘人成立十五個此種性質之團體，預料今年成立者將更多。

電梯內有棄嬰

在電梯內遭遺棄之男嬰

【本報訊】一名男嬰在上月廿七日下午三時三十分，被發現棄於九龍彌敦道普慶大廈內地下電梯間，該男嬰身上有一張中文字條說明該男嬰生於一九六八年一月四日，由於經濟困難，不能予以照顧，希望仁人君子收養他。

該男嬰狀似低能兒童，左足畸形，身高二呎三吋，黑髮，圓面，大眼，大耳，被發現時，身穿一紅色花紋中式外套及一條藍白方格中式褲子。

任何人士如有任何消息，能協助警方查明該男嬰身世者，請與九龍城警署偵察室聯絡，電話K八〇〇三三一內綫五四五，或向任何警署報告。

大地旅運社　各地遊覽團

【本報訊】據本港大地旅運社稱：該社組織健全，各部門職員經驗豐富，精通各地方言，並能爲顧客們解答各項問題。該社組織分有四大部門：㈠客務部：㈡團體部：㈢觀光部：㈣貨運部。現爲加强服務，除每月經常組辦星馬泰，印尼，台灣，日本遊覽團外，現特別組辦中秋節日本遊覽團，節目豐富，已編定九月廿五日開始接受報名，章程備索即寄。一九七〇年大阪博覽會考察團，定明年三月中旬出發，現已開始接受申請辦法，章程備索，歡迎垂詢。

又星馬泰團定本月廿四日、七月廿二日、八月十四日出發；台灣團定本月十四日、廿八日、七月十四日、廿八日、八月十一日、廿五日出發；日本團定本月十四日、廿八日、七月十二日、八月十一日、廿五日出發。

該社新址：香港德輔道中萬宜大廈二樓。

日人學校　學生參觀本報

【本報訊】香港日本人學校小五、小六學生共卅六人，昨由導師鈴木芳夫，平野和武率領前來本報參觀，由本報職員陪同參觀編輯部，電訊部，資料室，排字部及印刷部等工作過程，並解答有關各項的工作情形。圖爲該校員生參觀本報後在門前合影。

李氏宗親會　電影晚會招待宗親

【本報訊】香港李氏宗親會爲加强康樂活動，特舉辦電影晚會，凡李氏宗親及其親屬，不論會員或非會員，一律免費招待。該晚會定於本月廿二日下午七時在香港大會堂劇院放映，由九龍影業公司報效最新潮劇俠巨片「鐵二胡」。各宗親如欲參觀者，須於本月十五日前到香港中區太子大廈一五二二室東泰貿易有限公司或銅鑼灣禮頓道禮信大廈七樓C座李氏會所，憑身份証領取入場券，因座位有限，先到先得，送完即止。

二四室，或電二三八六四三、二三二一九八〇、二三三五七洽詢。

台灣紅星湯蘭花　在港偷空嘗潮菜

由自由祖國來港之影星湯蘭花，在離港返台前夕由本港業堅影業公司紅星陳思思陪同到九龍尖沙咀金馬倫道國際酒店大餐廳嘗嘗名正宗潮州菜。席上這位秀麗若其藝名的影星說：「國際酒店的潮菜，她在台北時經常聽到電影界人士提及，故是次訪港酬酢秩序雖忙，亦抽空一嘗此中外馳譽的名厨佳餚及怡人情調。」

圖爲紅星陳思思與湯蘭花在國際酒店嘗潮菜時席上留影。

天虹中學交通安全隊　今在大會堂演厨子舞

【本報訊】天虹中學交通安全隊首次參加由總會主辦之遊藝晚會，於今晚七時三十分在大會堂音樂廳演出莊諧並重之厨子舞，除基本步法外，全部以動作來顯示厨子們在工作時之情形及緊張態度。

附該校於本月十五日舉行第二次新生測驗，好學青年而欲獲一理想學府就讀者，可向該校索取入學申請書。

生力啤　兩位執行董事　分在英菲病逝

【本報訊】外電報導：香港生力啤酒廠之董事約翰英格里斯，於本星期日（六月一日）因心臟病發而病逝於倫敦溫貝頓總醫院。

英格里斯氏長期以來在香港居留及營商，他於一九六八年五月三日加入香港生力啤酒廠（生力啤酒廠前身）董事會任董事。

他是在星期日去世的第二位生力啤酒廠執行董事，同日，該廠之副董事長，四十八歲之山思簡，在菲律賓馬尼剌以北之一山城中病逝。

「卅六計古今引例」　初版售罄再版發行

馬濟亮與張競淳合編「三十六計古今引例」，被譽爲處世經典，應變奇書，初版發行，不到兩月，搶購一空。現再版發行，仍有供不應求之勢，每冊零售四元，本港函購，不收郵費。總經售：㈠灣仔分域街金鐘大廈二三〇二室（電話：H七三五〇三三）㈡中環德輔道中環球大廈五〇一室（電話H二三二八〇〇）㈢九龍旺角西洋菜街六號B從人書店（電話K八四四六七三）。

健康情緒學會　舉行專題演講

【本報訊】據香港健康情緒學會發表稱：情緒影響個人之健康與幸福，影響事業之失敗與成功，影響社會之繁榮與安定。該會本屆會長周金華，理事長黃國洪，積極推進健康情緒運動。定明日下午五時半至六時半，在大會堂九樓南演講室，由周金華博士講「情緒與人生」，歡迎各界到聽。該會經常請名流學者作學術演講，每星期日舉辦旅行。該會新職員已定本月廿一晚在大會堂舉行就職典禮。

李嘉翔獲升任　加航營業代表

圖爲李嘉翔近照

【本報訊】加拿大太平洋航空公司昨日宣佈：由六月起提升李嘉翔爲該公司之營業代表。李君現年廿六歲，加入加航爲票務代表已有四年之久，李君在航空界爲票務代表有一年，先後在一九六七年及今年初往日本學習有關票務事宜。李君在一九六一年在香港英皇書院中學畢業，曾任職銀行界四年才轉入航空界服務。

播音電視

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺，短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，海員空餘節目。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事㈠貴妃醉酒㈡火起不驚。四十七分，本週農產品市價報導。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。廿五分，粵曲。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。卅分，簾透簾下。卅分，點唱節目。【十時十五分】我們的工業「電池裡的小天地」。四十五分，科學講座。五十八分，天氣報告。【十一時】粵曲。十五分，粵語新聞，粵語流行曲。卅分，故事「黃歡與呂不韋」。【十二時】粵語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，時代曲。卅分，漁民天氣預告，廣播劇「翠惡哀歌」。【一時】粵語新聞，特別報告。十五分，時代曲。廿八分，天氣報告。卅分，時代實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時代曲。卅分，戲劇化電影小說「追求妙遇」。【三時】粵語新聞，祝君康健。卅分，民間故事「醒世姻緣」之「誰害慈禍」。五十八分，天氣報告。【四時】粵曲。【五時】我們的工業「電池裡的小天地」。卅分，中文教育性廣播。五十五分，鮮魚批發市情報告。五十八分，天氣報告。【六時】粵語新聞，特別報告，海員特別報告，潮語客語新聞，特別報告。廿分，空中問答。卅分，人海情潮之「蘭閨麗影」。【七時】粵語新聞，漁民一週。卅分，時事實錄。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，寰劇「夜夜此時」。四十五分，民爲先。五十分，咬文嚼字。五十八分，天氣報告。【九時】粵語新聞。【十時】球賽（菲律賓馬波距隊對南華隊）。四十五分，民天氣預告。二分，轉播倫敦粵語新聞。豪俠龍約翰之「一死再死」。四十五分，簾下。五十五分，香港人眼中的英國。【十一時】新聞。四十五分，醉人的音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，粵語新聞。【十二時】旋播完畢。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告，時代曲點唱。【九時】故事「南陽公主」。卅分，婦女雜誌「家務小節」。【十一時】新聞簡報，報導東南亞各地天氣情況，時代曲。十五分，祝語祝婚。卅分，小說「韶光無限好」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，「歡樂年華」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，粵曲㈠小蜜嫂周郎㈡十載寒窗。【二時】小說「燕還巢」。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵曲。【四時】天氣報告，歷代名謎「洛神與甄后」。卅分，一曲寄心聲。【五時】新聞簡報。卅分，大明豪俠傳。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，粵語流行曲。【七時】新聞簡報。三分，以絲頓俱樂部「喜劇場」。卅分，十八樓C座。【八時】新聞報告，時代曲。卅分，有獎遊戲。【九時】新聞簡報，港九時事。十五分，電話問答有獎遊戲。卅分，天氣報告。卅五分，小說「冷暖天堂」。【十時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。卅分，羅地網之「洛血鬼門關」。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「一錢一時」。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：六一〇千週，波長四百九十六公尺。【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣預測。卅分，過去十二小時警方新聞摘要。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，續播各位早晨。【九時】新聞報告。廿分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。卅分，天氣報告，寫正字讀正音。十五分，粵曲點唱。【十時五十分】祝壽節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況，粵曲。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，怡情小聚。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，時代曲。【二時】報導東南亞各地天氣情況，粵曲。卅分，婦女雜誌「家務小節」。【三時】新聞簡報，粵曲，時代曲。卅分，國樂。五十分，新聞報告，股市行情報導。【四時】粵語流行曲。【五時】新聞簡報，時代曲。卅分，年青人的時間。【六時】新聞簡報，續播年青人的時間。卅分，寫正字讀正音。四十分，粵曲。【七時】新聞簡報，時代曲。卅分，一九六九年歐西流行曲。【八時】新聞報告，續播一九六九年歐西流行曲。四十五分，時代曲。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，高級日語課程。四十五分，音樂。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台粵語新聞，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。二十分，金石良言「知音寥氣」。卅分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，錄轉港台空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】小常識。十五分，子女管教。卅分，小說「西遊記」。【十一時】粵曲。【十二時】轉播港台粵語新聞。十分，天氣報告，節目報告。卅分，故事「兩伙人家」。【一時】時代曲點唱。十五分，儷劇「OK，NO」。【二時】粵曲。十五分，時代曲。卅分，粵劇「漢皇淚滴染繡衫」。【三時】轉播港台粵語新聞。五分，人間世「醜與美」，節目報告。卅五分，粵語流行曲。四十五分，金台節目報告。【四時】時代曲，節目報告。卅分，粵曲點唱。【五時】兒童小說「怪屋」。十五分，小常識，金價報告。卅分，江船外史。【六時】歐西流行歌曲介紹。卅分，小說「塞門飄劫」。【七時】小說「四面威風」。卅分，天氣報告，時代曲。【九時】新聞簡報，時代曲㈠守在電話邊㈡呼拉拉。廿分，時代曲。【十一時】新聞簡報，夜曲。五十九分，天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇。【八時卅分】福建歌曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。十分，街市行情。卅分，社會服務。四十五分，潮曲。【十時】故事「好話說的人」。【十一時】潮曲。【十二時】時代曲。卅分，節目報告。【一時】潮曲。五分，英語教授。卅分，潮語小說。【二時】彈詞。卅分，潮劇。【三時】時代曲。【五時】播港台潮語新聞，潮曲。【六時】社會服務，節目報告。卅分，潮語小說「古寺飄聲」，金價報告。【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，晨操。十五分，兒童節目。（下午）【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅五分，節目預告。【六時】播映測驗圖。【七時】新聞及天氣報告。卅分，粵語片「沙三少與銀姐」。【九時】新聞摘要。【九時卅分】國語片「蛇美人與山寺太子」，由劍郎、余麗珍主演。【十時卅分】新聞及天氣報告。卅分，我是偵探。【十一時】新聞透視。四十五分，一代劍王。【十二時】新聞及天氣報告，播完曲。

無綫電視

（上午）【七時】翡翠台：報曉雅集。【八時】翡翠台：七彩「高歌七與曉冬瓜」，卡通片集。【十二時】翡翠台：七彩「神行太保」片集。（下午）【一時】翡翠台：粵語片「亞蘭嫁亞瑞」，由鄧碧雲、羅劍郎主演。【二時卅分】翡翠台：七彩「歡樂家庭」。【三時】翡翠台：歡樂滿天。【四時】翡翠台：卡通片集。【四時卅分】翡翠台：寶藝精選「夢斷情天」，由任劍輝、鄧碧雲、梁醒波主演。【五時卅分】明珠台：世界珍聞。【六時】翡翠台：體育節目（歐洲足球賽）。明珠台：七彩「小白猫」卡通片集。【七時】翡翠台：新聞及天氣報導。明珠台：西片「死亡陷阱」。【八時】翡翠台：有獎猜謎。明珠台：有獎猜謎。【九時】明珠台：最後新聞報導。【十時】翡翠台：粵語片「罪惡世界」，明珠台：最後天氣報告。【十一時五分】翡翠台：粵語片，明珠台播映完畢。

渣華公司旗下　士打巴里貨輪
明日可抵港落載八日開往非洲　史班力吉七日到埠九日赴歐洲

【本報訊】渣華輪船公司所屬貨輪士打巴里號（STR．BALI）自日本回航，按航程，明（六）日可能到達香港。該輪在港逗留兩日，放碇中環海面，落貨後，擬定本月八日離港，開往非洲。

該公司另艘貨輪史班力吉號（SPAARNEKERK）亦由日本航返香港，但須於本月七日方能抵達本埠。該輪在港停留兩日，寄泊中區海面，落貨後，擬定本月九日離港航赴歐洲。

至於由星加坡航行來香港之士打富他美號貨輪（STR．FUTAMI），計程本月八日可以航抵本埠，該輪在港勾留一日，起卸部份貨件後，擬定翌（九）日離港，繼程前往日本。

交通版

澳洲航空公司　委派畢堅接任香港助理經理

澳洲航空公司本月二日委派畢堅氏接任澳航香港區助理經理，畢氏曾在布利斯班及雪梨兩地接受訓練，過去四年並曾任澳航坎培拉地區業務經理。

澳航公司香港區助理經理畢堅。

馬星公司副機師　戴維炳成績優良　獲蘇格蘭市長獎

現年廿一歲的馬來西亞星加坡航空公司副機師戴維炳，最近獲蘇格蘭伯斯市長獎爲一九六八年最優秀飛行成績最傑出的學員，除頒予獎章外，其名字亦銘刻在伯斯市機場留念。在致戴君獎狀中說：「你的品行及表現是全班最傑出者，同時各項考試及飛行試驗都是成績優異的。」

由於戴君未能赴伯斯市參加頒獎儀式，該校獎章經於日前由馬星航空公司總經理萬大衛轉致戴君。

戴維炳前在樂富里斯學院就學，一九六六年加入馬星航空公司見習機師，後由該公司送往蘇格蘭伯斯市受訓。

時人行踪

泰萊斯灣公司行政人員胡比治，前（三）日乘馬星班機由沙巴抵港。

貝斯杜碧（星加坡）公司總經理雅悉史密夫，前（三）日乘馬星班機由星加坡抵港。

澳洲球軸乘公司總經理菲斯夫婦，在港遊覽四日後，前三日乘瑞航機飛曼谷。

今我信時間

今（五日）星期四

空郵

印尼　信件上午十時　包裹上午九時

沖繩島　信件上午十一時

馬來西亞、星加坡、砂勞越、沙巴、納閩、汶萊　信件正午　包裹上午十一時

東巴基斯坦　包裹上午十一時

以色列、法國　信件正午　包裹上午十一時

台灣、日本　信件下午一時　包裹正午

美國、墨西哥、秘魯　信件下午二時　包裹下午一時

圭亞那、牙買加、備慕達　包裹下午一時

印度　信件下午三時　包裹下午二時

菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時

柬埔寨　信件下午六時　包裹下午五時

緬甸、伊拉克、荷蘭、比利時、德國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、英國　信件下午六時　包裹下午五時

西巴基斯坦　包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、菲濟島　信件下午六時　包裹下午五時

南越　信件下午六時　包裹下午五時

義大利　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

泰國　信件正午　包裹上午十一時

加拿大　信件上午十一時

美國、中南美洲、日本　信件下午三時　包裹下午二時

明（六日）星期五　空郵

美國東岸、加拿大　信件上午九時　包裹上午九時

巴西　包裹上午九時

非律賓　信件正午　包裹上午十一時

泰國、印尼　信件正午　包裹上午十一時

台灣、日本　信件下午一時　包裹上午十一時

美國、夏威夷　包裹正午　信件下午二時　包裹下午一時

非洲、埃及、瑞士　包裹下午一時

巴拿馬、共和國　信件下午二時　包裹下午一時

希臘　信件下午二時

馬來西亞、新加坡、汶萊　信件下午五時　包裹下午四時

科威特、德國　包裹下午四時

印度、伊朗、尼日利亞　信件下午五時　包裹下午四時

英國　信件下午六時　包裹下午五時

澳洲、紐西蘭　包裹下午五時

西巴基斯坦、巴林、沙烏地阿剌伯、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、義大利、瑞典　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

馬來西亞、星加坡　信件正午　包裹下午四時

葡萄牙、南非　包裹上午十一時

巴斯達黎加、厄瓜多爾　信件下午四時　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰越	下午五時
泛美	三藩市東京	午夜十一時
泛美	三藩市東京	深夜一時
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時卅分
英航	倫敦曼谷	下午三時廿分
英航	三藩市東京	下午八時卅五分
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	婆羅洲	下午四時廿分
國泰	西貢	下午七時四十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時三十分
國泰	馬尼剌	午夜十一時三十九分
加航	溫哥華東京	下午十時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	倫敦印度	下午七時四十分
澳航	東京	下午九時五分
澳航	雪梨馬尼剌	下午十時十分
中航	台北	上午十時卅五分
中航	東京福岡台北	下午二時三刻
中航	星洲吉隆坡	下午八時一刻
德航	西德印度曼谷	下午四時三十分
法航	東京	下午二時卅分
法航	巴黎印度泰越	下午五時五十五分
義航	東京	下午三時
日航	東京	下午一時
日航	東京台北	下午一時三十分
日航	東京福岡台北	下午一時五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	倫敦印度曼谷	下午四時四十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午四時三刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
菲航	馬尼剌	下午六時十分
泰航	曼谷	下午一時五十五分
泰航	馬尼剌	下午二時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午五時廿分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
東航	金邊	下午七時卅五分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	深夜十二時三十分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	上午二時卅分
環球	曼谷孟買巴黎	下午三時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	仰光印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	婆羅洲	上午十時卅分
國泰	西貢	下午二時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午八時一刻
德航	東京	下午五時一刻
德航	曼谷西德	下午九時三刻
瑞航	東京	下午五時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時三刻
澳航	溫哥華雪梨	下午十時卅分
澳航	印倫敦	下午十一時一刻
義航	曼谷羅馬	下午三時三刻
中航	吉隆坡星洲	上午十一時廿分
中航	台北大阪東京	下午三時卅分
中航	台北	下午九時
法航	曼谷印巴歐	下午三時卅分
法航	東京	下午六時四十分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
菲航	馬尼剌	下午七時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北福岡東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	上午二時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京漢城	下午四時卅分
日航	東京	下午[illegible]時卅分
泰航	馬尼剌	上午九時廿五分
泰航	台北漢城	下午二時三十分
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印航	曼谷印度	下午六時五分
印航	東京	下午六時一刻
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時廿分
馬航	台北東京	下午三時四十分
東航	金邊	下午九時

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
邊威雅士	貨船	BENWYVIS			六日	歐洲	逸行
捷途	客船	CHITRAL			六日	星洲歐洲	誠行
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	歐洲	六日	七日	日本	捷成
亞卡地亞	客船	ARCADIA			六日	日本美國	鐵行
道彼亞馬士基	貨船	TOBIAS MSK			六日	美國	捷成
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON			七日	日本美國	總統
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	六日	七日	馬尼剌	美輪
芬蘭	貨船	FERNLAND			七日	溫哥華	多利順
士打巴里	貨船	STR.BALI	日本	六日	七日	非洲	渣華
大維途	貨船	TRAVIATA			六日	美國	多利順
格林那蒙	貨船	GLENALMOND			七日	日本	怡和
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	六日	七日	星洲印尼	日郵
格蘭總統	貨船	PRES.GRANT	馬尼剌	六日	七日	日本台灣美國	總統
美邦丸	貨船	MIKUNI MARU	日本	六日	七日	星洲印度	日郵
夏利勵	貨船	HERMOD	日本	六日	六日	山打根	多利順
先鋒神話	貨船	PIONEER MYTH	美國	六日	十一	美國	美輪
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	六日	七日	馬尼剌	美邦
美順禮士	貨船	MASON LYKES	美國	七日	八日	馬尼剌	[illegible]
比先達	貨船	PEISANDER	日本	七日	九日	歐洲	太古
邊利締	貨船	BENLEDI	歐洲	七日	九日	日本	逸行
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
哈理遜總統	貨船	PRES.HARRISON	美國	七日	八日	西貢	總統
伊予丸	貨船	IYO MARU	日本	七日	八日	非洲	日郵
征鋒	貨船	PIONEER CRUSADER	美國	七日	八日	美國	美輪
安慶	客船	ANKING	基隆	七日	九日	基隆	太古
雲南	貨船	YUNNAN	日本	八日	十日	澳洲	太古
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	八日	九日	日本美國	美輪
岳州	貨船	YOCHOW	曼谷	八日	十一	日本	太古
士打科克	貨船	STR.COOK	日本	八日	十日	非洲	渣華
諾莎娜	貨船	NOWSHERA	波斯灣	八日	十日	日本	鐵行
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	星加坡	八日	九日	日本	渣華
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	九日	十日	美國	捷成
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	九日	十日	日本	法郵
密士缽必	貨船	MISSISSIPPI LLOYD	星加坡	九日	九日	美洲	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	星加坡	九日	九日	日本	渣華
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	九日	十日	曼谷	怡和
士打利奧	貨船	STR.RIO	星加坡	九日	十日	日本	渣華
寶來丸	貨船	HORAI MARU	日本	九日	十日	近東	日郵
哈域馬士基	貨船	HARTVIG MSK	日本	十日	十一	印尼	捷成
士打途華	貨船	STR.TOWA	日本	十日	十二	非洲	渣華
萬利斯士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十日	—	—	太古
華星	貨船	STAR BELLATRIX	星加坡	十日	十一	日本	怡和
非賀丸	貨船	HIGA MARU	日本	十日	十二	歐洲	日郵
		[illegible]	日本	十日	十一	星洲非洲	[illegible]

馬星航空公司總經理萬大衛將獎章交與戴維炳，馬星航空技術經理布朗（左）及技術訓練經理施格在旁觀看。

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	由何埠來	公司	停泊處	到埠時間
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A廿二	下午三時
道彼亞馬士基（貨）	TOBIAS MSK	美國	捷成	A浮	上午
威爾遜總統（客）	PRES. WILSON	美國台灣	總統	海運大廈	清晨
格林那蒙（貨）	GLENALMOND	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
東美（貨）	EASTERN MAID	曼谷星洲印度	怡和	B二	上午
馬利伯美利（貨）	MAKEVERETT	星洲印尼	[illegible]	A二	晚間
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	日本美國	美輪	A廿二	午夜
夕大勒（貨）	TJITARUM	非洲	渣華	B一	下午
芬門（貨）	FERNGATE	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午
紀伊丸（貨）	KII MARU	日本	日郵	A三	下午
磐城丸（貨）	IWAKI MARU	星洲澳洲	日郵	A十一	午

夏令盃續演兩仗
喜斯恐難敵流浪
油警電話五五波
五時十分起在南華場上演

【本報訊】夏令盃華人足球聯賽，今日有兩場，在加山南華球場舉行，頭場賽字組，下午五時十分喜斯對流浪，第二場人字組，下午六時卅分油警對電話，門票收六角。

在賽字組中，成績最好的是東昇甲，兩戰兩勝，其次則爲光華，三戰兩勝一敗，流浪的成績并不好，在已賽三仗中一勝，一和，一負，共得三分，今日正是第四場，雖然喜斯實力較差，但勝了也只得五分，出綫機會不高。

喜斯爲賽字組實力最弱的一隊，首仗以〇比一負與東昇甲，第二場又以一比三敗於光華，兩戰兩負，今仗由於流浪實力較佳，相信難有贏波機會。

第二場人字組，油警與電話，同是人字組中最強的兩隊，雙方均是兩戰兩勝，俱獲四分，油警首仗以七比〇大勝公民，第二場復以四比〇擊敗聖約瑟，實力強勁，油警的有分球員有何發新、劉守政、劉倫焯、蘇錦輝、蘇錦棠等甲組警察球員，又有各分區無分好手，是人字組出綫最熱門隊伍。

電話首仗以二比〇勝黃埔，次仗又以六比三打垮公民兩戰兩勝，不過上兩仗對手太弱，未見功夫，電話亦擁有吳汝賢、劉毅文、馮中元、黎子驅，封炎華、岑志強等甲組好手，雙方實力相埒，今仗必有一番劇爭。倘能以靜制動，則贏波機會大。

埔頭昨賽看客寥寥
星島迫和漢英
傑志大破公民

【本報訊】華人足球聯賽，昨在政府大球場上演兩場，結果星島與漢英，二比二不分高下，傑志則以四比一擊敗公民。比賽在細雨紛飛下進行，球迷只得兩百八十五人，門券收入一百七十一元。

頭場足字組星島與漢英之戰，雙方勢均力敵，星島先開紀錄，漢英扳成平手，上半場一比一未分高下，下半場漢英以二比一後來居上，星島在最後六分鐘，扳成二比二平局。

雙方各獲一分，目前均三戰兩勝一和，共得五分，在足字組中暫仍領先，是役雖云是兩支常勝軍對戰，但彼此實力平平，故過程缺乏精采，以全役而論，星島攻勢較漢英爲多，而又較有組織，其中骨幹聰哥爲全隊之供應樞紐，漢英上半場表現較差，下半場則有些生氣。

兩陣對峙後，雙方排出三三四陣式，十分鐘，漢英揮軍進攻，連二生在門側施射，但高出門外。

一分鐘後，星島反頭相向，曾聰首橫傳空檔，楊少年運來半步，皮球落野而去。

繼續攻守，迄廿二分，星島擲士重來，曾聰首得到蘇紹源輸送，橫斬區內，蘇紹源接應施射，張志強撲已撲出，朱樹基追救不及，一比〇，星島先開紀錄。

星島攻勢甚盛，不斷向對手壓迫，廿七分，曾聰首妙傳空檔，孫振強沒空近射，以踢豬腳射高出界。

你攻我守，至廿九分，連二生右路斬中，盧德洪入衆中抽射，徐筱夫接球脫手，一比一，漢英扳成平手。

上半場旋告結果，各入一球而不分高下。

易地再戰，漢英以馮木潮替出李秉國，六分鐘，星島發動攻勢，陳突林甫球區內，孫振強門側得機，在無人看守下起腳，竟然踢空。

十分鐘，漢英再次調整陣容，以蕭佛山入替盧德洪，十三分，孫振強左輔位斜射，中柱彈回，再射則越出界外。

漢英揮軍反擊，十五分，盧容森中路施射，星島譚佑榮誤犯手球，漢英獲得十二碼罰球，陳展安主射入網，二比一，漢英後來居上。

星島猛起反攻，廿九分，楊少年單刀切入，張志強衝遲半步，被楊少年起腳在先，射入空門，二比二，星島扳成平手。

再戰下去，雙方無再增添紀錄，星島與漢英乃以二比二握手言和。

雙方佈陣如下：

（星島）徐筱夫，陳世英、劉東華、吳松錦，蘇紹源、區永雄、譚佐榮，曾聰首、楊少年、孫振強、陳突林。

（漢英）張志強，周學俊、朱樹基、甘英德，翟錦鋤、陳展安、盧容森，盧德洪、李秉國、朱宗錦、連二生。

公民不堪一擊
傑志勝四比一
入球全部在上半場

華人足球聯賽，昨日尾場，人字組，傑志對公民，是強弱之爭，傑志獲勝是意中事，但傑志上半場以四比一佔先後，下半場即不能再添紀錄，使人感到意外。

大概傑志鑑于對手實力平平，昨仗提不起戰意，有輕敵現象，演出並不好，上半場所攻入四球，除了一個十二碼罰球之外，其餘三球，都是靠陳朝基迅速度高，把握埋門機會得來。像昨天他們的演出，尤其是對壘作把關欠穩，成爲後防最大漏洞，將來即使獲得出綫權，亦非樂觀。

傑志昨天擊敗公民，在人字組的成績是兩戰兩捷，與油警及電話並分一樣，並列首席。

甫接戰，公民便大舉進軍，向傑志發動攻勢，五分鐘，麥根華單刀赴會，但經近射門時，爲劉星偉用腳撥出，傑志有驚無險。

逃過一個大險之後，傑志即揮軍反撲，十分鐘，公民黃少廣區內犯手球，被判十二碼自由球，陳朝基主踢，一跳破網，一比零，傑志打開紀錄。

公民於二分時，江達祥勇敢受傷，雖無大礙，但已沒有上陣，以十人應戰，傑志攻勢更盛，廿分，陳朝基廿碼附近遠射，角度美妙，鍾健民撲救不及，從門左下角竄入網窩，傑志即以二比零佔先，此時公民加入劉廣裕，替江達祥缺，湊足十一人在陣。

傑志仍佔盡上風，廿五分，陳聖林斬球公民門前，鍾燦培舉腳勾消，但踢出不遠，爲陳朝基截得順腳射球入網，成三比零。卅二分，陳朝基孤軍深入，黃少廣及潘嘉雄監視不來，被陳朝基盤近建功，成四比零。

公民反攻，尚有一分鐘，結束上半場之際，陳維民廿餘碼射門，球勢雖然甚弱，但劉星偉拍救脫手漏入網內，公民乃打破光蛋，上半場紀錄是四比一，傑志領前。

下半場公民人腳無援，傑志有鄭華秋、歐陽全兩人退出，加入曾銳泉及劉偉德分別替補，開球後，傑志猛攻，公民力抗，雖有驚險，卻未有再失。公民亦非處于挨打毫無還手的劣勢，一度向傑志反撲甚力，但鋒力弱，缺乏埋門威脅，卒無法有斬獲，比賽遂以四比一完場，傑志擊敗公民。

（傑志）劉星偉，李炳球、李劍虹、駱德明、歐陽全、鄭華秋，陳聖林、蕭銳根、陳朝基、黎成初、陳國強。

（公民）鍾健民，黃少廣、鍾燦培、江達祥、溫錫泰，麥根華、姚國明、蔡富強、陳維民、潘嘉雄、鄭佐治。

•星島戰漢英• 夏令盃足球賽，星島昨和漢英二比二。圖爲星島陳突林（右，穿白衫者）正欲起腳射門時，被漢英兩守衛夾截的鏡頭。

夏令盃兩仗陣容

（喜斯）李漢揚，黃志光、李志森，何天華、林賢生、何國賢，張德貴、黎志忠、關樹遜、陳志偉、譚鑑滿。

（流浪）邱志強，梁雄光、陸萬先，梁鏡源、宗啟明、鄭萬成，石廣榮、鄧鴻昌、李文星、李啟明、鄭家明。

（油警）何發新，黃志偉、雷錦輝、劉守政、劉倫焯，李錫保、張華勳、顏迅華、蘇錦棠、陳炳權。

（電話）劉國銘，蔡瑞輝、張志培、張國安，陳潤林、封炎華、吳汝賢，岑志強、胡錦良、郭鎮華、余卓平。

空手道高手山口剛玄
昨主持剛柔會考試
今在電視示範表演

【本報訊】十段空手道高手山口剛玄抵港後，經于昨晚在修頓場主持一次盛大的剛柔會考試，今日在麗的映聲作示範表演，明晚則參加全港剛柔會在銅鑼灣醉瓊樓飯店所設的公宴。

山口剛玄是次訪港，乃應香港剛柔會會長吳應銳邀請，並爲該會理事長鍾立夫與鍾立全，常任理事長袁基堯博士、袁泰、鄭啟宗之貴賓。山口剛玄定本星期日起返東京，主持一九六九年世界空手道比賽大會。

英國世界盃足球隊
淨勝墨西哥隊四球
但有一球員於完場前被逐出場

【墨西哥六月四日路透社電】英出席世界盃足球隊，今日以四比零擊敗墨西哥隊，星期六第一場比賽時，雙方打成零比零。

在將完近完場時，原屬托定成隊之翼衛亞倫茂利，被罰出場。

比賽七半場，英國隊以三比零佔先，直至亞倫茂利被罰出場後，以十人應戰時，再射入最後一球完場。建功者爲阿斯岡和奇勒，各射入兩球。

英國隊試驗在高原的墨西哥城作戰，將有利於明年的世界盃大賽。

港菲男子籃球賽
菲馬波亞
今戰南華

【本報訊】菲馬波亞籃球隊，今晚在修頓場戰南華，賽前並加插一場女子賽，悠悠對青聯女，門券一律收一元二角。

菲律賓馬波亞大學男子籃球隊，最近在菲律賓全國大學「華生盃」賽得冠軍，該隊全部均是菲律賓華人青年所組成。據最近訪港的李祈成透露，馬波亞之實力，與備青之實力，均是在伯仲間。平均馬波亞球員，體力極爲充沛，是一支頗爲快速之隊伍。

華足聯會
今日選陣
報聘和和盃

【本報訊】華人足球聯會遴選小組，今日下午六時，在華協會所召開會議，選拔第廿三屆和和盃足球埠際賽的港華代表隊球員十七人。

港馬和和盃足球埠際賽，定下月十九日在怡保舉行，華協會和和盃小組且決定乘派隊前往報聘時，順道到泰國及印尼訪問。有關前往報聘的港華隊領隊職，已聘得張錦添、何鴻略，至于球員十七人則交由足聯遴選小組今日開會遴選。

•圖片說明• 澳洲職業保齡好手約翰法慈，日前來港在四海表演時，滋塲總經理吳仲達致送紀念品留念。

台北國際賽
虧蝕台幣
十八萬多

【台北四日中央社電】中華全國足球委員會上月舉辦國際足球邀請賽，虧蝕新台幣十八萬四千五百五十元，這項比賽的總收入，爲三十六萬三千五百廿八元，但共支出了五十四萬八。

華人足球聯賽
初賽各組成績
（截至六月四日止）

（華字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
瑞聯	三	二	一	〇	十四	一	五
元朗	三	二	一	〇	十二	一	五
時信	三	二	〇	一	十二	三	四
九巴	三	一	二	〇	五	一	四
華雄	四	一	〇	三	二	十五	二
中華	四	〇	〇	四	一	廿五	〇

（人字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
油警	二	二	〇	〇	十一	〇	四
電話	二	二	〇	〇	八	三	四
傑志	二	二	〇	〇	八	一	四
黃埔	一	〇	〇	一	〇	二	〇
聖約瑟	二	〇	〇	二	〇	八	〇
公民	三	〇	〇	三	四	十七	〇

（足字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
星島	三	二	一	〇	八	三	五
漢英	三	二	一	〇	六	三	五
東方	二	一	〇	一	五	二	二
東昇乙	一	〇	〇	一	一	三	〇
五一七	三	〇	〇	三	一	九	〇

（球字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
愉園	二	二	〇	〇	六	一	四
中維	三	一	一	一	十	六	三
鮑思高	二	一	一	〇	四	三	三
木蘭	二	一	〇	一	三	一	二
怒彩	三	〇	〇	三	一	十三	〇

（賽字組）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
光華	三	二	〇	一	四	五	四
東昇甲	二	二	〇	〇	二	〇	四
流浪	三	一	一	一	四	一	三
喜斯	二	〇	〇	二	一	四	〇
斯達巴	二	〇	一	一	〇	一	一

乙組水球
十七開鑼

【本報訊】香港游泳總會水球小組，編定本年度全港公開乙組水球賽全部秩序，決定本月十七日開賽，有東方、南華、海天、中青、…隊，來港參加、…

…千零五十八元。中華全國足球委員會上月邀請了香港聯隊、越南空軍隊、南華隊、東南亞、菲律賓、韓國隊、星馬聯隊，來台作友誼比賽，負責招待各隊在台期間的膳宿交通費等。

軍五隊報名，操舉行聯賽，逢星期二、五兩天下午六時半，在港府泳池舉行。

讀者文摘
六月號已經出版 請即購閱
病毒與人：醫藥研究人員預料，將有一種由廿或卅種死病毒製成的疫苗，可預防嚴重的呼吸器官感染。本文介紹病毒的由來、消滅方法，以及預防肝炎、傷風、癌症等醫學知識。

「黃頁」分類 查閱便捷

陶秦名作紀念週
今天獻映 加映陶秦遺作短片
每片限映一天 各院逐日換片
娛樂 加映短片 花團錦族
荷李活 加映短片 蕾與黑
倫敦 加映短片 明日之歌
黃金 京華 映四場 加映短片 不了情
樂都 映四場 少年十五二十時
國賓 映四場 船
亞洲 加映短片 皆大歡喜
聯邦 民樂 映四場 心花朵朵開
國際 加映短片 血痕鏡

除消刺粉滅撲原病 三日之內
尼克舒劑皮膚膏第一次敷用後，即使開始瘀漲粉刺，有如魔術，請今晚即敷用尼克舒劑，將見肌膚立見柔滑明淨。蓋尼克舒利乃一新發明之妙品，功能撲滅皮膚上足以引起粉刺，瘡癤，紅色疙瘩，痱癢，暗瘡與皮疹之細菌及寄生物，尚不能驅除藏于纖細毛孔之細菌，則所患之皮膚病必難根治，故請今日即向藥房購取尼克舒劑，保能爲君清除粉刺，令肌膚清潔明淨。

工作緊張，宴會應酬…而至過飲過食，均會促使胃腸衰弱。貴人多忙，但不可不忙裏偷閒，服食〈太田〉D片！
〈太田〉D片 超穩定性消化酵配製
不必開水，便可服食。極易溶化，功效神速。
除痛到藥·胃病胃痛
新添三種成分，更進一步加強消化，健胃，制酸三種效果，可獲事半功倍之效。
太田胃散
日本東京 株式會社 太田胃散 胃腸藥專門製造廠
香港總代理 民興藥房有限公司 香港大道中277號 電話437496

國際私家偵探社
曾服務香港警界現任世界私家偵探亞洲總監陳維新主辦
偵探實學・辦案迅速・信譽昭著・歡迎咨詢・保証守秘
業務：調查婚姻・秘密錄音攝影・尋人・追收債務・代辦委辦調查
旺角彌敦道六五四號12樓B 電話八五四四二〇

風濕痛苦的福音
十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將痼疾驅除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力，時常傷風，腳腫頭暈，腸胃脹痛，咳，腰腎不適者，立即保證斷根，早已著名於法國各大城市，工友及清貧優待不用許多，協力時間長九至晚八
著名風濕專家陳少奇謹啓
診所：油蔴地彌敦道四九三號三樓（展望大廈由橫門入）

金門
今天 新映 四場
激烈緊張間諜巨片
鐵金剛 主演 辛康納利 主作 傑
勇破間諜網 七壯彩麗
今午二點半 金剛逃獄 保主演
今十一時半 玉女親情

快樂 午夜場
今晚（十一點半）收座價 夜行大盜
明晚（五點半）收座價 嘉年華大賊
後晚（六點半）收座價 桂河橋

今天獻映 下期獻華
格力·希治·佐治·馬田 主演 七彩瀾幕
神槍除三害
虎俠

樂聲新聲金冠
全新印本
今晚九點三場優先獻映
碧血長天
有史以來最壯烈的戰爭！有史以來最偉大的影片！
同場加映 艾佛生與平帥禮紀錄片
三天預告
綜藝四聲帶

麗都 百樂門
今晚十點 滿江紅
今天四場獻映
歡樂滿堂
入桃源
鐵金剛
狄青

英華 英京
今日十點半 三傻娘子
三告狀
今日十點半 逃獄金剛
間諜女盜
十點半 奪命官
明午 夜魂間
入伙大吉

永華
今天獻映 鬼燈籠
今天午場 多情寶寶
今天公餘場 火箭炮
下期正場 丹心令

華樂
今日午場九點 鬼谷神珠
七彩劍俠唐璜
明日午場九點 血滴子
明日公餘場 金鳳

紐約 大世界 麗宮
湯蘭花 名作
紐約大世界五場映
第十六天
一曲迷人
一曲感人

新都
女大女世界
吸血殭屍
假將軍神通廣大

聖誕節貨訂單湧到 廠家多已加班開工
今後數月內仍是節貨外銷旺季
銀行停買遠期滙單尚無大影響

【本報訊】遠洋訂購聖誕節貨，已進入高潮，港方廠家所接到之訂單，以棉織品（包括男女成衣）、玩具及塑膠花爲最大宗，因所訂購之貨，大部份要在今年九月以前付船，所以各業廠家多要加班趕製，大部份已由兩班而加至三班。預料在今後兩三個月內，各地採辦聖誕節貨訂單，仍源源而至，開工情形，將更加忙碌。

據各業廠家透露：今年美國及英歐各地向本港訂購聖誕節貨，一般比去年採早，而所訂數量亦比去年爲大，除了棉織品、玩具及塑膠聖誕花外，他如：半導體收音機、假髮、地毡、刺繡品、竹藤、膠鞋及高級塑膠品（如水晶燈飾、菓盤、菓碟、茶具等）等業廠家亦接入不少訂單。

有關貨款問題，本港外滙銀行雖然停止買入遠期外滙單，但尚不致有多大影響，因此間出口商及廠家接入之遠期訂單，有許多已要得買方同意，先定滙率，到了交貨時，如遇貶值或跌價，其損失由買方負責，也有一部份以港元定價，這種情形，是以應付英鎊匯爲多，對美元匯之遠期滙單大部份仍以美元定價，因美元在國市場上較爲穩定，大家都認爲不會有貶值情事發生。

遠期滙單，既有相當保障，對本港出口貿易自不會有重大影響，即期滙單，則仍照常買賣，更不成問題，此間廠家如收到買方開來L．C，仍可向銀行申請抵押貨款，一般可照L．C面額先借六成至八成，用以購買原料及支付工資之需，若以其他方式貿易者，亦可向樣先向銀行申請貸款，以資週轉。

外圍金價續跌 電鈔仍告堅挺
K金賣家多收市價三二三

【本報訊】外圍金價續跌，K金見二月十一日後新低價，鎊紙微縮；但電鈔市却欣欣向榮，約與昨天本文說明部份資金外流有關，與英財部遠東區代表來港亦有關，與石價同時抵，港觀察更有關。

倫敦轉讓爲二二九○三，縮了．○○○一；告老士二．三八八九，縮了．○○○三。長壽特金價四三，跌了四角半，巴黎金價四五．六五，跌了九角半，瑞士金價四二．一五——四二．三五，跌了四角半（出入價跌幅同），倫敦金價四二．二九，跌了三角八五。電鈔市，與英鎊價脫節，美電六．一一三——六．一二（前市六．一一二五），加單六五．一二五，通天單六．一二五——六．一○二五（前市六．一○一二五）。普旗六．二二，大旗六．一一二五。

期鈔早按六．一○五（前市六．○九六二五），升，半息，午按六．一一，日元期貨早按一六二．六二五（跌），半息，午按一六二．八七五。

早市K金最低價三二二．七五，比前收市價三二五，實跌二．二五，隨跌三二二．七五，收市三二三，早市低差跌．二五，去息五角，上牌現貨交收一．五○○司間，易水一四．五○元。

本年二月十一日，K金價見三二○，當時倫敦金價爲四二．四五，法新社謂當時電訊，有法國主張提高黃金官價四成至五成之說。

昨天報紙有人說，外圍金價跌價，是因南非國金所致，但三日倫敦法新社電訊，則謂主要原因，因無人買金（按市潮之謂），另一說：却謂金融市場利率甚高，黃金已失却引誘力。

港市K金跌價，有人說多賣家所致，但在場開K金開市，顯盤係由買家叫三二三成交，跌幅頗大。

至三二二．七五時，買盤更盛。

K金午市開三二三．一二五，收三二三．一二五，最高三二三．二五，最低三二二．七五，兩市差幅．三七五。

黃飾金價 昨續改低

【本報訊】本港的黃飾金牌價，連日改低，前日每両由三百五十元改爲三百四十六元後，昨日再跌二元，即每両三百四十四元，兩日來每両降低六元。

工商

銀行頭寸緊 業內拆息上升
成七厘及七厘一二五

【本報訊】近日西方國家銀行利率，多告提高，本港有一部份閒資，被外調作短期生息，同時出入口業需款較多，以致銀行頭寸緊爲拙緊，業內活期拆息，由六厘七五升至六厘八七五後，昨日上午再由六厘八七五升至七厘，隨後因美國、日本及印度等外國銀行需求殷切，該項拆息復由七厘升至七厘一二五，有數百萬元成交。

至於其他各項存放款利率，則尚未因世界各地銀行息價提高而有改變。

台灣特砂恢復運到 批發商已全部售清
因爲適合製造上等食品

【本報訊】台灣砂糖恢復運到後，對本港糖市雖然無大影響，但因爲台灣特砂轉手拆沽每担扳上四十九元，對其他砂糖價格亦間接有支持作用。

據菜大糖行經理人指稱：台灣特砂首批恢復運到數量雖然是三十噸，但全部交兌期貨，轉手拆出每担扳上四十九元，由於台灣特砂是砂糖中的極品，含有特種營業素，是其他砂糖所沒有的，故此把台灣特砂製造上等食品，不但可以提高營養價值，並且有特別清甜香潤的味道，故此比較其他砂糖採用台灣特砂配合上等麵粉及其他材料製成，每件可售四毫至五毫，但採用下價砂糖製成，每件祇能售二毫半，即是售價相差一倍。

至於其他砂糖，市情仍慢，丹麥幼砂碼頭交貨每担以卅六元五角成出十五噸，比利時幼砂倉內舊貨每担以卅六元成出二十噸，日本幼砂每担拆沽四十一元五毫，西德幼砂每担拆沽卅七元，法國幼砂每担拆沽卅七元，捷克膠袋庄粗砂每担拆沽卅八元五毫。

股市普呈堅穩 成四七一萬元

【本報訊】昨日股市成交總値四百七十一萬元，行情雖屬互見，但上落亦不大。茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一九四．○○	一九四．○○	一九四．○○	八七八
香港燈	二九．五○	二九．五○	二九．四○	一、八六一
會德豐	一○．五○	一○．五○	一○．四○	三三、○○○
置地	六二．○○	六二．○○	六一．五○	五、五○○
九龍燈（除息）	二三．七○	二三．八○	二三．七○	七、七九二
城市酒店	一四．八○	一四．八○	一四．六○	五、○○○
電車	一一．一○	一一．一○	一一．○○	一五、四○○
電話	二七．一○	二七．一○	二七．一○	一五、一六○
太平洋	六．六五	六．六五	六．六○	一○、八○○
聯合膠	二．四七五	二．五○	二．四七五	二四、○八六
聯紡	二八．六○	二八．九○	二八．五○	三○、五○○
和記	一四．四○	一四．五○	一四．四○	二○、○○○
（優先股）	一○六．○○	一○六．○○	一○六．○○	○、八九○
鋼業	六．八○	六．八○	六．七五	六、○○○
黃埔船塢	四六．○○	四六．○○	四六．○○	四二、○○○
信託	一．七○	一．七○	一．七○	五、○○○
永高	一一．二○	一一．二○	一一．一○	四六、五○○
牛奶	三一．二五	三一．二五	三一．○○	四、六○○
連卡佛	四○．五○	四○．五○	四○．五○	五○○
九巴	三三．二五	三三．二五	三三．二五	一、三三○
南洋紗廠（除息）	一五．七○	一五．七○	一五．六○	一○、三三三
九龍倉	二五．五○	二五．六○	二五．五○	二、○○○
太古船塢	三一．二五	三一．二五	三一．二五	一、四○○
均益倉	一九．八○	一九．八○	一九．五○	六、六一二
青洲英坭	二五．九○	二五．九○	二五．九○	○、九○○
怡和（除各項）	三一．○○	三一．○○	三一．○○	三、五五八
遠東企業	二一．○○	二一．○○	二○．九○	一、五○○
油蔴地小輪	四五．七五	四五．七五	四五．七五	四○○
東亞銀行	六八．○○	六八．○○	六八．○○	三○○
中巴	二六．○○	二六．○○	二六．○○	四○○
港機工程	四五．五○	四五．七五	四五．二五	六○○
隆豐投資	一．八八	一．八八	一．八四	四、○○○
天星小輪	一三．九	一三．九	一三．九	二、二○○
屈臣氏	七二．五	七二．五	七二．五	七○○
亞洲航業	二．二	二．二	二．二	五、○○○
聯合企業	九．一	九．一	八．九	六、六五○
先施公司	七．三	七．三	七．三	三○○
中華娛樂	二四．四	二四．四	二四．四	五○○
維多利亞投資	一○．九	一○．九	一○．九	二、○○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

本港金鈔外幣行情表
民國五十八年六月四日（星期三）

（九四五K金）		
開	市	$13.00
收	市	$13.00
最	高	$13.125
最	低	$12.75
（期	鈔）	
開	市	6.105
收	市	6.11
最	高	6.11
最	低	6.105
（現	鈔）	
大	鈔	6.11125
普	鈔	6.11
（日	元）	
最	高（萬計）	162.875
最	低（萬計）	162.625
（美	電）	
最	高	6.13
最	低	6.11
（通	天	單）
最	高	6.115
最	低	6.1025

（錢　碼）	
宋紙（大）	1.345
宋紙（小）	1.345
加幣	5.6525
加元（大）	5.65
加元（小）	5.64
大坡紙	1.987
細坡紙	1.982
新鎊單（百計）	57.50
荷幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	151.60
泰幣	29.10
正鎊	14.51
澳洲元（鎊變計）	6.755
埃及鎊	6.90
台幣（千計）	148.25
西令單（百計）	55.00
仰光單（百計）	32.00
西貢紙（千計）	81.00
新法郎（百計）	110.50
瑞士法郎（百計）	140.25

加瑞德比外滙 牌價續告調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大、瑞士、西德及法國滙價均見調整，計調整後之牌新滙率，除瑞士法郎繼續掛高外，其餘均告改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨日稍見調升，茲將滙豐銀行所掛之牌價錄下：

加拿大元電滙買出價無變動，仍爲五六九．二○港元，買入價由五六二．六○港元改爲五六二．四○港元，即每百加元較前少兌○．二○港元。

瑞士法郎電滙買出價，由一四二港元改爲一四二．二○港元，買入價由一四○．二○港元改爲一四○．四○港元，即每百瑞士法郎均較前多兌○．二○港元。

西德馬克電滙買出價無變動，仍爲一五三．六○港元，買入價由一五一．七○港元改爲一五一．六○港元，即每百馬克較前少兌○．一○港元。

法國法郎電滙買出價無變動，仍爲一二三．六○港元，買入價由一二三．一○港元改爲一二三港元，即每百元法國法郎較前少兌○．一○港元。

倫敦美元告羅士買出價由二．三九○四美元改爲二．三九○三美元，買入價由二．三九○六美元改爲二．三九○九美元，即每英鎊均較前少兌○．○○○一美元。

蒲節海味雜貨 拆家開始購入
貨價比去年高百分三十

【本報訊】海味雜貨市情，一般品種供應仍然不多，適合酒樓用的海味，當然是最俏市，但普通海味雜貨，市亦暢好。

據海味雜貨商指稱：端午節距今不過十餘天，本地拆家紛紛入海味雜貨以備應市，至於出口庄購辦的海味雜貨，差不多付運完畢。今年端午節前很多海味雜貨價格比去年昂貴，故此銷量祗可看稍適合裹粽用的材料，計有糯米、粘米、竹葉、蓮葉、冬菇、蝦米、蓮子、栗肉、竹豆、綠豆等，除了糯米粘米之外，其他都是海味雜貨商供應的。

現時批發價，泰國大片蓮葉每担九十元，大片竹葉每担七十元，法國大栗肉新貨每担二百五十元，金邊蓮子每担一百八十五元，泰國紅竹豆每担五十二元，泰國開邊綠豆每担五十八元，泰國紅豆每担七十二元，日本普通蝦米每担二千三百元至二千四百元，星洲蝦米每担五百元至六百元。

海味雜貨商預料今年端午節海味雜貨市是可以看穩的，但營業額亦增加多，因爲今年端午節前海味雜貨價格平均比去年同期高百分之三十左右。

三鳥市昨頗暢 淡水魚仍疏俏

【本報訊】本港的牲口市，昨日以三鳥較流暢，價格穩定，淡水魚供應仍疏，鯇魚每担上升二、三十元，大魚每担上升一、二十元，鯪魚貨多，每担下跌二、三十元。水蟹類烏魚大條貨較少，每斤上升一元。鹹水魚來貨則正常，獨黑鯧每担下跌一、廿元。至於蔬菜方面，菜心每斤上升一角，芥菜、絲瓜及涼瓜每斤均跌一角，其餘無大上落。

茲將昨日食品價格如下：

豬牛類

品名		價格
上肉	斤	四．○○
肉眼	斤	六．二○
瘦肉	斤	五．六○
腿肉	斤	四．四○
脢肉	斤	二．二○
豬肝	斤	七．二○
豬心	斤	四．八○
豬腰	斤	六．四○
赤排	斤	五．六○
脢排	斤	四．四○
肉排	斤	五．○○
豬膶	斤	三．六○
豬肚	斤	三．八○
豬手	斤	二．○○
牛肉	斤	四．八○
牛肉	斤	二．八○
牛腩	斤	五．四○

魚蝦蟹類

筍殼　鯇魚　大魚　鯪魚　細生魚　中生魚　烏魚　塘虱　黃鱔　水魚　大田雞　生蠔　大頭魚　金頭鯇　海河　鯽魚　紅鮐　門鱔　倉根　肉蟹　膏蟹　花蟹　紅蟹　龍蝦　大蝦　中蝦　細蝦　泥鯭　鯽肉（各斤）

一二．○○　九．六○　八．五○　四．四○　四．○○　三．四○　二．○○　三．四○　二．四○　二．○○　四．○○　一九．六○　九．六○　一五．○○　八．○○　五．二○　一．八○　六．四○　九．六○　七．二○　四．五○

品名		價格
紅魚	斤	一．八○
鮑魚	斤	二．二○
大白鱔	斤	四．四○
英鱔	斤	四．八○
黑鱠	斤	二．○○
馬友	斤	四．八○
馬頭	斤	二．二○
白鱔	斤	四．○○
[illegible]	斤	九．六○
紅衫	斤	一．八○
三鳥類		
龍江雞	斤	五．八○
上雞	斤	四．四○
劏雞	斤	四．○○
劏鴨	斤	三．五○
吹米鴨	斤	三．五○
肥鵝	斤	四．○○

美國股市疲跌 與越經濟有關

【紐約三日美聯社電】星期二日股市收盤時報跌，交投平穩，開市時，市勢呆滯，繼續報跌，華爾街股市家分析，是日市道疲乏之原因，可能由於對越南經濟問題有關。

「杜鐘斯」三十種工業股平均指數跌二點三九，成九三○點七八。

是日成交總數量爲一千一百一十九萬股，比星期一日之九百八十萬股爲多。

美聯社六十股平均跌零點九，成三三一點四，工業股跌一點八，鐵路股跌○點三，公共事業股跌○點四。

烈丁股爲是日場中最活躍者，跌一元七角五仙，成四十五元五角。

英客商恢復訂購棉布 接單價格降低
這是受到英購買稅的影響

【本報訊】英國客商恢復向港訂購棉布，但訂購數量不大，廠家接入訂單的價格亦比五月上半月低一些，尚幸在英國政府未實施布匹徵收購買稅以前，本年度輪英的棉布配額平均已接入百分之八十訂單，尚餘百分之二十配額，即使繼續接入訂單的價格低一些，亦沒有重大影響。

據織布業業內人士指稱：英國客商近日恢復向港訂購棉布，但訂購的以斜紋布爲主，什項棉布尚未有訂購，例如「三一○」斜紋布，每宗訂購數量二十萬碼至四十萬碼，數量並不大，同時本港廠家接入訂單的價格亦比五月上半月低一些，F．O．B．價每碼廿四便士點二五，比較五月上半月的價格每碼廿五便士至廿五便士點二五，即是低了一便士。

可靠估計，本年度輪英棉布配額，尚未接入訂單的，平均祗得百分之二十左右，現在接入訂單的價格無疑是低一些，但尚無大礙，因爲照每碼廿四便士計算，本港廠家仍然有些微利。一般最關心的，還是英國將來的加入共同市場，倘若明年獲得歐洲共同市場的國家通過，今後英聯邦特惠稅制度是否仍然存在，實在是很難預料，假定沒有特惠稅，本港布匹在英國市場就不能與蘭開夏及歐洲的布匹競爭，未來情勢發展，值得注意。

美國銀行香港分行 蘇爾德榮昇副經理

【本報訊】美國銀行港、菲、台、關島區總裁衛爾穆，日昨宣佈該行香港分行要理蘇爾德（WILLIAM SALTER）昇任副經理職。蘇氏原籍美國加州，歷任該行三藩市總行國際貿易部要職，此次榮膺新職，專責主理放款、及營業發展事務，工商界深慶得人。

加拿大最大證券公司之一
在港已有三年半歷史，信用卓著之
基納證券有限公司
專營
加拿大股票及債券買賣
●電子報價即時報導股市行情
●買賣均採用迅速直接電訊轉達
●經常提供完善可靠之研究資料
本公司爲加拿大全部股票交易所之會員，總公司設於多倫多，在美、歐、亞三洲設有分公司廿三間。加拿大經濟穩定，國家資源充富，該國證券乃爲本港人仕最佳投資對象。
各界查詢，請向香港分公司接洽。
德輔道中廣東銀行大厦七○一－三室
電話：二四八一七六－七　二三二一八六－八

總統　海運　國華
會座始終帶頭　轟轟烈烈　狂滿一週
最全面　最生動　最客觀　最權威　紀錄巨片
越南烽火
VIETNAM BATTLE WITHOUT FRONT LINE
戰爭與和平大製片家　羅倫蒂斯　監製　邵氏兄弟發行
加映珍貴短片
太陽神月球旅行
APOLLO 8 MOON TRIP
當時得令　及時趕到　漫遊太空　親臨月球
全部七彩

新世界
即日放映
又一出類拔萃艷感香肉巨片
花落水流紅
新鮮可喜　肉感到達極點
明天放映恐怖情色巨片
鬼妻
鬼妹姊妹登龍作

東城
廉價早場
潛艇襲東京
加利格蘭主演
票價六毫．一元．一元五角
明早　賊阿爸

國泰　中央　金陵　英京　英華　油蔴地　北河　華樂
院聯映　今天　八
入伙　大吉　生意興隆
寶麗　美我　笑料　賀歲　茶濃　歌曲　好聽
下期加入

明楓　尹芳玲　張清　玫瑰女　戴偉光　高峰　俞明　主演
監製：鄧藩　導演：劉達
金禧影業公司出品狂笑喜劇

荔園遊樂場
蟬鳴催夏熱
荔熟若薰風
避暑荔園內
尋涼淡泳中
淡水泳池　天天換水　園內林木　成蔭　節目日日　不同
西片場選映七彩戰鬥激烈奇情巨片
鐵騎軍魂　湯泰倫主演

啟德遊樂場
本中心免費電影場　全部冷氣開放　每日四場
粵劇：永利年劇團　夜演：燕子啣來燕子箋　羅家寶　林錦棠　陳志雄
西片四場映：烽火奇女子　安妮賓高英主演
粵片四場映：七劍震江湖　蕭芳芳主演
文娛：魔術．什技．諧劇
北京美人　白雪仙主演
快樂館劇團
象棋台　歡迎比拼　勝和有獎　免費參加
彩虹樂隊（時代曲）　青春歌星　新時代曲
粵曲歌壇即晚演唱　一流紅伶　主唱名曲

東城樂宮
明天盛大獻映
東亞影業公司發行緊張激烈打鬥七彩巨片
鑽石黨
集世間巨鑽
施毒氣　迷暈整座銀行
智神探　喬裝深入虎穴
出奇謀　天涯追捕匪黨
打鬥女人是他的嗜好！
屠殺罪行是他的大敵！
（請即定座）
英武巨星　佐治奈特　卡爾摩納　主演
中西拳脚　混合使用　打得夠狠　踢得夠辣　全部動作　絕無冷場

DEATH & DIAMONDS
快鬥狠　狠鬥快
喋血奪金山
彈兩橫飛九死一生高橫追環險象環生看得遍驚驚到心跳特務片有的！我有特務片無的我也有

香港
大舞台
今四場放映古裝名劇
秋香　三取　珍珠旗
祇映一天　請勿錯過
新馬仔　鄧寄塵　林家聲　梁醒波　主演
今天公映七彩
原野奇觀
明正當放映
伏魔乾坤劍
羅劍郎．張英才
明公司出品戰爭片
血路
愛路扶輪主演
利舞台廣告部
電話：七三○七○八

東方快樂全國
今天盛大獻映
國際巨星　馬斯杜　女星　伊士曼七彩
迷人七艷賊
DIAMONDS FOR BREAKFAST
金門加入下期
五點　七點　九點　九點半

美高梅榮譽貢獻
別開生面的鬼故事！
大衛尼雲　菲爾鄧肯　米奇龍尼
集鬼話之大成：衰鬼？色鬼？醉鬼？賊鬼？

"The Extraordinary Seaman"
烏龍鬼船長
瑰麗七彩
新華．豪華．金門
下期隆重獻映

皇后　麗聲
今天盛大獻映
聯美公司戰鬥肉搏巨片
全部七彩
埋牙肉搏

金像天皇巨星　畢蘭加士打　主演
黑白雙雄
"THE SCALPHUNTERS"

命如其名

霎眼小記 一細

韓福瑞在去年美國大選敗陣下來後，離開白宮已四個多月。他與詹森一樣，身退平民之後，甚少在公開場合露面，不像羅斯福與艾克，人雖不在白宮，他們的日常活動却時時見報。

現在消息傳來，聽說韓福瑞在一家出版社任職，此外，並在大學教書。照他的私營估計，今年他可有三十萬美元的收入，與他擔任副總統時的年薪四萬三千元，另加津貼十萬元比較，現在的收入幾乎多了一倍。此風是塞翁失馬，焉知非福。證明他的中文譯名，與他的運道一樣。

韓氏在出版社是寫書，但不知寫那類的書。美國做過大官的人，不論是文人或武人，退休後照例要寫書，艾克那本「和平十字軍」，曾替他賺來大把銀紙。他們不一定自己執筆，大多數是口述，由寫記者記下來，然後打字，再邀請別人潤飾。他們在任內時，即已想到退休後寫書一事，因此，凡是重要文件與圖片，預先留底，備他日之需。退休之後，其中自然有許多歷史秘密，雖是明日黃花，但不無參考價值。

美國出版商肯出錢，印行這類書籍，銷路有把握，而且可藉此提高出版商的地位，因此，在每一個大官未退休之前，早已預先約定，訂了合同。有的出版商並是雜誌老板的，先把大官的著作先探幾章摘要刊登，招徠讀者，一旦全書出版，銷路更有把握。避免做生意的噱頭，因爲看過摘要文章的人，到時嗅到臭味，但想窺全豹。全書出世之日，自然搶購。

中國大官沒有寫書習慣，銷路也無太大的把握。中國官吏有一種傳統，他們即使肯寫，退休之後，就不想再提往事。不願在退休之後，回憶前塵，尤不願揭秘，免得傷及私人。外國官吏的態度不同，朋友是朋友，事實是事實，二者不能混淆。蒙哥馬利元帥是艾克的副帥，但事後出書時，却對艾克多所批評。

× × × ×

省港澳百年人事

貢若仁

廣州城隍廟 陸雲庭睇相

遠在八十年左右，廣州城隍廟，有位睇相佬，姓陸，表字雲庭。他是遠近知名的相士，每日從開檔至收市，睇的是門庭如市，看休咎者，紛至沓來。

陸雲庭諳識江湖口吻十足，給他看過相的，都他滿意而退，不過，陸雲庭另有他的一套，無論誰，給了相金之後，他先將你看個使，一張嘴，使將看相人批評到體無完膚，一文不值，這部位不好，那部位不正，完全是一副一無可取的壞格，如果相信這一番話，以爲他是活神仙，一定汗流浹背，驚駭萬狀。

他的實弄，實在是先從看相人壞的部份講起，如額低，便口若懸河，點出額低的諸般壞處，邊城窄，便點出邊城窄的衰苦，眉短，但忽言兄弟之無靠，如此這般，等於被陸雲庭現罵一頓，貼相金買難受，無疑擺噱頭，壞的部份講到差不多，陸雲庭約約摸摸反問了看相人一些近況，等到獲到一點一滴的把柄，才從好的部位講下去，今年行的是甚麼部位？有了甚麼配合？可能是絕處逢生，眉雖短，嘴和耳，眼及鼻都細，成爲一個五小之形的相格，應主多過貴人，諸如此類，說到口沫橫飛，來看相的人，也就將信將疑。

看相人是從商的，陸雲庭問明了行業，配合了他自己的常識，給看相人一些貼士；看相人是科甲中人，他便指東批西，亂指乜科可以高發；看相是求子嗣的，他便無中生有，替看相人行到某擦部位，當然一索得男；求姻緣的，他就說此五行相濟的玄理。

少說以往，多談未來，以往是背事，看相人心知肚明，猜中一二，便暗裡佩服陸雲庭能知過去，多談未來，被豎乃是錯估，陸雲庭多說無妨，看相也就深信不疑。

半靜寂地帶

丹尼

港九及新界一千三百多家理髮店，決定全部加價。上海店加一元，其他的加八角。留長髮的女人，與不剪髮的男人，祇有更多了。

× ×

本港乞丐，當局將進行調查，乞丐每日行乞所得，一般爲三、五、七元，亦有超過十元者。所以許多乞丐都不願接受援助或救濟。伸出一隻手，就有三元至十元到來。如何援助？如何救濟？確是問題。

× ×

九龍城一間津貼學校，被校方指爲教學效率欠缺充分而解僱的四名教師，向教育當局投訴。照理，官津學校，要開除一個學生，也不是一件容易的事。

× ×

九人車合法化問題，已變爲十四座車合法化問題。最近又傳月內將有決定。因爲早已規定不會遲過七月，比較可靠。在八月一日將要簽發新執照，九人車司機，才准駕駛。

曉聲

「陸雲庭睇相，無疑擺噱頭」，近百年來，便成爲一句臨行不替的口語，運用這句口語的現代人，多以爲陸雲庭扮得不三不四，找睇相佬睇相，一樣，整個樣聽個樣，此一付調，乃大錯特錯。

上邊說法，陸雲庭乃睇相佬，才是口語化的事實。

有人將陸雲庭睇相，說成陸榮廷睇相，一字之差，却謬以千里，陸榮廷早年乃一廣西撈家，民七年（一九一八年），才大露頭角，民七入粵時，已是深居簡出，無化裝前往睇相的雅興了。

據說，五十年前，香港有一位睇相佬，姓黃，表字一噱，李福林任廣州警衛司令時，曾化裝爲一位鄉下公，前往看相，却是事實，但黃一噱看不出這位福軍長的相格，祇點出李氏至多係一位大地主，武不能安邦，文不能定國，福軍中人，後來將此事傳爲笑談。

按照田雞的術語，陸雲庭那一套睇相法，叫作先欄後貸（欄諸人，聲，炙之意），被睇的相者，也有問凶不問吉的，陸雲庭當年，使弄此而聲聲也。

不賭一知

通百

天上不到七千顆星

晚上，在天空肉眼可以看到的星，據天文學家仔細計數的結果，還不如一般人想像的那樣多。天文學家把肉眼看得到的星分作六等，而六等加起來，總數也不過六千九百七十四顆。不僅如此，一個人在同一個時刻，祇能看到天空的一半，因此，我們在同一天空所能看見的星星，不過祇有三千顆左右而已。

但是，如果我們用望遠鏡去看，情況就大不相同，現在最大的天文望遠鏡，可以看到的星至少有十億顆以上。其實天上星星的數目還遠不止此。宇宙是無窮盡的，現代天文學家能看到的，也不過是宇宙的一小部分。宇宙究竟有多少發光的星球，直到今天，還是一個未揭曉的啞謎。

黃花魚被捕後即死

黃花魚和帶魚，從海裡剛一捕撈至船上以後，差不多就死亡了。所以，我們很難看到活生生的黃花魚和帶魚。

黃花魚和帶魚，平時一直在比較深的海水裡生活，經常耐受得住比我們在空氣中生活更大得很多的壓力。當這種魚被捕出水面以後，由於外界壓力突然降低，因此，在魚體內部就是發生了一些致死的變態。

銀幕前後

甄珍日間來港

江紫薇

台灣的女星，每一位都受香港觀衆所重視的，故每一次台女星來港，她主演之片，必定大受歡迎，如上官靈鳳的前來，使到那套「一代劍王」，收了一百多萬。

目前，湯蘭花前來，使到那套「負心的人」一直放映到現在，都欲罷不能。

現在有人傳來消息，如果沒有特別情形，甄珍也會在本月七日，前來香港一趟。

甄珍來港，據說是參加將在這裏舉行的台灣電影節，這個電影節，是在本月中舉行，香港的電影自由公會，已經開始爲這件事而忙，準備七日於香港麗華酒店，爲她舉行一盛大的雞尾酒會，介紹這位目前台灣最紅的女星，給本港新聞界會面。

所知，甄珍如果真的前來，國泰代理的那套「明月幾時圓」，便因利乘便的，會大收宣傳之效，原因這套片，是甄珍所主演的，並且負責該片的導演，是有「百萬大導」之稱的郭南宏。這套戲，是當年國聯出品，是一套時裝喜劇，除了甄珍，主要的演員，還有劉維斌、鈕方雨、吳風等，故事是描寫兩對青年男女戀愛，風趣而曲折，使人對「成功人物」不勝羨慕，對失敗者寄以無限同情，嬉笑聲中，洋溢了濃厚的人情味，是一部風格很新的作品。

這套片的香港，星馬版權，都是由國泰所代理的。而國泰一直珍藏，到現在才認爲是好機會推出，非有湊巧，又適逢甄珍來港，於是，有助這套片的宣傳。假如國泰也好好的爲她安排一切，可以肯定，這套「明月幾時圓」，更收實用之效。

所知，香港有好幾間製片公司，都有意邀這位女星效勞，但邀請甄珍並不容易，這並不是她的片酬高，以她現在的票房來說，折合港幣，二萬七千餘元拍一套片，是物有所值的。

祇是，「中影」公司，爲了顧及本身的拍片計劃，與此同時，不想甄珍拍到一些欠理想的片，故目前正式宣佈，除非公司同意，彼此可以合作，否則，甄珍不再外借。

因此，想邀甄珍拍片，以後更難。

洪憲本末

誤了一生

嚴復在海軍叙至副將，在陸軍而言，副將再升就是提鎮，武官極品，海軍官階更替，副將幾可任一路艦隊司令官，普通一名艦長皆是管帶，等於後來的營長，副將則是副師長的階級，可知嚴復在海軍地位之高，但嚴復似不樂此，想由科舉出身未可得，又捐一個同知銜文官，擢升候補道，到了宣統元年成立海軍部，又把他拉回海軍系統，特授協統。不久，可能有大臣代爲陳奏嚴復想由正途科舉出身，於是朝廷又賜以文科進士。所以就經歷而言，嚴復的經歷可算夠複雜，海軍保升到副將，文官則任到道員，科舉雖未成，却得進士頭銜，而他本人的成就却在翻譯，著名的嚴譯八種（天演論，原富，名學，群己權界論，羣學肄言，社會通詮，法意），至今仍爲學術界所推重，尤其是他創的翻譯信條「信達雅」，以後也爲譯者奉爲圭臬。所評點老、莊及王荊公詩，功力亦相當深邃，總之，嚴復是一個道地的學人，却無端捲入政治漩渦，雖然看似偶然，但這條綫索也理得很遠。

光緒末年，袁世凱任直隸總督北洋大臣，擢高位尊，極力延攬人才，此時嚴復已名滿天下，袁世凱想招之入幕，曾託人致意，爲嚴復所拒，袁世凱大爲憤慨，對嚴復存有極大芥蒂。及至袁世凱罷官，朝野紛起攻擊，甚至認爲袁世凱罪大惡極，罷官尚不足蔽其辜，應當從重治罪，嚴復獨排衆議，撰文爲袁世凱平反，指「世凱之才，一時無兩」。袁世凱此時正在窮途，多年親信好友，無人敢出一句話，對嚴復仗義執言，自然由衷感激，及至辛亥年武昌起義，袁世凱出山任內閣總理大臣，就聘任嚴復爲京師大學堂堂長（北大校長），任總統後復聘爲公府顧問，成立參政院又聘爲參政，憲法起草委員。

嚴復也曾說過「國人識度不論於共和」，但也祇是就當時情況而論，並非有意迎合，不料言者無心，而聽者有意，袁世凱以爲嚴復贊成帝制，又以他的清才碩望，所以當楊度組籌安會時，示意一定要拉嚴復列名，這一決定却誤了嚴復一生，直到今天仍爲世人所誤解，眞是一大冤獄。

賞荷憶舊

江雯

炎炎夏日，百卉中以荷花爲有吸引力。它出汚泥而一塵不染，高潔翠蓋，隱輕烈；花朶或紅或白，艷麗脫俗，清芬羅藕，陶醉了古往今來的雅士。古人以君子比擬它的高貴，並以玉骨、冰魂刻劃它的純潔，可謂恰如其分。至於夏泛綠荷池，確是令人心馳神往。

舊日在大陸浮跡所及，每逢夏日，總不忘賞荷，至今往事縈迴，歷歷在目。

以江浙兩省而言，賞荷最佳去處無疑以南京玄武湖首屈一指。此湖周圍約十公里，面積近四百公頃，相傳三國時孫權在湖中訓練水師。不知從何年起，湖中栽種大量荷花，入夏後花葉並茂。由於湖泥肥沃，故花梗都在五尺以上，荷葉、花朶亦特別碩大。而且，密密層層的荷葉相連一起，遙望湖中，有如展開一條寬長的翠帶，令人神怡心曠。

遊客往玄武湖賞荷，出了玄武門，在翠虹畔僱小艇，划向湖中便可。那時候，荷花的美色全收眼底，幽香撲鼻。如欲躲避烈日曝曬，小艇可穿插花葉間，更富情趣。

由於湖面很寬廣，有時少女泛舟賞荷，遇到輕薄的男性青年以小艇擋住其去路，放行條件是迫少女唱歌；也有看到少女面露窘態，便停止糾纏。這批輕佻的青年人，大都是當地的土著，南京人厭惡其行爲，稱之爲「湖匪」。其實他們絕不搶劫，和本港的阿飛相比，斯文多了。

紅樓夢小說謂林黛玉喜歡聽雨打殘荷，曹雪芹可算是賞荷的解人，才有此體會。事實上，玄武湖入秋後，荷葉凋殘，一陣大雨襲來，傳出一片響聲，頗爲動聽；而且聲調的高低徐疾，不斷變換，聽來盪氣迴腸。特別是在雨夜，在湖畔五洲公園品茗聽雨，可算是雅事。

杭州西湖的面積也很寬廣，但賞荷缺之理想的去處。雖然「西湖十景」有「曲院風荷」一景，但那裡恰是岳墳的船埠，小艇往來不斷，破壞了荷花的生機，故花葉瘦弱、散漫，不值一觀。至於斷橋附近的裏西湖，也栽荷花，可惜這裡湖濱馬路接近，車聲、人聲不絕於耳，俗氛太重，大大沖淡了賞花的情趣。

其實西湖栽荷花，須擇冷僻、景色優美的湖面，其發展一定可和南京的玄武湖媲美；祇是歷來沒有人注意到這一點，遂使有意賞荷的遊客感到掃興。

湖南以盛產蓮子馳名國內外，湘遊無人不曉。湖南農民栽種荷花，或田或池，入夏往農村一走，可看到他省罕見的奇景。由於農民重視生產蓮子，平日對荷花勤加護理，故花容並不比他地遜色。特別是在清晨，宿露未乾，荷花吐蕊展瓣，在周圍野色的襯托下，另成一種清新的境界；這對激發賞花的情興，無疑可以肯定的。

港九首輪影院聯合廣告

利舞臺・文華
今天獻映 火速定座 兩大巨星 格力希路 佐治馬田 七彩潮幕 述西部片 發行東
除兇誅煞！神槍無敵！ 講門打殺 虎門生死 俠第一
TASTE OF KILLING 兇俠神槍除三害
利舞臺今早場：魚先鋒奪命鈴 文華午夜場：血戰班丹島

東方・快樂・金國
今天全綫獻映
金國時間：兩點九・五點九・七點九・九點九
「窈窕男」婚禮主角 馬斯杜安尼・愛蓮泰萊 香艷巨星合演
過王孫氣 訓練艷賊 出入禁地 盜竊寶石 七艷賊混身解數！鬥智之至！
迷人七艷賊 DIAMONDS FOR BREAKFAST
最曲折的故事，最緊張的場面，最浪漫氣氛！ 伊士曼七彩！
快樂今午夜11點半：夜行大盜（廉收座價）

京都・大華
影評大讚 越映越旺 李察夏利遜主演 血染紅山 七彩潮幕
四眼神槍 ONE AFTER THE OTHER
明報：紅綠作多報路足表現材料佳 ☆☆☆
怎樣拔槍如何死法花樣百出保證叫絕
成報再讚：故事與動作同注重！
今早場 京都：七海雄師 大華：鐵金剛神秘島

東城・樂宮・東樂
最後今天獻映 華納七藝公司神秘緊張刺激香艷七彩巨片
佐治查格里斯 蓮娜端納 李察伊根 主演
奪命胭脂粉客 首部利用迷幻藥謀殺的奇片
今天續映 東方娛樂公司發行 亞洲烽火 搜各國軍秘密 十年保密首次揭露
東樂東城明天映 緊張刺激驚打七彩巨片 蝶血奪金山

新華・豪華・金門
兩院繼續獻映 尚保羅貝蒙 梅琳狄蕾嬌 聯合主演
俏皮諧趣 小白臉 俏嬌娃 徐娘婆 拖鞋王
七彩 tender scoundrel 香艷浪漫 美高梅大喜劇
金門獨家獻映 鐵金剛勇破間諜網 辛康納利最佳傑作 七彩間諜打鬥槍戰
下期重映 烏龍鬼船長
今早場 新華：辣手雄 豪華：三十六著 金門：逃獄金剛
新華午夜場十一時半：四美挑情

樂聲・新聲・金冠
最後三場 百代公司神奇刺激七彩巨片 閃電俠大戰隱形客
最後三場 四眼神槍 李察夏利遜主演
今晚九點三先士映片 碧血長天
今早場 樂聲：碧血洗邊城 新聲：荒野大決鬥 金冠：東瀛珍秘

總統・海運・國華 K-642050 K-678091 H-761937
昂然進入第二週映
介紹南越虎俠 北越神槍 除三害！
VIETNAM BATTLE WITHOUT FRONT LINE
同場加映 七彩紀錄片 太陽神月球旅行

皇后・麗聲・皇都
今天盛大獻映 聯美公司七彩巨片 金像天星 畢蘭加士打
自「鐵路敢死隊」以來打得最痛快傑作！
THE SCALPHUNTERS 黑白雙雄將
打鬥埋牙肉搏！槍戰緊張絕倫！
今早場 皇后：北冰洋潛艇戰 麗聲：桂河橋 皇都：春光乍洩

前上海六合路太和大樓粵籍治白蝕癬掌灰指甲權威
歐威廉 專科中醫老師
有史以來最成功之白蝕專藥
今年患可怕之白蝕症者確比去年爲多
不獨來診者屢接踵即在街上所見亦觸目皆是
當你百醫無效時
請來一試方悟今是而昨非相見恨晚
響應夏季 贈醫運動 即日起不收診金藥費減半 貧病特別優待
白蝕 即白癜風
鵝掌瘋 灰指甲
治鵝掌瘋者鑒
歐威廉以根治白蝕及驚掌瘋而享譽國際卅一年
△星期假日照常應診▽
診所：香港東區波斯富街二十號三樓近紐約戲院
△增設台灣聯絡站▽ 台南市開元路六十三巷四號門牌

分類廣告 醫藥
謝金石 男性虛弱 人弱 保證即晚見功
所療治形整性男
饒少樞 男性退化症
尿虫孕血驗 人人醫學化驗所
何沛銘 哮喘
謝俊 皮膚癬 尿病
痔瘺 李瑞英
葉柏衡
余華生 尿 專醫尿病
立即見功 專醫風濕 保定同仁堂
神經衰弱 湯漢中
余子洲
痛 一次斷根
驗血
頸癧 徹底內消
尿 聶高元
男性女性整形治療所
痔瘺 莫敬仁 廿元包醫
寄生虫

尚有分類廣告刊在第十二頁

市聲

鬼工杜士元

顯露

雕刻吾國夙甚精巧，雕工隨處有之，以徽州、蘇州最盛亦最巧。吳郡杜士元，最精此，乾隆初年，已有鬼工之號。

雕刻可供賞玩，吾國夙甚精巧，雕工隨處有之，以徽州、蘇州最盛亦最巧，乾隆中，高宗皇帝六次南巡，江浙各地名勝，均置行宮，供列陳設，所雕象牙、紫檀、花梨屏座，並銅、磁、玉器架墊，有龍鳳、水雲、漢紋、雷紋、洋花、洋蓮之奇，窮奢極侈，以取悅於皇帝。每件值有費千百工者，雕工之盛，莫過於此時也。

吳郡時有杜士元者，最精此，乾隆初年，已有鬼工之號，能將橄欖或桃之核，雕刻成舟，作爲東坡遊赤壁，雕成一方篷快船，兩面窗隔，及槅子、兩櫓、頭梢、篷與舵篙、帆檣等畢具，且能移動，舟中坐三人，其中袍而岸者，爲蘇東坡；着禪衣冠者，爲佛印和尚，坐若對談，旁有持洞簫，倚窗外望，則相從客也。船頭上又有一童子，持扇烹茶，旁置一茶盤。盤中安茶杯三盞。舟師三人，兩坐一臥，細逾毛髮。雕成一舟，人皆爭購，值白金五十兩。然士元嗜酒，鎮日遊宕，不肯輕易雕之，將財物散盡，貧窘已極，幾不能舉炊，始思鐫刻。倘尚飽食暖衣，雖倍其值，不能致也。

高宗聞吳中鬼工杜士元名，嘗召至啓祥宮，賞賜金帛甚厚，第士元居禁中，不能外出，終日悶悶，如坐針氈。求出不得，遂忽詐顛，逸入圓明園，伐園中紫竹一枝，袖出小刀，去竹頭尾，製作洞簫，攀上松樹頂吹之，守衛大驚，勸止不從，因具狀奏，高宗果信其顛，曰：「此人瘋矣。」於是命出之。由是回吳，好飲如故，祇以高宗所賞賜財帛換酒，不再出手爲雕刻矣。士元又嘗作一象牙小牌，數寸間，刻十八羅漢渡海圖，不獨諸羅漢生動神妙，且有海有山，樹木、島嶼皆備，而波濤掀動，大有翻天之勢，洵稱鬼工也。今之嗜雕刻古玩者，猶多知杜士元之名也。

至於刻書、裱畫，以清代而言，亦乾隆時爲盛，蓋乾隆一代，居位久而海內昇平，乾隆皇帝又好欣賞藝術故也。據「履園叢話」所載云：「刻書以宋刻爲上，至元時翻宋，尚有佳者。有明中葉，寫書匠改爲方筆，非顏非歐，已不成字，近時惡劣，無筆劃可尋矣。惟康熙、雍正、乾隆三朝所刻之書，如佩文齋書譜，駢字類編，及五禮通考諸書，尚有好手，今則寫刻惡劣，而價愈貴矣，豈亦有運會使然耶？」又云：「裝璜以本（蘇）朝爲第一，各省之中，以蘇工爲第一，然而雖有好手，亦要取料淨，運帚勻，用漿宿，工夫深，方稱善也。」乾隆中，高宗深於賞鑒，凡海內得宋、元、明人書畫者，必使蘇工裝璜。其時海內收藏家，有畢秋帆尚書，陳望之中丞，吳杜邨觀察，爲之提獎，故秦長年、徐名揚、張子元、戴黃昌諸工，皆名噪一時。今書畫久不行，不過好事士大夫家，罕有所藏，亦不精究裝法，故工於此，日漸日少矣。」夙昔箋紙，有暗色之箋，花樣多端，大抵起於唐宋所謂衍波箋，流花箋，久已失傳，亦至乾隆而大盛，故「履園叢話」又謂每見元明人書札中，有印花砑花精美絕倫者，亦有粗俗不堪者，第花樣總不如近今。蓋自乾隆四十年間，蘇杭嘉興人始爲之，愈出愈奇，爭相角勝云云。因言乾隆時雕刻，而併及之。復言雕刻，乾隆中又有王國琛、盧映之輩，擅以寶石、珊瑚、琥珀、象牙、沉香，雕成山水人物，花草蟲魚，嵌諸櫃槅漆器之上，大而屏風，小而器床，五色陸離，洵爲奇玩。

餘暉

芸之作

「你回去替我想一想，要怎樣才能分到我的一份家產。」

「在我看來，你有法律地位，他們沒有法律地位，決沒有爭不到財產的道理。」

「那也得要他答應才行。」

「你不要急，我自然會想出辦法來。」

「唉，要是我能分到三兩百萬，你也就用不着操勞了。」

「我知道你一直都關心我。」

「老實說，我又沒有親生的孩子，我不惜要多的錢財；說到阿鶯，我雖然養到她這麼大，可是總不像親生的那樣貼心。這次我拿到五十萬塊錢，她就想分去一半；如果是自己生的，怎會不放心我呢！」

「你給她錢沒有呢？」

「我怎麼能不給她？」

「多少？」

「十萬。」

「不是我多嘴，你給得太多了。我知道她和一批不幹正事的年輕人在一起，這些錢不遭騙光也會花光。」

「我不是不知道，可是有什麼辦法呢，財產她有份的。」

「秀瓷，你的頭腦眞不清楚，養這種不是親生的女兒等於養一隻貓，長大了就不會親近你，你還這樣照顧她做什麼！」

「我祇慣了她，她又是這麼大了，不給是辦不到的。」

「如果她下次再向你要錢，你就得查一查她的錢去了那裏。」

「我不會再給的了。」

他們像這樣談了一會，就約定下次會面的日期，然後各自回家去了。

十七、

這是一間夏初經常到的旅館，時間是午夜一點多鐘。

她穿着一件單薄的浴衣橫在床上，胸口敞着一本注變的畫報。那雙垂在床外面的手，還夾着一支正在燃燒的香煙。

在床邊的一張單人沙發上，一個蓬頭的青年倒在那裏，半醒半睡。在幾個小時之前，他們曾經吞服過迷幻藥，現在藥力快要過盡了。

「酒良，還有那東西沒有，我想再要一粒。」夏初用沙啞的嗓音說。

「唔，沒有了，睡吧！」

「替我想想辦法，我要這種幻境。」

「現在還有什麼辦法可想，睡吧！」

「如果祇是爲了睡覺，我會回家去睡！」

「我現在警告你，不要再攪我，要不然，我就起來揍你——你還記得眼睛發青的那一次吧！」

「我記得的，我說你是個賊，不折不扣的

女牧師

傑克著

一零八：她做了幹壞事的樸特兒

「我十分感激你。」安娜說，「伊凡先生做得了主意嗎？」

「他不能也不便做全盤主意，然而他年高德劭，影響力極大，如果老人家肯幫你說話，他一句話兒，比你我說十句還有力量；」王婉蕙說：「再則，我說話雖未必生效，如果是當事人，他們不能不聽我的話兒。若是我說不願向你深究，別人何必死頂，跟你做冤家？」

安娜似乎安了心。

當晚，安娜就在教堂安歇。

次晨，王婉蕙帶着安娜去見白翁公，老頭兒早有耳聞，見面便高聲嚷道：

「虧你還有臉面回來？格朗司的優良道德傳統，給你跟案來可夫二人破壞盡了！要是我做了你，死也死在外面，決不再踏上格朗司的一寸土地。」

安娜渾身戰慄，再四認錯，求白翁公寬恕。

「你們兩人所做的事，不是得罪我伊凡一人，是得罪了全村居民，也可說得罪了人性的尊嚴，人是不該如此陰險無恥的，誣陷架禍，爲了不正當的私慾，出賣姊妹的血，比毒蛇還毒！」

「我知錯了，我悔罪了！」

「殺了人，也把知錯悔罪那個字眼抵擋，那麼，死者的冤仇何由伸雪？受害者的創傷怎樣填補？太便宜你了。你的事，我不管，我無權管，既是全體會議的決議案，把你們兩人永遠驅逐出境，誰也不敢從衆怒推翻原案！」

安娜見白翁公聲色俱厲，祇有默然流淚。

王婉蕙非出頭不可了，宛轉代爲求過：

「伊凡先生，請你體諒安娜的處境，她已被案來可夫遺棄，在異域不能立足。」

「活該！」白翁公聳肩說，「放火者先燒死自己，不會有人可憐。她害人先害了自己，上帝要叫人死亡，先使他瘋狂，然後叫他死亡嗎？這是一件大好事，她做了幹壞事的樸特兒，等格朗司居民都知道幹壞事就有這樣的報應！」

「然而她的痛苦已經受了，」王婉蕙說。

「沒有，沒有！」白翁公大大的搖頭。

第二個春天

雨萍

過了幾天，她到操場去，不見了她的小徐，問他的小同學，他們說他沒有上學。

她以爲他生了病，到他從前的家門附近，徘徊半天，後來才打聽到，他們全家搬到香港去了。

他也並不清楚是怎麼回事，大清早給傭人叫醒，屋子裡放着許多箱籠行李，一家人鬨哄哄的，跟着，他給帶上了火車，頭等車廂裡，全是他們搬家的人，祇是沒有他最愛的母親，火車轟隆轟隆的開動，他伸頭出窗外，一陣恐懼抓住了他，他大聲哭叫：「我要媽媽！」

他要媽媽，可是，從此以後，他就沒有再見過他的媽媽。

在他的衣服裡面，有一張他母親的照片，不曉得是甚麼時候放進去的，尖尖瓜子臉，長長的，憂鬱的眼睛，嘴唇揚着，沒有笑。

他的生命裡，祇有痛苦和災難，她怎麼能笑呢？

他想念母親的時候，就拿出照片來看，貼着臉頰，是一片冰涼，心頭却有一股說不出的溫暖。現在，照片已經發黃了，上面有了許多小白點，斑斑駁駁的，就像他的記憶一樣，變得模糊，祇留着一個悲哀的影子。

這是一個老套的悲劇，也許電影映過，電台播過，小說寫過，但卻是真實的悲劇，誰也不能否認，在那個時候，在那個地方，確實有過那麼一個悲慘的故事。

小小的年紀的他，不曉得他母親犯了甚麼過錯，每逢他一想要媽媽，就會招來斥喝，他父親那對冷森森的眼睛，即得彷彿要滾出眼眶來：「不許提這個賤人，再提就打死你！」他一幹錯了甚麼事情，大太太她們又會冷冷地說：「壞坯，活像他那個媽媽！」

他像他母親有甚麼不好？爲甚麼他就要受人歧視？

志和、志平到了十幾歲，還要欺負他，一個騎在他身上，另一個就說：「嗯，你別打他，當心他媽媽不饒你。」

「我才不怕四姨娘呢！」志平說。

「不是四姨娘，四姨娘不是他親媽媽，他媽媽跟阿炳跑了！阿炳的拳頭好大，哎喲喲，我害怕了！」志和故意捏着喉嚨說。

「我才不怕他，我會打西洋拳！」咚咚咚幾下拳頭打在志偉的瘦弱的身體上，他痛得眼淚直流出來，但更心痛的是他們在汚衊他的母親。「怪不得媽媽說他壞胚，原來他媽媽是個偷漢的女人！」

春雷

上官文武

賊，我不知道我爲着什麼要喜歡你！」

「很簡單，因爲祇有我像個男人，敢打你。」

「我也說不清楚，反正和你在一起很刺激。」

一零六：馬票女郎

突然間，一陣笑聲傳來，金橋張目一看，見高要、當令等人都縱聲大笑，金橋不曉得他們爲甚麼這樣好笑，于是悻然的問：「你們笑甚麼？」

「哈哈，當然是笑你啦！」高要說：「金橋，你自己不發覺自己的醜態吧了！一進門便問馬票女郎來了沒有，這顯然是想找那馬票女郎，而不是想買馬票。」

「金橋……」當令抑嘴說：「你約定那馬票女郎在十點鐘前來找你，你怕遲來了，她跑掉了，是嗎？」

「你們怎樣說都好，」金橋低首下心的說：「說老實話吧，馬票女郎到底來了沒有？」

「金橋，你先說老實話，」高要說：「你找馬票女郎這樣急，到底有甚麼事？」

「沒有甚麼……」金橋仍然不肯把自己的心中秘密說出，想見小娟……期期艾艾的說：「祇是大馬票過兩天便開了，想購幾張，碰碰運氣吧了……」

「哈哈……」高要、當令又大笑起來。這種笑，不曾是說金橋說謊，金橋看見他們這樣子，非常尷尬，就在這個時候，一個少女走進來了，高要見了，馬上大聲的說：

「大姑娘，你來得眞巧。」

「是不是你想買馬票，一想，便看見我來了，所以這樣子高興，是嗎？」小娟因爲常常上這兒來，跟大家都混熟了，所以侃侃而說。

「不是這樣子，而是金橋一想你，你便來了。」高要像個小丑似的說。這樣一來，倒令小娟難爲情起來了，因爲經過夜來和金橋上過夜總會之後，她便疑金橋和同事談到她的問題了，所以他們見自己來了，便大加取笑。

金橋見小娟窘人答答，怕她難爲情，便把話題岔開：

「小娟，你有馬票嗎？」

「哈哈，你們聽聞沒有？」高要提弄說：「金橋竟然叫起人家的名字來了。」接着又說：「金橋，你說錯了，應該說小娟妹才是呀。」

高要這話，引得大家都笑了起來，而金橋和小娟更被笑得面紅耳赤。小娟怕被他們嘲笑，半晌，轉身便走了。金橋大急，怕她生氣，忙追出去，邊追邊說：

「小娟，你去那兒？」

「不走，難道站在這裏給他們嘲笑捉弄嗎？」

小娟沒有答他，拾級而下，金橋也追到門外，才再啓口：「小娟，你爲甚麼這樣快便走？」

小娟含嗔的說：「金橋，你跟他們說了些甚麼？」

古屋驚魂

美　何尔特著　南汀譯作

一三：顯出翩翩風度

中午功課完畢後，我返回我的臥室休息。服侍我的青年女傭，神色緊張地走進我的房子，她說：

「主人回來了！」

這是我早已知道的事，我特別擺出滿不在乎的樣子。不過，從這個女傭的緊張狀態，可以推想康樸泰平日在屋子裏的威勢了。

「康先生是在半小時前回來的。」她繼續說。

「好，我知道。」我說：「我現在到外邊散步一下子，很快就回來。」

我走出房門，覺得所有的男傭人都忙起來，更証實我對康樸泰在家裏十分威勢的看法了。尤其是那個老管家白格德太太，她已忙得滿頭大汗。

我朝着樹林走去，那裏是十分幽靜而且清涼。

直至三時半，我才返回羅生屋。當然進入房子的時候，女傭截着我說：「康先生正要找你呢！他在大客廳裏。」

「好，我換過衣服就立刻去。」

我的心房加速了跳動。我不曉得自己爲甚麼會突然緊張起來。

我略事打扮後，我便到大客廳去。

我照例先敲敲門。

他站在火爐前，回身請我進入。我看到他特別修長的身型，他的面孔是瘦削的。他雙手插在褲袋裏，他穿的是一套灰色服裝。結着一條白色花點的領帶。他似乎是不大注意衣着的人，不過，却顯出他翩翩的風度。

他給我的第一個印象，是既自負而又自命不凡。不過，他那種高度修養的含蓄，知道他是一個飽經世故的人了。

「淺小姐，我很高興見到你。」

「唔，我已到來三天了，康先生今天才回來嗎？」

「對了，小娟可聽話嗎？」

「很聰明，」我說：「十分聰明。」

「太頑皮吧！我以爲淺先生你要對她嚴加管教呢！」

「我不以爲放縱她，對她會有好處。」

「對了，我聘請你，就是希望你能夠對她嚴加管教了。」

假炸彈逐鎮台

林兆年

辛亥革命，初在廣州起事，雖告失敗，然其影響殊大，尤其當時初用炸彈，更形成極大聲勢。所有革命志士，受其鼓舞，皆躍躍欲試。不久，武昌起義成功，各地紛紛響應。而粵陸豐縣之東南區，響應尤早，其事宛如傳奇，有用軟糕假爲炸彈，逐走碣石「鎮台」之舉。其勇敢冒險，確令後人欽仰。回思距今以來，已五十八載於茲矣！此頗得讚滅之事，竟無人道及，誠爲可惜。茲恐前烈之豐功偉績，湮沒無聞，謹就小時聽前輩參加是役者所口述，據實記之，以俟後之修乘志史者，有所采錄，是則余之厚望也。

陸豐碣石鎮，古稱「粵海聯」。清設「鎮台」一官，兵權頗大，節制毗鄰數縣海防事務，所有各處海港，分設「汛地」，皆派兵駐守。其時「鎮台」爲山東人，李鈍字夢銳，乃武狀元出身。當其探悉革命之風聲，早已坐立不安。

陸豐東南區之博美林姓、內湖陳姓，響應革命，最爲得力。蓋兩姓皆爲望族，人口各有數萬之衆，而領導者，爲博美鄉林守平、林處先生，內湖區陳子和先生，諸人皆爲族中巨室，聲望極高，號召各處鄉衆，有一呼萬應之概。當時召開大會，約期舉事。諸首領並運籌決策，利用廣州革命黨人以炸彈圍攻總督府之聲威，別出巧計：以軟糕揉成一團，敷以金箔，並以手帕若隱若現，假爲炸彈。其時因初出炸彈，人多不知其狀如何，祇聞其威力絕大，見者莫不退避三舍，故收到「先聲奪人」之效。並揚言全縣人民，欲謀「鎮台」移交「印信」，官兵順從者，不究一切；如抗拒，則用炸彈夷平鎮衙等等。比及約定日期，乃集齊鄉衆，直趨碣石。碣石「鎮台」李鈍，獲悉全城被圍，且有炸彈武器，心已先寒。而林守平、陳子和、林處諸先生，一身皆膽，手携假彈，直入鎮衙，侃侃然，向李鈍說明交出「印信」，不究其他等語。李鈍懾於炸彈威勢，初時本擬自殺，但四圍火藥於身旁，腰揷兩把大刀，手提無煙槍（初期手槍）一枝，坐於堂上，意或欲同歸於盡。後見革命黨人並無相害之意，而又皆爲年青小子，乃苦笑曰：「大清亡矣！」遂行落階下，手提石獅而舞。意若：此乃天意，汝等小子，比石獅尤如何？若無炸彈，一一被其拋出城外，都不覺其難也。實弄武器，乃提條件曰：「一須保全其自己與親隨生命財產；二俟其下船之際，則交出印信。」林、陳等諾之。

未幾，林、陳等出衙不久，忽然槍聲震天，街上大起紛亂。原來革命黨人，繳得清兵「天花砲」（初期機槍）二挺，皆而好奇，乃於城外試砲，不料從未聽過砲聲之鄉衆，一時引起誤會，以爲「鎮台」反攻，頓起慌張。時値黃昏，有人不識道路，自回鄉，有人竟先竄，多爲李鈍部下所捕。李鈍懾於炸彈之威，亦自度大勢已去，念令其部下，切不可傷害革命黨人，遂連夜釋放；自己及其親隨，乃下船逃回山東故鄉。從此濱海汕尾，遂告瓦解。

當各人回家時，行至中途休息，性情滑稽之林處，竟將假彈剝去金箔，撕取軟糕而食，衆人見之訝曰：「炸彈可食耶？」林處笑曰：「此殆好『糕製武器』，一可以趕走滿清官吏，一可以作爲點心。」衆人聽後，無不駭然，既而皆爲絕倒。此事雖曾聽前輩口述，但至今日久，忘却時間與容易細節，故約略記之，他日或再採訪，當爲補充，尚冀成爲國史一頁也。

懷右老

楊翁

牧羊兒去柏臺空，朝野同聲哭放翁；百代有人師武乙，三原無地埋文忠；元勳俯仰皆千古，筆意縱橫邁九宮；一自播遷台嶠後，仙蹤更自亂離中。

戲和一峯答友韻

顯化此心作上方，誅便斬佞免申詳；旌旗搖久仍勞眼，肝膽輸來恐斷腸；未學無情追太上，倘能不死是金剛；客中最怕涼秋至，八月風高拔草堂。

無題

佳人昵對小樓西，搔首蛾眉當瓠犀；老去文英猶待字，我來東海本無妻；恐違白眼時膠髮，欲結紅顏日換綈；聽說風流仁者壽，武陵漁父被花迷。

瘟君夢

寒岳

第廿六回　負嵎難支　倉皇求自保　當機失斷　禍福正相隨

資溪橋戰役結束後，共軍並未遠颺，仍然在硝石、黎川之間潛伏，想伺機進攻黎川。第三路總指揮陳誠，根據當前情況，判斷共軍企圖約有四點：第一、集中兵力在黎川、洵口、德勝關一帶地區，派出小部隊四出騷擾，妨害國軍構築工事，斷絕國軍後方接助，找機會誘使國軍出擊，以達到包圍殲滅國軍的目的。第二、故弄玄虛，南北移動，國軍若誤認共軍主力他移，調動部隊守備，就會受到襲擊。第三、以一部西擾上杭墟，截斷新豐街，裏塔墟部隊的聯絡，達到各個擊破，破壞五次圍剿的企圖。第四、乘國軍某區，築碉堡工事尚未完成，集中兵力突破一點，以破壞整個進剿計劃。

陳總指揮經過詳細研究後，斷定共軍未來企圖不外這四點，當即針對每一可能發生的情況預先作了佈置，無論共軍採用那一種戰略，國軍皆有固定兵力迎擊，斟酌當時發生情況及共軍兵力大小，而決定作戰方式。但無論在戰爭進行期間抑停止時期，國軍基本任務仍爲構築碉堡，前面部隊推進一段陣地，即將手構築碉堡，築成後交守備部隊接收，再向前進，邊推進邊築碉堡，國軍推進一里，共匪轄境就縮小一里，到了最後，必然會擠在一個不能容身的地區，勢必要悉衆出與國軍作戰，到時就是國軍全殲共軍的時候。

共軍此時戰略，不出陳誠所料，仍然採取流竄騷擾方式，當國軍在資溪橋與彭德懷血戰時，林彪却率領西方軍攻佔裏塔墟，阻斷元口橋交通。同時南城到硝石一段路，中間有一處洪門地方，兩邊高山如同刀削，中間一條小徑，共軍據守兩面高山，就把通路截斷，但由硝石到黎川又非經這條路不可。國軍駐在硝石、資溪橋、黎川一帶三十多團，補給皆靠南城，如不能確保南城與硝石之間交通，最後將被逼退出此一地區。因此，陳總指揮決計先恢復兩條幹綫交通，并在盱江左岸構築碉堡綫。

當十月十七、十八兩日國軍第七縱隊薛岳部，第八縱隊劉興部先後到達資溪橋時，林彪率領盤據裏塔墟共軍第一、第五軍團各一部向旋昌方向退去，祇留下十四師守備。陳總指揮當令第七縱隊副指揮官吳奇偉率部隊推進到裏塔墟，吳部於十月二十日到達，與共軍守備部隊遭遇，吳奇偉下令攻擊，共軍略作抵抗，就放棄陣地南竄。吳部確實佔領裏塔墟後，一面肅清殘餘共軍，一面加緊構築碉堡。南城、南豐之間交通即告恢復。

陳總指揮見吳部進展順利，乃下令着控制在崇仁之九十七師孔令恂部，即日移至裏塔墟以西之永興橋、見賢橋一帶構築碉堡。又令駐紮宜黃的九十九師鄭思演即向棠陰推進，協助九十七師完成棠陰至裏塔墟封鎖綫，並限定五日內完成。

各部隊奉到命令後，即按照秩序逐步推進，一路進展十分順利，因爲林彪部已經南竄，剩下小股共軍自無力狙擊國軍，惟求隱蔽自保，不敢露面，國軍很快完成這一碉堡綫，但在盱江東岸南城到硝石間交通仍然時刻受到騷擾，構築碉堡工程進行也十分緩慢。（一〇四八）

分類廣告　商業

影印　五十張二毫　印復　放大縮細，專影工程圖則，影印林紙，鮮版快片，中文打字，行貨宜辦，環宜公司萬宜大廈三二六室　電話二三二二八八或二三二二二二

百葉窗簾　歡迎定造，新翻換簾，加緊製造，不分遠近，電召即到　七一六二八一　何鴻記

權記　打字機　精修打字機　保證年滿　按月到府　K622423　K450171

五金加工　自備工場，各類零件，代客加工，取價廉宜，起貨快捷，請電洽　K601027　劉

順利冷氣　承裝修理冷氣　長沙灣道59號B地下　電話九二八〇六

雪櫃噴油　專門技工上門按裝修理　冷氣雪櫃噴油

新到大批　美國閃光粉（各顏色）　德國噴金粉（有紅）　美國珠光粉（彩色）　日本玻璃粉（白色）　日本PVC膠片（透明白色）　本PP透明膠簡　德國強力白膠漿（各種）　日本彈弓鈕（各號）　細箱尼龍膠帶（各色）　批發零沽　歡迎惠顧　電話K224521　227774　九龍中央郵箱K265

金吊桶（興）　南洋回港　專業得失　要財子孫　綿綿不爽　期場候待　五折五元　油麻地上海街216號二樓　候教·電話：K848186

馮誠鋼床廠　電話K879550

蘇朗天　教學相士

廢物利用　高價收買金銀砂地　電話K877295

修理電視　本行備有測驗儀器　上門修理　電話　海防道381　美輝行

上門修衣車　專門技工上門修理各國名廠衣車

快特　泰國簽證　四小時內辦妥　中華民國護照　南洋探親　厦門

旅遊簽證　本公司專人代辦美國加拿大日本泰國馬來亞星加坡越南印尼高棉菲律賓台灣等世界各地旅遊簽證定居申請護照學生出國升學供給珍貴資料歡迎詢問委託K674083－4　半島遊覽企業有限公司：九龍尖沙咀碼頭光行808室

精修電視　天安綫裝　上門修理電視收音唱片機

昌記設計

專改西裝　上海興昌西裝

雪櫃噴油

泰源冷氣

免費試影　影印　油印　九港通平

內綫電話　工程裝修

IMPERIAL　意大利名廠　1969年　皇牌雪柜　全港最平！　總代理：永勝商行　香港德輔道中31號　電話：H731818　H731616

煉製金磚

百葉窗簾

啓事

退股聲明　本人現退出九龍官塘道332號興業電器工程一切業務股權並取消以前由本人領取之一切工程等記以後與電器業務工程一切錢銀瓜葛概與本人無涉特此登報聲明　退股人劉惠貞啓

羅氏宗親會　鳴謝

鴨脷洲街坊福利會（長壽組）　一九六九年五月份仙遊會員（第一組二名）㊀郭建翁五月廿四（第二組四名）㊀鄭新彩五月一日㊁羅顯五月十一㊂傅滿五月十八㊃竹榮五月廿三　凡本組會員請每日辦公時間到會繳交上列長壽金爲荷

鳴謝啓事　敬啓者先祖李公興記於一九六九年五月廿九棄世　承香港廣西同鄉會會長姚寧蘇劍平理監事會暨各鄉親父老熱心協助殯葬隆情厚誼存歿均感謹此鳴謝　廣西柳州李家遺族啓

領長壽金

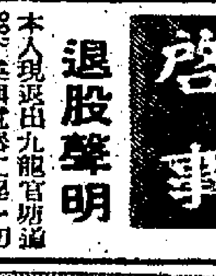
大安公司　鳴謝

阮氏宗親會　通告

三友聯公司　鳴謝

尋訪　尋謝晉悅

尋人林萍



遺失　遺失啓事　本人林金弟持有中華民國護照號碼三九五四二三已遺失特此聲明作廢　林金弟啓

遺失聲明

失證聲明

遺失聲明

遺失聲明

搬運

百利公司搬屋　廿五元

公平搬屋　廿五元

安全搬屋公司　九675872·672704港444566　日夜服務·大小皆宜·取價相宜·安全可靠

聯興搬屋　二十元

20元標準搬屋

人信搬屋公司　九889854·839246　港448176　三十元

立興搬屋　20元

永信公司搬屋　九813868　港819078　廿五元

百好搬屋　二十元

力生搬屋公司

大信搬屋公司　港441783·九881714　三十元

興隆公司搬屋　九672704　港444566

中聯搬運公司　港717922·710725九672608·667301　專門搬屋

偉誠搬屋　九:668417　二十元

合衆公司搬屋　電話:K843209

永勝搬屋　九301507

好運公司搬屋　30元　九650029

忠誠搬屋　20元

立勝搬屋公司　九龍848810·885280　香港772755·773544

新龍公司　專門搬屋

合利搬屋　廿五元

醫藥

解毒精神餅　鄧福至

風濕筋痛丹

痕癢血肉丹

朱安

腰痛

黎德民

風濕

喘咳

胃

岑子良

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下　電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油蔴地上海街三一九號老寶公司。
(五)九龍城周生生金行（太子道四三三號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）。
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

信件

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到灣仔分域街本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

353　355　357　361　362　366　367　370　374　377　378　379　385　386　389　391　393　394　395　396　397　399　400　401　402　403　404　406

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

深水埗吉地　三千尺出售　電話K八六九六八七

吉樓出售　深水埗大南街191號五樓（大南街明發戲院後面）橫門八樓下民安藥局引成電八七一五二四洽

高尚住宅　官塘41號地王康寧道三房一廳及二房一廳水電全裝修萬餘元起可分期收租八六八六式百陸拾電五二六〇四九洽　八九三

工場租售　油蔴地上海街卅二號地下全部租出適合工場價親租歡迎參觀　電話三三八六一〇約

置業收租
（結志街鵝花街）中環大廈　地下舖位租出
（軒鯉詩道三三三號）英利大廈　地下舖位出售
（軒鯉詩道波斯富街）東南大廈　地下舖位出售及已租舖位
宅出售（沙田）請到上環干諾道中大廈十樓一〇〇五室利興置業有限公司接洽電話：二三〇九七二

花園洋樓出售　南丫島榕樹灣近碼頭向南背山面海水電全七百尺另花園售價二萬餘元

九龍官塘興順洋樓廉價租售　九龍官塘輔仁街82號地點適中廉價出售價由15000.00元起月租200.00元均可。接洽處香港畢打街怡和大廈146室電話230589或九龍本大廈電話890104

香港區花園洋樓廉價租售（住宅商舖）銅鑼灣大坑道高五至七號、景洋樓帶山高峯中海傍價由四萬八千元起，月租四百八十元起，歡迎分期付款，請知照。電話230589、232705，接洽處：香港畢打街怡和大廈146室，四六和公司有限公司立一街

官塘工廠地出售　千餘尺可合分式期，餘意請函九龍郵箱五七七六號洽

唐樓售（旺角）七樓851尺無電梯李活道近新填地街

商店住宅　用近大學適各洋樓林道73A地下大廈商店學校住宅，電話二八六一〇約

旺樓廉售　旺角荔枝角道67號上層，相宜交吉或收租均可，引本太子道附近

出國廉售　九龍山東街63號舖位A地下，全間出售，意者請撥H七零九四二電話洽

澳門洋樓　高尚分層分期付款出售　本洋樓位於柯高馬路培正中學隔鄰，地點適中，交通便利，全部間格水電完備，永久地權，出售並免六年差餉，營業者佳音，每伙六百餘尺，特價港幣一萬四千餘元，接洽處：九龍彌敦道六五四號七樓B座和豐置業有限公司電話：八四〇一七二

平地搵我　元朗坑地萬餘呎近路邊有新屋及電話數千呎可分期上路，平照水電九時晚價電話：7635196

向南二樓售　官塘翠屏道89號二樓八千房一廳售價二萬九千元八〇六洽

招租

羅素街（香港）　七合六各二十尺適大光租新二號樓旺尺九號洽……

印刷車位　灣仔區中地址出租方便中可……

寫字樓租　中區利源東街全部出租適合各種生意即有寫字樓電話H二一二公洽

旺舖出租　灣仔巴士站旺地適合各行商號……

業豐寫字樓　中區德忌立街二至十二號二樓二〇七室……

尖沙咀區（九龍）　山林道近彌敦道環海大廈七樓一廳三房……

單邊大舖　近元洲街新區，有裝修鐵閘門口，數個可做各行生意電話：八三七八〇洽

出讓

點心傢俬　酒樓點心部用具茶樓面用具……

名犬廉讓　有正牌狼狗……

農場出讓　粉嶺……

寫櫃廉讓　美國新G型……

士多廉讓　旺舖地點好……

商店出頂　地舖旺合……

士多急讓　……

電視出讓　十九吋……

免租診所　出讓……

招生

東京男子……

廠房招租……

診所分租　二商業樓……

全層招租　九龍大角咀中匯街63號中星樓八樓七號室電話八〇九八九五洽

旺舖工場……

廠屋招租……

英婦　速成英語學校　會話無冷氣小組　日夜個別時間任擇速成實用　彌敦道724號二樓（旺角道口）電話：693463

實用商專　日夜法文……

婦女補習學校　香港英皇道……

初學英文字母起　會話中英文打字拼音……

補習　香港……

寄宿托兒……

亞洲無線電學校　立案　招生　無綫電工程及電視全科　地址：九龍佐敦道碼頭渡船街（文英樓）一號及二號三樓電話：八四三八五三

暑期打字　時間任擇　世界打字社　歡迎各學校學生參加各手打字電話764621軒尼詩道584號二樓滙豐銀行隔鄰近京華戲院

航海專科……

速成商科語言學校　旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話：883376

函授　速成拼音……電：K693468

羅馬英文會話　四位英倫導師熱心教導人人可學　省時省力捷法教授英文會話，句句實際即學即用　高級。中級。初級。字母級。電話309707　英文拼音班：令你一月後能拼讀任何英文字　旺角彌敦道591號四樓（中僑對面遠東銀行樓上）

英人聲帶……

I.B.M. 029/B22 電腦打孔驗孔訓練班　安德烈博士主理。香港商科語言書院。隨時入學　一月速成。電腦專家教授。實習最多　旺角彌敦道607新興大廈三樓電858440（大人對面）

簿記　速成商科語言學校　早午晚班　空氣調節　旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話：883376

香港商科語言書院招生　安德烈博士主理
英婦會話。德文。法文。日文。國語。西班牙文
立案。九龍旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）。被稱為規模最大及師資最好學府。電話：858440
簿記會計速記　打字全科　英語拼音　珠算全科　TOEFL班　英文文法及寫作、國文、論文
全部新機、四十元學到畢業　一月速成李氏及國際商標。學費廿元包教曉、一月速成
香港稅例　成本會計　商業信札　數理化班　英文速記
出入口文員班　廣告畫裝飾班　模型雕塑班　國畫班　各業會計　人人可讀

洪拳佛掌　招生　虎爪功虎尾棍鐵沙掌醉八仙左棍貴傳降龍杖法八卦棍法　早下午晚　月費廿元起　地址軒尼詩道593號二樓　陳瑞林醫館內報名即日上課由名家個別教授電話773020

必文速記……

一守院學　修養精神　公開介紹金丹秘寶　指導你……

街坊日語……

香港機械工程專科學院　招生　電話K858908九龍彌敦道568A倫煌大廈三樓。九龍　經驗工程師教授。半年畢業男女日夜班六月六日開課　免費工業英文班　機械繪圖　塑膠科　五金公模科　工廠管理科　女裝繪圖班　製造之理論與實用公模基本設計

日語學校　九龍……

學　九龍　800440　咪嚕新聞　中期馬路　急考初學　捷法速成

日文　速成商科語言學校　早午晚班　空氣調節　旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電話：883376　純正東京口音教授商業旅遊日用交際會話

數專　精勤　工專數理……

廣告画裝飾班　立案。香港商科語言書院。安德烈博士主理　名家授課。六個月畢業。推荐就業　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）TEL:858440

暑期速記……

髮乳……

英婦　日文　法文　商科　速成英語　日語會話　日婦導遊　初中高級
速記　中文　英文　打字　航空　會計　專科　國語　珠算　地勤
香港法文專科及商業管理日夜校——尖沙咀加連威老道12號二樓。電話679356——自置校舍新裝美國冷氣

英婦　招初、中、高班　文案。香港商科語言書院。安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

就業出國……

弱身術……

上門專教英文會話……

中國藝術院　久悠史歷　自由　國油廣告時裝設計速成　就業全科

英人小姐　個別會話英語　尖沙咀　K670272

英人教授……

晚餘學藝……

速成商科語言學校　簿記信札中英商業會計打字C.I.F文件文員班速記　商業全科　電話：883376　旺角彌敦道717號旺角道口

導正日文　招初中高級早午晚新班及插班生……

香港電專　立案　招生　電視技術科　無線電工程科　招早午晚新班及插班男女生。六月四日開課　軒尼詩道430至445號三樓。電話762077。772022

世界語文商科學校
即招各科早午晚新生及插班生
中英日法德拼會文信　會秘商貿銀簿速打珠
校址：香港皇后大道中367-375號　電話：H244464

世界語文商科學校
由P.4至F.5　分初、中、高級
英文專科｜日文專科
校址：香港皇后大道中367-375號　電話：H244464

世界語文商科學校
北平小姐講授　英婦講授　日人講授
國語會話｜英語會話｜日語會話
電話：H244464

應屆中學……

到府補習……

會計事務　商承……

商科學士……

補習新數……

專補升中……

伊利沙伯……

待聘

徵求

徵異性友……

誠徵廠房……

徵會計員……

徵求農場……

中大理科……

考試佳音……

市民秘書……

英華女校……

小學升中……

中年求職……

會考六良……

U6理科……

到府補習……

各國翻譯……

帳稅……

稅　代報各種稅及物業……

急徵樓宇……

衛夫人介紹婚姻……

徵老虎嚴……

誠意徵婚……

真善美婚姻服務公司　第一分公司九龍尖沙咀山林道七號一樓　跑馬地黃泥涌道一六五號式樓電話七七四零四零四　每本港幣四元　婚姻講座出版

四年揭盈千　獲得好評如潮

今生朋侶……

金石婚姻　服務公司　九龍彌敦道785號三樓　電話八〇〇三二六二　服務時間：上午十時至下午九時

婚姻介紹……

粵男徵婚……

良友婚姻服務公司　政府註冊　誠忠介紹婚姻　密守秘密……

影相學徒……

招請職工……

升中教師……

建築公司……

招紡織技術訓練習生……東亞紡織有限公司招考紡織技術練習生……

誠聘教師……

五金廠　請什工及學徒……

新界女職……

美國加拿大移民就業（百聞不如一見歡迎比較）
歐亞非公司是：以事實表現為港九第一流家及第一流專辦海外移民就業大型機構新遷地址：九龍旺角彌敦道銀行大廈六樓501-602室　電梯按「字」　電話：K880231、K847194

聘請

青年徵友……

招請後生……

人人樓請……

女部記……

誠聘職員　某大機構聘請中英文中學畢業或同等學歷青年人，年廿八以上，家庭清白，人品老實，薪金優厚，有升職機會，請親筆履歷相片函本報〇〇〇號信箱

聘女教師……

請指導員……

車衣牛手……

請後生……

請男職工……

月薪六百……

加拿大美國移民就業……

美加海外全港九移民就業權威公司……

印花學徒……

誠聘教師……

請織嘜機頭……

新機七針……

什工送貨……

男女售貨員……

招請後生……

招請什工……

兼職打字員……

招請後生……

招請什工……

聘請後生……

西餐師傅……

伯老更看廠住　印染廠請一名55至60歲伯爺看更老伯星期日休假，薪約270。舖保，退休公務員優先考慮，來函付相片履歷寄長沙灣郵箱10070。不合退回

學打車衣……

探士學徒……

請送貨員……

什工學徒……

鈕門……

請女帶位……

女售貨員……

商業

請司理人……

招請……

三百元　半天工作……

荃灣髮廠……

招學假髮……

聘女侍應練習生　六名不論經驗年以下高F廿　週3程度一每　天薪貼優假一　厚俸身份二　證下午三沙　時後實尖　咀碼頭下　光行樓下　金星餐廳

男女售貨員……

什工送貨……

聘女售貨員……

誠聘職員……

招請職員……

尚有分類廣告刊在第十一頁

泰國·星加坡·日本……

漏水……

事改電視……

南昌旅運公司 Nam Xuong Travel & Transportation Co.……

星加坡·泰國·馬來西亞·台灣·日本·韓律賓……

手抽……

翻噴雪櫃……

買賣修理打字機……

Mitsubishi（?）高力牌 R24高級工業電池　比同類電池耐用2倍

冷氣機……

萬能角鋼……